BON DIA Aruba

Diabierna 4 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 76.61
↑1.75

Joran deteni na Chile

Merca ta acusa van der Sloot di extorsion

Pagina 2.

LOCAL

Tiro y detencion a cay den Fiyostraat



Pagina 18

LOCAL

Expertonan ta urgi pa seguridad

Meta mester ta un One Happy and Safe Aruba

Pagina 12 y 13.

Despues di a reuni cu gobernantenan ayera merdia

Valero a anuncia cu ta restart refineria na Aruba den 90 dia

Factornan economico mundial y acuerdo cu gobierno tabata instrumental



ORANJESTAD – A lo menos cu tin un crisis economico nobo den e proximo lunanan, refineria Valero mes lo cuminsa cu su proceso di restart su operacion y spera cu pa mas tempran 3 luna, nan lo por tin nan operacion normal atrobe oficialmente. E anuncio ayera di e oficialnan di refineria Valero cu a bin for di San Antonio cu nan avion priva, a causa momento di hubilo serca gobernantenan, mirando cu esaki ta nifica trabou bek pa hopi tata y mama di famia cu a perde esaki, y un siguransa pa esnan cu tabata den incertidumbre despues di 1 di juni. Pa mas informacion lesa pagina 3 y 4.

Chile a dicidi pa expulsa Joran

ORANJESTAD - E suerte di Joran van der Sloot awor ta den mannan di Presidente Chileno Salvador Piñera, ya cu su Gobierno mester dicidi si ta extradita of expulsa e principal sospechoso di mata e hoben Stephany Flores.

Hefe di Polis di Investigacion di Chile, Douglas Rodríguez, a bisa cu lo mas probable ta cu e Hulandes lo wordo expulsa di Chile pero cu esey ta depende di e Poder Ehecutivo di su pais.

"Si nan expulse, nan tin cu expulse pa Peru, cu ta e pais unda cu el a comete e delito. Su pais di origem (Hulanda) no tin nada cu reclama," un abogado penalista Mario Amoretti a declara na e corant El Comercio. Informe di ultimo ora ricibi ayera nochi ta bisa cu e decision a cay pa expulsa Joran van der Sloot for di Chile. Segun a wordo bisa, e lo wordo poni na frontera di Chile pa Peru y for di eynan autoridadnan Inca lo por detene asina cu e drenta e pais ey.

Otro informe ta bisa cu Merca probablemente lo pidi su extradiccion. Pero Joran lo mester sinta su castigo prome, si e wordo haya culpabel.

Joran deteni na Chile

Merca ta acusa van der Sloot di extorsion



Potret cortesia di e corant Chileno, El Mercurio.

ORANJESTAD – Mientras cu e noticia ta conoci cu Joran van der Sloot, sospecha di a mata un mucha muher di 21 aña na Peru, a wordo deteni na Chile, ta drenta e noticia cu fiscal na Alabama ta presenta cargo contra Joran van der Sloot. Van der Sloot a wordo deteni na Chile pa unda el a biaha e dia despues cu Flores a muri. Joran a cana drenta warda di polis na Santiago, trankil y sin boei. E no a contesta e periodistanan ora cu nan tabata yame.
El a wordo deteni biahando den un taxi y e no a resisti y tabata calmo durante su detencion, segun bosero interino di Cuerpo Policial di Chile Fernando Ovalle.
Autoridadnan di Chile ta sperando instruccion y orden di aresto internacional pa por sere den prison y pa e procedura por sigui pa e wordo manda Peru.
Polis ta bisa cu e victima a wordo haya maltrata, nek kibra, y cu su paña bisti. No tin indicacion cu el a wordo abusa sexualmente. Y den e camber autoridadnan no a haya ningun arma tampoco.

DETENCION

E captura di Joran a produci un gran cobertura internacional. For di e prestigioso corant El Mercurio di Chile, Bon Dia Aruba a logra informacion y potret riba e detencion aki. Van der Sloot a ser deteni na altura di Curacaví ora cu e tabata viahando den un taxi for di Viña del Mar pa Santiago. Polis di Investigacion (PDI) a detene Joran kende ta e principal sospechoso di e asesinato di e hoben Peruano Stephany Flores Ramírez, di 21 años, yiu muhe di e conocido coredo di auto y empresario, Ricardo Flores, "Riflo", cu a sosode dia 30 di mei ultimo. A ser informa cu Joran no a haci niun problema ora cu a keda deteni; y el a entrega su mes di biaha na e recherchenan, kende a transporte pa departamento di stranheria di PDI banda di 1:30 di merdia ora local di Chile. Segun informacion suministra na Bon Dia Aruba door di e corant El Mercurio, mas cu 75 funcionario policial tabata tras di detencion di Joran van der Sloot ora cu a ser informa cu el a drenta via e frontera cu Peru na Chile

CARGONAN FEDERAL

Mientrastanto ayera den oranan di atardi e problemanan di Joran a bira mas grandi ora cu Fiscal pa Distrito Nort di Alabama a acusa van der Sloot di extorsion y "wire fraud", bisando cu Joran a priminti informacion riba paradero di Holloway a cambio di $250,000.
E fiscal Joyce White Vance a bisa cu riba of rond di 10 di mei van der Sloot a laga un persona transfer $15,000 for di un banco na Birmingham pa un banco na Hulanda. Esaki mester tabata un pago parcial. E fiscal a splica cu van der Sloot a priminti di bisa e sitio unda cu e restonan di Holloway ta na Aruba y informacion encuanto e circumstancianan di su morto despues cu e ricibi e $250,000 completo.

Reconociendo e situacion fastioso cu hopi a pasa aden ultimo aña

Premier Eman a gradici comunidad pa su pasenshi pa e incertidumbre laboral relaciona cu Valero

A felicita un y tur cu tabata imperativo pa e anuncio di reapertura

ORANJESTAD – Gradiciendo comunidad di Aruba pa su santo pasenshi pa tur e lunanan aki mester a soporta un incertidumbre economico laboral, Prome Minister Mike Eman a felicita un y tur ayera cu e anuncio cu Valero lo restart su operacion dentro di poco atrobe. A gradici parlamento di Aruba pa cu nan trabou di a aproba y ratifica e settlement agreement den fin di siman ultimo.
A referi tambe na e logro grandi y comienso di un relacion nobo na comienso di e anja aki unda cu a ofrece e refineria cambionan significante den nos leinan fiscal y tambe disputanan biew regardando entre otro BBO y otro asuntonan fiscal. Na february tambe a desaroya esaki den un direccion constructivo y positivo segun Eman. Y ayera cu alegria y satisfaccion, Eman a ricibi e delegacion di Valero cu un noticia hopi positivo.

A sigui pa anuncia e plan di e refineria (lesa articulo adhunto) pa cu su reapertura, indicando cu esaki sigur ta un logro grandi pa Aruba. Aruba tabata den espera di algo asina y e comunidad di Aruba, parlamento y mas hende a inverti hopi energia y dedicacion y a pone su miho esfuerso pa por a logra e noticia aki.
A haci un mencion di e fecha tentativo di 1 di september pa e restart di e refineria mirando cu riba e fecha ei, prome minister Mike Eman ta celebra su cumpleaño. "En todo caso e ta un bunita fecha si nos por alcansa esaki" Eman a bisa. A mustra tambe cu na nomber di gobierno di Aruba cu a gradici tur ehecutivonan di Valero, cu durante horanan largo y dia a traha pa logra esaki y a gradici tambe pa e confiansa y esfuerso cu a haci bou di e momentonan dificil aki.
A haci mencion tambe cu tur cos ta cla pa cuminsa den 90 dia a lo menos cu tin un situacion catastrofico sea natural of economico, pero e clima economico ta bon, y no tin ningun disputa pendiente cu por stroba e operacion di e refineria segun Eman a bisa finalmente.

Despues di a reuni cu gobernantenan ayera merdia

Delegacion di Valero a anuncia cu ta restart refineria na Aruba den 90 dia

Factornan economico mundial y acuerdo cu gobierno tabata instrumental







ORANJESTAD – A lo menos cu tin un crisis economico nobo den e proximo lunanan, refineria Valero mes lo cuminsa cu su proceso di restart su operacion y spera cu pa mas tempran 3 luna, nan lo por tin nan operacion normal atrobe oficialmente. E anuncio ayera di e oficialnan di refineria Valero cu a bin for di San Antonio cu nan avion priva, a causa momento di hubilo serca gobernantenan, mirando cu esaki ta nifica trabou bek pa hopi tata y mama di famia cu a perde esaki, y un siguransa pa esnan cu tabata den incertidumbre despues di 1 di juni.

A opta pa haci e anuncia aki ayera den forma corecto door di comparti esaki prome cu e trahadonan y simultaneamente informa resto di comunidad. Esaki contrario na informa e trahadonan ultimo, siendo cu nan ta esnan mas importante den e formula aki 'afterall'. Como tal e vice presidente Martin Parish a bai personalmente pa e refineria despues di a reuni cu gobernantenan, y participa na nan personalmente, di e bon noticia pa nan.

Valero a anuncia cu nan ta inicia mesora cu e trabounan di mantencion grandi cu lo dura tres luna, durante cual nan lo tin cu prepara e refineria pa cuminsa su operacion regular atrobe. Esaki yama un 'turnaround' cu ta conoci di ta dura por lo menos dos pa tres luna di tempo. E ta rekeri hopi placa y personal pa cual e refineria a participa cu nan lo inverti mesora un suma di 50 miyon florin pa esaki y lo rekeri adkisicion di un cantidad grandi di contratista cu lo mester bin di tanto Aruba como di exterior.

Ta importante pa ilustra cu ta Valero mes lo restart su refineria y no cu ningun otro partner manera cu tabata e speculacion. E noticia cu nan lo a forma aliansa cu PDVSA como parti di e deal, no ta un hecho segun gerente general local Raymond Buckley riba pregunta di Bon Dia Aruba. Ta riba su propio forza Valero ta bai cuminsa opera e refineria di nobo, pero ta sigui si cu e proceso di busca un partner of un cumprado pa e refineria. Esei no a cambia y tampoco no ta bai divulga cu ken nan ta trahando deal of tin interes di opera. "Nos no por haci esaki pasobra nos tin un clausula di confidencialidad cu ta prohibi nos di esaki" Buckley a sigui bisa. Algo cu ta custumber pa e refineria.

Loke mas bien tabata e factor determinante ta e recuperacion leve di e situacion mundial economico, acopla na e siguransa fiscal ofreci di gobierno di Aruba pa e refineria por proyecta su mes mas faborable tanto local como internacional y no haya su mes den un skina infaborable pagando impuestonan cu no ta beneficia e compania su futuro operacion y margen di ganashi. Awor e mecanismo fiscal ta di tal forma cu e ta sigura cu e refineria por sigui opera den un forma cu ta duna chens pa hala rosea y planea pa por lo menos un periodo di 20 aña. Cuanto trahado contratista lo tuma, no ta conoci, ni ki dia nan lo cuminsa cu e proceso di busca esaki bek.



Contrario na pensamento cu ta un deal cu PDVSA a logra restart di e refineria

Ta pa motibo di miho situacion economico a dicidi pa restart e refineria Valero y nada mas

Segun hefe local na Aruba Raymond Buckley



ORANJESTAD – Tres componente tabata imperativo pa ehecutivonan di refineria Valero por a dicidi pa anuncia un reapertura ayera. E prome tabata visibilidad pa loke ta e gobierno, y compronde kico e futuro di e refineria ta mustra di lo bai ta. Algo cu e gobierno di Aruba a sa di tuma pa su responsabilidad y a cumpli cune segun abogado y vice presidente di e refineria Kim Bowers a bisa ayera tardi.

Awor ta na e refineria pa e opera mas eficiente posibel y cu e por opera den e ambiente di awe. Y ta sigui e parti economico cu ningun di e stakeholdernan ayera na mesa, por tabatin algo di haci cune y por wordo teni responsabel pe segun Bowers. Loke por controla, ta loke cu gobierno di Aruba a haci y awor ta pa Valero pa durante e 90 dianan comberti e refineria bek pa loke e tabata. For di Bill Klesse a manda palabra di apreciacion pa tur loke pais Aruba a duna.

Ray Buckley como e hefe maximo local na Aruba di refineria Valero a mustra cu e trahadonan di e refineria tabatin hopi pasenshi y tabata hopi flexibel. E grupo di IOWA di sr Boy Anthony tambe a sigui duna apoyo como sindicato, cu sigur tabata importante segun Buckley. Aworaki ta cuminsa cu e proceso mayor pa loke ta e trabou di mantencion pa prepara e refineria pa un restart atrobe.

Buckley a confirma cu ta Valero mes lo cuminsa e arranke aki y tambe cu e refineria ta sigui na benta y lo sigui cu e proceso di busca un partner pa esaki. Pa loke ta e detayenan di trabou, a mustra cu mester di tur trahado y contratista pa por haci e trabou pero no por a bisa cu exactitud cuanto contratista lo a bai busca bek. Pero si bo inverti 50 miyon dollar den un trabou di turnaround sin apoyo di bo contratista no por tampoco.

Pa loke ta Pedevesa, Buckley a reitera cu nan no ta divulga nomber di companianan cu cual nan ta sea negosha of traha cune. Den e caso aki a referi na e pregunta di PDVSA. E noticia cu ta crudo nan lo ta hayando for di PDVSA tampoco tabata por a wordo confirma. "E ta algo mas bien pa futuro di e refineria na e momento aki. E parti aki ta sigui y ta bezig keto bai cu partnernan potencial" Buckley a sigui bisa.

Loke a hala atencion ta pues cu e refineria ta mantene su punto di bista cu nan a baha un aña pasa pa rasonnan economico y como tal awor cu e rasonnan economico a mehora nan ta restart nan operacion atrobe. Pues no ta pasobra nan a haya of traha deal cu sea ta cualkier compania cu esaki tabata determinante cu ta restart e refineria atrobe.



E plan di accion awor ta cu e prome luna awor lo bai sinta cu e contratistanan y presenta nan e plan di operacion pa asina por dicidi cuanto hende e contratistanan ta bai busca pa traha, y den e di dos luna lo haci e trabounan necesario y den e di tres luna ta prepara e refineria pa restart. Si mester busca hende di exterior ta haci esaki aunke ta cuminsa riba tereno local. Pero tin trabounan specialisa manera traha riba haltura di 300 meter pa traha riba schoorsteen nan di e refineria tambe.

Problema di boiler na WEB y un problema cu kabel na Ponton a pone cu

Den varios bario y districto na Aruba coriente a bai ayera tanto mainta como oranan di atardi

Pero ambos interupcion no a dura mucho largo

ORANJESTAD – Ayera atrobe varios parti di Aruba a haya nan cu problema di coriente unda cu dos biaha den un dia tabatin interupcion di coriente.

E prome tabata den oranan di mainta unda cu parti pariba di brug a haye cu problema, sigui pa atardi ora cu un parti di Playa a keda sin coriente.

Informacionnan cu Bon Dia a logra compila ta mustra cu den careda di 9'or y cuarto, na Pos Chikito, Savaneta un parti, Parkietenbos y becindario y Santa Cruz un parti, coriente a bai debi cu tabatin un problema cu un boiler na WEB. Como tal esei tabata un problema cu a origina na WEB.

Pero despues atardi, den careda di un cuarto pa 5 te mas of menos 10 pa 6, un storing den cabel na Ponton a pone cu Ponton y Tanki Flip un parti a keda sin coriente.

Te asina leu cu Bon Dia Aruba por a componde di su fuentenan, e coriente a keda estableci bek pa tur hende aunke cu no por a confirma si na WEB tur cos a keda bon.

Pa loke ta ELMAR, Bon Dia Aruba a componde cu lo ta haciendo e trabounan necesario pa mira unda exactamente e problema tabata y cu lo tin cu drecha esaki.

Mirando cu ta ni un siman pasa cu Aruba a conoce otro blackout completo, e hecho cu tabatin momentonan di interupcion sin previo aviso, a causa e panico necesario serca hopi ciudadano unda cu nan a kere cu cos lo a bolbe daña y cu lo tabata un otro dia di amargura sin coriente.

Pero a nota cu den ambos occasion coriente a wordo reestableci basta lihe y cu cosnan tabata normal. Esei no ta kita afor cu e la crea un inconveniencia y mas ainda, un otro spanto pa un otro blackout cu nunca no ta algo agradabel.

E ultimo blackout tabata pues diabierna unda cu pa algun esaki a dura 4 ora y pa otronan mas cu 8 ora prome cu nan a haya nan coriente bek.

Contrario na e biaha anterior, e biaha aki basta lihe WEB a sa di bin cu un declaracion di kico por a sosode cu a pone cu coriente a bai di tal forma cu e la causa un blackout na Aruba.

Arubiano Frits Goedgedrag lo bira prome Gobernador di pais Corsow

Ta ser considera cu Goedgedrag a haci e tarea cu masha responsabilidad y integridad

ORANJESTAD - E actual gobernador di Antia Frits Goedgedrag lo bira e prome Gobernador di Pais Corsow. Goedgedrag a nace na Aruba dia prome di november 1951 y a haya hopi aprecio pa su trabounan entre otro como Gezaghebber di Boneiru y Procurador-General di Antia. Na 2002 a nombr'e Gobernador di Antia como sucesor di Jaime Saleh.

Awor cu ta bai desmantela Antia entrante 10 di october 2010 tanto Pais Corsow como pais Sint Maarten lo haya nan mes Gobernador. E unico candidato pa Corsow lo ta Goedgedrag.

E proceso lo ta di tal forma cu Bestuurscollege den su reunion semanal di diaranson a dicidi di haci un proposicion na Gobierno Central. Gobierno di Antia lo ratifica e decision y lo presenta candidatura di Goedgedrag na Corona. Su Mahestat La Reina riba proposicion di Conseho di Minister di Reino lo saca un decreto real cu e nombramento.

Nos tin entendí cu por lo menos 5 persona mas tabata lobby pisa tanto den Fòrti como na Skalo pa haya e puesto importante aki. Pero e dos gobiernonan a considera cu banda di e tantísimo trabou cu tin awor aki pa keda cla cu e proceso di desmantelacion di Antia, no ta deseabel pa habri un discusion riba e puesto di Gobernador di Pais Corsow. Ademas ta considera, cu Goedgedrag a haci e tarea cu masha responsabilidad y integridad.



Actual gobernador di Antia Frits Goedgedrag

Ta bin aserca, cu Goedgedrag a logra di mantene un carisma grandi den pueblo di Corsow pa su enbolbimento cu temanan cu ta relevante pa nos comunidat, principalmente pa loke ta trata aspectonan di hubentud.
E siman aki prome minister Emily de Jongh-Elhage como lider di PAR a fula tera tambe cu e otro partidonan di coalicion pa postula Goedgedrag pa e puesto. Por lo general ta e partido cu tin signatura di gobierno ta postula un candidato. Frente Obrero a duna lus berde mesora pa e postulacion, mientras cu lider politico di Partido Nacional Humphrey Davelaar, despues di a consulta cu su partido tambe a bai di acuerdo di manera cu e desicion ta politicamente unanime.

Pa loke ta trata, ainda no tin un candidato pa Gobernador di Pais Sint Maarten. E siman aki a bira conoci cu sorprendentemente e actual gezagheber Franklyn Richards lo baha na Augustus awor na momentu cu e cumpli 60 aña. Richards, mientras tanto a bai un biahe di trabou y lo no regresa trabou mas pendiente di dianan di vakantie cu e tin aden.

E situacion a pone cu Gobierno di Sint Maarten a hay'e postula dos Gezagheber interino. E prome Gezagheber interino a hura e siman aki y ta abogado Reynold Groeneveldt. E di dos Gezagheber interino ta dr. Rachnilda Arduin Lynch. No ta conoci si e proximo Gobernador di Pais Sint Maarten lo ta entre e dos candidatonan aki..

Castigo combina pa chofer burachi cu na 2007 a ocasiona accidente cu heridos cu ainda a keda afecta

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Antonio Reyes, kende dia 21 di Januari 2007 a ocasiona un accidente pisa na altura di Well Well na Hooiberg caminda en total 5 persona a resulta herida. Reyes tabata maneha un pick up y tabata core na man robez y a dal contra e auto den cual e tres damanan tabata.

Door cu e caso a tarda asina hopi y ta culpa di Ministerio Publico, Fiscal a exigi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba 2 aña. Ademas el a exigi 240 ora di servicio comunitario y kita Reyes su rijbewijs pa 2 aña.

E ta haya cu Reyes su ponencia di no por sin rijbewijs ta absurdo, si tene cuenta cu e victimanan tin 3 aña ta sufri.

Mr. Mohamed a cuestiona e hecho cu Fiscal ta bagatalisa e asunto door di ta menciona e victimanan. E ta haya cu ta demasiado pisa pa despues di mas di 3 aña ta bolbe kita rijbewijs. No por bay usa Reyes como ehempel pa e campaña cu Ministerio Publico ta hibando.

Hues su decision ayera mainta ta cu e ta haya Reyes culpable y cu e ta castigabel. Hues a tene na cuenta e tempo largo cu a transcuri prome cu e caso a bin dilanti. El a condena Reyes na 6 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a condena Reyes na 240 ora di servicio pa comunidad y a dun'e prohibicion pa core auto di 30 luna di cual 24 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Accidente cu dos herido na altura di Wendy's na Palm Beach











ORANJESTAD – Ayera tardi un accidente basta serio a tuma lugar na altura di Wendy's na Palm Beach. Den e accidente aki cu a produci dos persona herida e falta di coriente a hunga un rol, ya cu lus di trafico no tabata traha. E ora ey un chofer femenino lo mester a a pasa dilanti di un taxi TX-133 sin duna preferencia cu e consecuencia cu un auto a dal den otro fuertemente.

A dura basta rato prome cu personal di Bombero a logra saca e dama cu a keda pega den auto y kende a keda basta herida. E chofer di e Taxi tambe a bay cu ambulance pa chekeo.

Miembro di Parlamento pa fraccion MEP, Drs. Marisol Lopez-Tromp

Minister Michelle ta para proyecto pa hubentud pa e haya fondo pa biaha mas hopi!

ORANJESTAD – For di awor en adelante un cantidad di hoben cu ta acudi na e proyecto pa hubentud cu un nomber cu nan mes a scohe "Mi Spot" cu ta un traimerdia pa alumnonan, lo ta riba caya y sin consideracion di minister di Asuntonan "Social", asina ex-minister y miembro di fraccion MEP, drs. Marisol Lopez-Tromp ta bisa. Minister ta haya cu ta un malgastamento di placa pa keda subsidia nos hobennan den e proyecto aki, pero na mesun momento e no tin ningun alternativa tampoco pe hobennan aki, asina Lopez Tromp a agrega.

"Mi Spot" ta un proyecto cu a nace bou Gabinete Oduber y cu Sociale Zaken hunto cu Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario a traha duro pe y cu tin como meta pa guia hobennan entre 13 pa 17 haya merdia despues di scol. E ta tumando lugar pa basta tempo caba na Juliana School na Playa y na San Agustin na San Nicolas y e hobennan ta lunch na skol, traha nan huiswerk, haci deporte y obranan creativo bou guia di como 15 maestro. Ta trata di hobennan cu potencial y cu kier desaroya e talento y potencial cu Dios a duna nan, paso e proyecto aki ta uno caminda mayornan ta contribui e suma symbolico di f50 pa luna y nan yiu ta atende voluntariamente.

Segun e lunanan ta pasa pueblo ta ripara unda realmente e prioridadnan di Gabinete Eman ta. NO ta serca e hubentud y sigur no na e parti enseñanza, ya cu recientemente Mike Eman a kita miyones di placa di FDA cu tawata destina pa enseñanza y pone pa traha pleinchi den oranjestad y particularmente unda tin hopi avpista ta biba of tin nan negoshinan. Anto orguyosamente el a yama esaki un cambio dimes den "prioridadnan", mustrando cu pe e comerciante ta mas importante cu e studiante.

E no a cabi bisa cu tur mucha mester drenta sol pa nan no keda riba caya? Awo AVP ta laga nos hobennan na caya y envez di "Mi SPOT", minister a laga e hobennan "Sin Spot".

Mientras cu tempo lo percura pa un tempo seco cu lo prevalece

Debi na e presencia di stof for di Sahara e visibilidad lo keda afecta e proximo dianan

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla y seco. E temperatura maximo lo ta 32°C. y e minimo lo ta 26°C. mientras cu solo ta sali 06:09 'or y ta baha 18:58 'or. Forza di biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 16 nudo). Temporalmente forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo). Pa loke ta e situacion general, no ta spera formacion di nubia significante durante e proximo 24 ora. Esaki lo percura pa un tempo seco cu lo prevalece riba nos islanan. Debi na e presencia di stof for di Sahara e visibilidad lo keda afecta e proximo dianan.

Condicion di laman ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter. Mientras cu perspectiva te diasabra atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero pasahero.

BON DIA Aruba

Lider di fraccion di AVP, Rene Herde

AVP ta scohe pa un asercamento di dialogo den tur discucion riba tur tema

Den reunionnan di contacto interparlamentario na Boneiro



ORANJESTAD - Durante di e reunionnan di contacto interparlamentario na Boneiro, manera custumber ta surgi discucionnan fuerte riba un cantidad di tema cu tin riba agenda.

Tur fraccion den parlamento di Antiyas y di Aruba ta presenta nan punto di bista y ta aki ta nota e diferencia entre e partidonan. E bon ta cu tur esaki ta bai den un bon esfera y cu respet pa e punto di bista di cada parlamentario.

Den e reunionnan di ayera a surgi hopi discucion manera semper riba e relacion entre e islanan di Antiyas y Aruba na un banda y Hulanda.

Den e discucionnan aki, e posicion di partido AVP tabata manera a bira masha cla den e ultimo añanan. Esta cu AVP ta scohe pa un asercamento di dialogo den tur discucion riba tur tema, enbez di uno di desconfiansa y confrontacion. Den palabranan di Rene Herde, lider di fraccion di AVP: "Esey no ta e tipo di Reino nobo cu nos a scohe pe, aunke mi tin cu admiti cu no ta tur hende y tur partido na Aruba, na Antiyas of na Hulanda ta pensa y actua asina ainda. Te ainda hopi ta pensa y actua for di e experiencianan bieuw di desconfiansa y confrontacion cu no a yuda na miho relacionnan y miho cooperacion cu otro. E resultadonan di un asercamento di dialogo sinembargo si a mustra di ta mas efectivo. Nos a wak e resultadonan den e ultimo lunanan. Asuntonan cu tabata pega y a parse di no por haya solucion, a haya solucion cu ta cumbini Aruba. Asina por a wak cu e relacion di cooperacion entre Aruba y Hulanda a mehora. Por a convence cu argumento pa KLM bolbe bula entre Amsterdam y Aruba. A haya sosten y asistencia rapido y efectivo di Hulanda den buscamento di solucion pa e refeneria. Y asina por menciona mas ehempel."

Na Boneiro tabata e lider di fracion di AVP y vocero di e delegacion di Aruba, Rene Herde, cu a expresa bon cla e forma cu ta haya cu lo mester atende asuntonan di importancia mutuo entre e paisnan di Reino. Rene Herde a bisa cu su partido y e gobierno nobo cu su partido ta sostene a scohe pa e forma di dialogo. Rene Herde: "Nos a scohe pa dialogo cu tur e paisnan den Reino riba tur asunto cu ta di importancia pa nos hendenan. E forma pa atende asuntonan di e forma aki ta uno den cu ta sali for di e principio di respet pa otro aunke tin diferencia di opinion. E ta uno cu ta haya cu ta argumentonan sano mester determina nos desicionnan. Hunga tof, usa precion y otro trikinan no ta yuda. Y aunke no tur ora Bo lo haya rason y aunke no tur ora gobierno di Reino lo parse di ta duna e atencion cu nos ta desea, nos lo sigui usa e caminda di dialogo. E alternativa di purba pone precionn y pleita ta parse 'duro y tof' pero a mustra cu e no ta duna resultado. Tambe na Hulanda tin politiconan y ambtenaarnan halto cu mester siña traha asina. Lo tin biaha cu nos lo mester corda Hulanda riba e palabracionnan haci di traha hunto y di tuma desicion den consulta cu otro y di no tuma desicionnan unilateralmente. Tin biaha nos lo mester discuti fuerte pa tene dialogo habri. Pasobra nos ta convenci cu ta logra mas pa nos Reino y pa nos pais di e forma aki!!!"

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

Gobierno mester presenta un plan kico ta bay haci cu e 200 miyon florin ricibi di Valero

Partido MEP tin algun recomendacion pa gobierno



ORANJESTAD – E siman aki durante e encuentro semanal, Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes, miembro di fraccion di MEP a duna su banda di medaya riba e suma astronomico cu gobierno lo bay ricibi di Valero, cu ta alrededor di 200 miyon florin. Na diferente ocasion Parlamentario Evelyn Wever-Croes a trece dilanti su pensamento pa loke ta trata e placa cu gobierno ta bay ricibi di e refineria. Kico gobierno mester hasi cu e placa?

YUDA BAHA GASTO DI CORIENTE

E parlamentario ta haya cu gobierno mester inverti parti di e placa den energia alternativo y yuda tur famia haya nan panelnan solar. Esnan di menos recurso mester haya subsidio total pa e panel solar, y esnan di mas modo mester haya un subsidio parcial. Tur hende sa cu energia solar ta e forma mas liher awor pa por baha gastonan di coriente di e pueblo. E parlamentario ta trahando riba un proyecto di ley pa elimina invoerrechten riba tur aparato necesario pa hasi uso di energia solar.

INDEXERING

Awor cu tin placa disponible, ta ora pa gobierno sinta na mesa pa delibera encuanto indexering. Esaki ta algo cu empleadonan publico a bringa duro pe, y e tempo ey desde oposicion AVP a priminti e empleadonan publico cielo y tera. Wel, awor ta momento pa cumpli anto. Ya no tin excusa mas cu no tin placa.

FONDO SOCIAL PA EMPLEADONAN DI VALERO

Gobierno mester reserva parti di e placa pa un fondo social pa empleadonan di Valero, djis como garantia pa si acaso nan perde nan salario den e proximo lunanan. Si nan no perde nan salario den e siguiente lunanan, e ora e placa ta cai bek pa gobierno pa cubri otro gastonan. Pero por lo pronto mester reserva e placa aki.

E Parlamentario ta teme cu si gobierno no destina parti di e placa aki awor na metanan especifico, cu e placa lo wordo gasta na cosnan menos importante, sin cu henter e pueblo ta beneficia di dje. Pesey ta importante y responsabel pa gobierno destina e placa pa e proyectonan aki den beneficio di henter nos pueblo.

Siguridad ta paga y pa tal motibo mes expertonan ta urgi pa

Laga polis bira un componente importante di producto turistico di Aruba

Meta mester ta un One Happy and Safe Aruba



ORANJESTAD----Punto di salida ta cu crecemento di turismo mester bay den fase, y no manera den pasado, cu desaroyo rapido y for di control. Unicamente door di controla e crecemento, por percura cu ta pone tur e componentenan necesario cana hunto pa asina por mantene e mesun nivel.

Mester mira Aruba como un destinacion di 5 strea y mescos cu un hotel di 5 strea, mester cumpli cu condicionnan. Den e caso aki, e condicionnan ta siguridad, enseñansa, proteccion di medio ambiente limpi, organisacion di pais. "Nos no por bisa cu esey ta e caso awor aki," Prome Minister Mike Eman a admiti, mustrando riba e importancia di un conferencia manera esun organiza pa Aruba Hospitality and Security Foundation e siman aki.

DR. TARLOW

Siguridad ta encera ta prepara pa cualkier eventualidad. E experto internacional riba siguridad den turismo, Dr. Peter Tarlow ta bisa cu por ehempel, mirando desaroyo geopolitico, no por exclui cu un dia teroristanan por trata of lo explota un crucero. Esaki lo tin consequencianan devastado pa henter e region. "Mi no ta bisa cu e lo pasa awe, mayan of otro aña, pero e probabilidad cu un dia e lo por pasa ta grandi. Pero mas importante, hecho cu na Somalia ta secuestra crucero ta ilustra cu e probabilidad. Pero mas serio, ta e percepcion cu por existi entre turistanan." Un biaha mas, por controla e percepcion pa medio di planificacion.

TURISMO COMO PRODUCTO DI EXPORT

Di otro banda, mester reconoce cu no tin un decada cu tin mas presion riba e producto di exportacion 'turismo' cu no ta esun cu nos ta bibando aden. For di September 11, 2001 te cu awor, tur aña tin un of otro tipo di crisis cu por a destrui e industria global aki. Esaki ta nifica cu mester realisa cu tin mas situacionnan inespera na caminda. "Nos mester bira proactivo."

Y esaki ta encera cu mester tin e ingredientenan cla pa ofrece un servicio, cu ta siguridad, cu turistanan mas y mast a demanda den un tempo cu ta asina 'explosivo.' "Den e mundo di turismo, siguridad ta locual ta bende," Dr. Tarlow a mustra. Como ehempel el a uza Canada cu a uza su 'Mountain Police,' practicamente como simbolo di e pais. Awendia, no tin un foyeto di Canada cu no ta inclui imagen impresionante di e Mountain Police, y no tin turista cu no ta saca potret hunto cu un polis Canades. Den su concepto, Canada haci e miho trabou den uza e imagen di siguridad pa su promocion turistico.

"SIGURIDAD TA PAGA."

Estudionan a mustra cu un destinacion cu tin su siguridad bon hinca den otro, turistanan ta keda mas largo, nan ta gasta mas placa y nan ta bisa di a pasa un miho tempo. Esaki ta nifica cu personanan cu ta traha den siguridad, incluso miembronan di Cuerpo Policial mester realisa nan trabou pa percura pa siguridad, cu ta mas cu djis actua ora tin atraco. Polis na Aruba tambe mester inspira confianza cerca turistanan, Dr. Tarlow a mustra.

Y pa logra esaki e ta rekeri un strategia di mercadeo unda miembronan di Cuerpo Policial tambe ta envolvi. "Si uza polis y siguridad corectamente, e por bira un herment di mercadeo hopi importante. Y pa Aruba, dor di no tuma e direccion aki, ta un eror hopi grandi."

Dr. Tarlow ta splica cu esaki ta e caso, mirando cu tin dos elemento importante cu Aruba tin su contra. Un banda, nos ta den un region, cu pa hopi ta percibi como peligroso (Jamaica), pero tambe nos pais a bira notorio dor di e un solo caso di Natalee Holloway. "Inhusto, pero e ta un realidad." Pa tal motibo mes, Aruba tin e responsabilidad pa uza un experencia negativo y haci'e positivo, Peter Tarlow a mustra. "Loke Aruba mester mustra cu e ta e isla mas safe den Caribe. Tin un Cuerpo Policial educa, cu ta compronde turismo, nan ta compronde servicio na cliente, nan conoce tur e hotelnan. Y esaki lo bira e herment di mercadeo."

Ademas un actitud asina ta mustra tambe cu Aruba ta aprecia su miembronan di Cuerpo Policial y cu nan ta bira parti di e desaroyo economico di e isla. "E meta mester ta cu Aruba no ta e 'One Happy Island,' sino e 'One Happy and Safe Island.'"

REACCION PROME MINISTER

Pero ainda Aruba no a yega e nivel ey. Es mas, tin hopi problema pa soluciona. Prome Minister di Aruba mester a scucha con na Aruba, anno 2010 tin prostitutanan den dia cla ta bende nan servicio riba beach, poco visibilidad di polis of guardianan di siguridad, of cu waiternan simplemente no ta mira e necesidad pa ta servicial y cordial. "Nos tin un trabou grandi pa haci," Premier Eman a bisa, enfatisando cu el a compronde e mensahe cu percepcion ta formula realidad den mente di hende, y como tal, mester percura cu crea un bon percepcion di nos pais

Pa tal motibo mes, Minister Presidente di Aruba Mike Eman ta contento cu tin disponibilidad di expertonan pa yuda nos pais formula un plan con pa percura cu siguridad lo ta un nivel halto. Na e momento aki, un percentage halto di Cuerpo Policial ta dedica na proteccion di turismo. "Pero aki nos ta tende di e siguridad visual, no e siguridad real. Ey nan tin espacio, pa percura cu e parti visual tambe tey." Mr. Eman a reconoce cu kizas aunke cu nada ta pasando, turistanan ta sinti nan mes mucho miho y mas sigur si nan ta mira cu tin siguridad of agentenan policial den nan cercania. "Esaki ta algo cu nos por tuma y evalua." E maneho di mas visibilidad no necesariamente nifica mas polis riba caya, pero cu nan mester ta mas den bista, y esey ta un conclusion importante, segun Prome Minister. Si mira cu hotelnan tin personal di siguridad, mientras cu sector publico tambe tin un cantida di personal. Den e sentido aki por mira con por uni e forsanan. Di otro banda, unabez cu esaki funcciona lo por mira con ta eleva e cantidad di presencia di siguridad, particularmente dilanti e hotelnan grandi cu a bira un centro di actividad enorme cu tur e restaurantnan y clubnan. "Turistanan lo tin gana di mira mas presencia di polis aki, y esaki por kiermen alocacion di personal na sitionan unda turista ta trafica mas."



Gobierno *di* Aruba







Gabinete Mike Eman cumpliendo.

Pabien!

Gobierno di Mike Eman a priminti y a cumpli

Refineria Valero ta bek den operacion dentro di tres luna

Empleadonan di Valero ta mantene nan trabou

Prome Minister Mike Eman "E Gobierno aki ta para pa principionan di nos Pais y nos comunidad"

Pabien Pueblo di Aruba

Pabien Empleadonan di Valero

Dentro di poco lo ricibi e cobransa di grondbelasting 2010 na cas

E cobransa ta fecha 28 di juni 2010

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu dentro di poco su clientenan lo ricibi e cobransa di grondbelasting di aña 2010 na cas. E cobransa aki ta fecha 28 di juni 2010 y por scohe pa paga esaki den un solo biaha of den termino. E cliente cu no por paga su cobransa dentro di e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Servicio di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo. Aki ta sigui un splicacion mas amplio encuanto e cobransa di grondbelasting 2010.

TERMINO DI PAGO

Manera conoci, ley ta permiti pa paga e cobransa den cuatro termino. Cada termino ta igual na un kwartaal (3 luna) y ta caduca e delaster dia di cada kwartaal esta dia 31 di maart, 30 di juni,30 di september y 31 di december. E termino legal cu a caduca caba na momento cu e cobransa sali, mester wordo paga dentro di un luna despues di fecha di e cobransa. Pa loke ta e cobransa di aña 2010, e prome y di dos termino di pago ta caduca dia 28 di juli 2010, esta un luna despues di fecha di cobransa. E di dos y di tres termino di pago ta caduca dia 30 di september y 31 di december 2010, esta e delaster dia di cada kwartaal. Aki ta sigui un skema di e terminonan legal di pago cu ta conta pa e cobransa di aña 2010 (TABLA)

AREGLO DI PAGO

Den caso di dificultad financiero, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente pa haci un peticion pa areglo di pago di maximo 10 luna. Pa areglo di pago di mas cu 10 luna e cliente mester haci un cita cu un funcionario specialisa den asunto di cobramento, un asina yama “invorderaar”, kende lo atende e cliente personalmente. Servicio di Impuesto ta evalua tur peticion pa areglo y ta dicidi si ta honra e peticion of no.

POSIBEL RESTITUCION

Servicio di Impuesto por tene cuenta cu posibel restitucion. Pa esaki e cliente mester cumpli cu e siguiente condicionnan:
1. Ta haci un peticion por escrito den cual ta duna un calculacion di e suma di restitucion cu ta sperando.
2. Mester a entrega tur e declaracionnan (aangiftebiljetten) di inkomstenbelasting te cu aña 2008.
Servicio di Impuesto ta evalua e peticion y si honra esaki, e cliente lo paga su cobransa di grondbelasting te ora cu su cobransa definitivo di inkomstenbelasting sali y esaki resulta den restitucion di belasting. Den un caso asina lo desconta e debe di grondbelasting for di e suma di restitucion.

SI E PAGO NO SOSODE

Den caso cu e cliente no a paga segun e termino legal of areglo of no a paga suficiente, e ora Servicio di Impuesto por cuminsa cu e proceso di cobramento mesora despues cu un termino di pago of areglo caduca. Esaki ta nifica cu no lo tene cuenta mas cu e demas terminonan pa haci e otro pagonan.
Pues, practicamente e cliente ta perde su derecho pa paga e resto di e cobransa den e terminonan cu ta sigui. Pesey ta consehabel pa tene cuenta cu e terminonan di pago y haci e pagonan manera ley ta stipula of manera e areglo di pago ta indica. Esaki ta importante pa evita cualkier inconveniencia.
Pa mas informacion encuanto e cobransa of areglo di pago, e cliente por acudi na seccion Servicio pa Cliente na oficina principal na Camacuri 2 of Oficina di Gobierno na San Nicolas.

Pa finalisa, Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion y asina e clientenan ta pone nan mes miho na altura tambe di e tipo di cobransa aki.



Pa di 8 aña consecutivo

WEMA su "Power Equipment Extravaganza" cu representante y productonan nobo

ORANJESTAD - Manera a bira un gran tradicion, WEMA un biaha mas ta organisa su "Powertool Equipment Extravaganza" durante e weekend benidero den su sucursal di Wema-Ponton. Esaki ta pa di 8 aña cu tin e evento aki. WEMA-Ponton a haña un look mas moderno, mas bunita organisa y cu mas articulonan na prijsnan hopi rasonabel pa ofrece na su Clientela, manera palo, cement, bloki, T1-11 ,plywood y mucho mas. E representantenan di marcanan renombra di machinnan y equiponan di trabao tambe lo ta presente na WEMA Ponton tanto Diabierna dia 4 di Juni y Diasabra 5 di Juni.

Companianan di construccion y mantencion, carpinte, metsla, mecanico y aficionadonan di herment ta keda codialmente invita pa pasa y admira e coleccion nobo di machinnan y equiponan di trabao. E companianan responsabel pa marcanan renombra manera "Black & Decker", "Bosch", "DeWalt", "Mintcraft", "Dremel", "Vulcan", "Makita", "Milwaukee", "Porter Cable", "Roto-Zip", "Skil", "Scotch Gulf Lumber", "Rockwell" y "Boise Cascade" lo ta presente Diabierna y Diasabra na Wema-Ponton pa demostra y contesta tur pregunta cu bo por tin pa cu e machinnan y accesorionan cual lo ta visibel y obtenibel pa tur cu ta interesa. Wema lo tin tur e machinnan di e marcanan presente na e mihor prijsnan di aña (prijsnan special ta valido cu compra cash).

E representantenan di e diferente marcanan lo ta na Wema Ponton pero e machinnan na prijs special ta bai ta na Wema San Nicolas, Santa Cruz y Boulevard tambe. Si bo no por pasa Wema Diabierna of Diasabra, riba Diadomingo 8 di November tur Wema lo ta habri di 9or am pa 1or pm, cu e machinnan na prijs special ainda.

Pues e weekend aki tin prijsnan y dealnan super special pa tur hende cu mester di un machine di trabao di bon marca y calidad. Wema ta invita henter Pueblo di Aruba pa bishita e team di WEMA durante e evento grandioso aki.

Fundacion Pa Nos Muchanan, cera!

ORANJESTAD - Pa medio di esaki Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) ta anuncia cu pa motibo di curso pa personal, nos oficina na Cumana 2 ta cera: Dialuna 7 juni pa 12:00 di merdia y Diamars 8 juni henter dia. Diaranzon 9 juni 2010 nos oficina ta habri atrobe durante orario normal.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

"Si Settlement Agreement no a wordo aproba pa Parlamento consecuensianan pa nos pais lo tabata desastroso"

Oposicion di MEP ta vota contra



Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

ORANJESTAD - Parlamentario di AVP, sra. Lorna C. Varlack ta bisa cu votadornan di MEP y pueblo di Aruba en general ta hopi disgusta y rabia pa cu e actitud ignorante di Fraccion di MEP den parlamento. Hende no por laga di comprende cu politiconan cu ta pretende di ta tan sabi ta vota contra e bienestar di Aruba. Miles y miles di hende ta sin trabou, sin posibilidadnan pa haya trabou y awor cu un situacion a presenta cu sikiera tin un espacio pa negogacionnan habri atrobe, oposicion di MEP ta vota contra.

E mesun Gobierno di Nelson Oduber IV e tempo ey no por a sinta negocia cu Valero, e gobierno aki ta e unico culpabel pa cu e cierre di Valero. E motibonan pa cu e decision aki te dia di awe ta desconoci; nos no sa si e tawata incapacidad, falta di voluntad of e sed pa placa. Di 2007 caba Valero a purba di sinta cu e gobierno anterior, a sigui den 2008 pero dor di falta di seriedad pa cu e proposicionnan di Valero e tempo ey y e recession despues, Valero a tuma e decision cu e ta bay sera su portanan.

Si a tuma e proposicionnan na serio awe nos no lo haya nos mes den e situacion cu nos tawata hinca aden pa varios luna. Valero lo a inverti den un Development Training Program, un inversion di 1 miyon florin. Educacion pa upgrade nos yiunan pa mayan nan por a sigui nan carera como un profesional bon prepara. Valero lo a inverti den San Nicolas pa hisa e calidad di bida den e bario aki. Su intencion tawata pa inverti 2 biyon florin den e refineria pa renoba e planta cu e consecuensia cu lo tawatin mester di mas trahador, contratistanan y pueblo di Aruba lo a beneficia di dje en general.

E oportunidadnan y hopi mas a bay perdi dor di e actitud arogante di gobierno anterior. Tur cos tin su bon y su malo pero nos mester keda realistico. Si e Settlement Agreement no a wordo aproba pa parlamento e consecuensianan pa nos pais lo tawata desastroso.

1. 600 pa 650 lo a perde nan trabou definitivamente
2. 2000 pa 3000 trahador lo perde e speransa pa haya nan trabou bek den refineria
3. Nos comunidad en general lo a haya un sla duro economico
4. Mas tienda, lugarnan di snack, restaurantenan etc. lo a sera
5. Mas famia lo a haya nan mes den un crisis financiero
6. Instancianan y organisacionnan lo no haya donacionnan efectivo mas
7. Scolnan y instancianan lo no haya ayudo mas pa cu drechamento, airco, localnan nobo etc.
8. Teamnan di deporte lo a perde nan sponsor

Asina por sigui menciona hopi consecuensia mas. Nos ta gradici e esfuersonan di Minister President Mike Eman, Minister Mike de Meza y tur e otro ministernan cu awe nos tin e speransa cu e siman aki mes nos lo tende e bon noticia cu Valero ta bay habri su portanan bek. Fraccion di AVP den parlamento ta sigur cu e sacrificio cu nan a haci den weekend pa traha 16 ora largo pa aproba e Settlement Agreement lo contribui pa cu e stabilidad economico di nos pueblo en general.

Dialuna awor

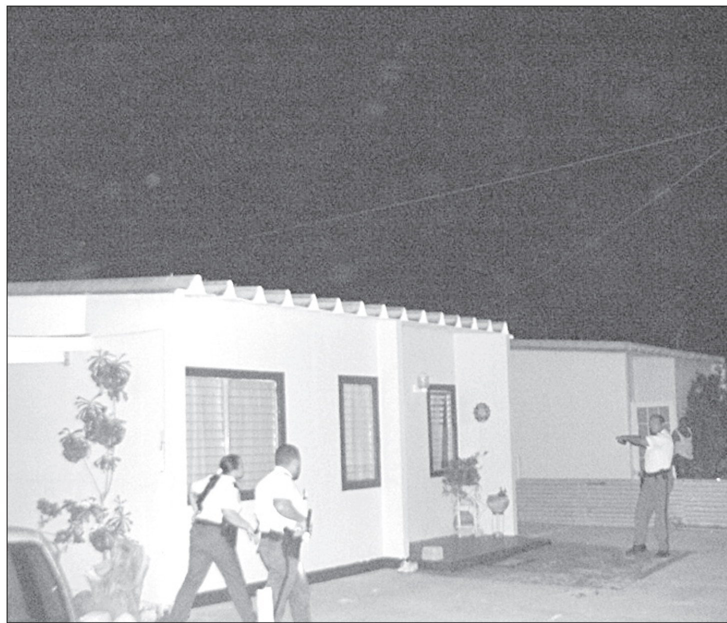
Servicio di Impuesto lo continua na San Nicolas

Debi na verfmento di e edificio

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na tur cliente cu dialuna awor, dia 7 di juni, lo continua cu su servicionan na Oficina di Gobierno na San Nicolas. Debi na verfmento di e edificio no tawata posibel pa duna servicio e siman aki. E clientenan cu mester haci pago por acudi na Oficina di Gobierno na Savaneta, Santa Cruz, Paradera of oficina principal na Camacuri. Tambe ta posibel pa haci pago via banco. E clientenan cu mester haya informacion por acudi na oficina principal na Camacuri.

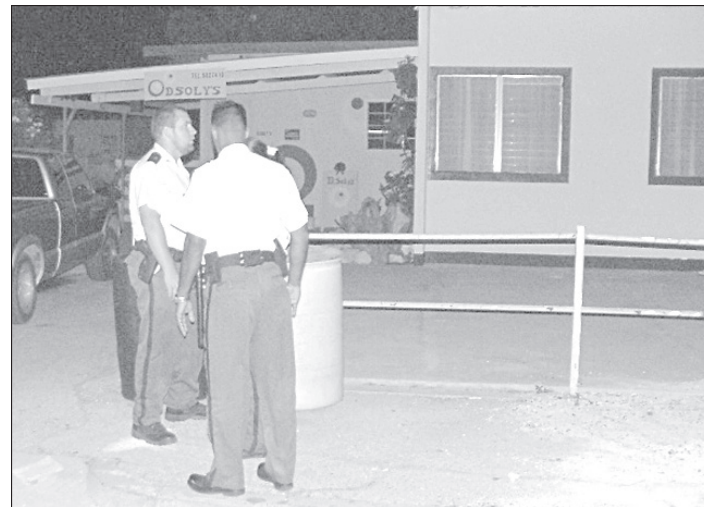


TIRO A CAY DEN FIYOSTRAAT



Dakota - Alrededor 8.30 a sosode un caso di tiramento den Fiyostraat caminda un hoben a keda seriamente herida cu tiro den lomba cu a sali dilanti. E hoben aki tabata sinta den un auto ora cu e atacante a saca e arma y los bala, manera cos ta mustra el a sosode di lomba.

El a wordo hiba cu auto particular pa hospital, caminda e ta wordo trata. E sospechoso a keda deteni un rato despues, rond di 9.45 3 den vecindario di misa di Dakota, y hiba warda di Playa pendiente mas investigacion. E sospechoso ta Eugene Richardson mientras cu e victima ta un tal Julio Mathew.





Gobierno a mustra su aprecio na e consehero general saliente

Ex-Prome Minister Etienne Ijs na cabes di Fondonan Social

Nan ta maneha Oranje Fonds, Skan Fonds, Loohman Fonds y otro fondonan





ORANJESTAD - Recientemente Cede Aruba tabata di bishita serca Prome Minister mr. Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar. Esaki debi cu e consehero general pa e fondonan social di Hulanda pa Aruba y Antiyas, esta ir. Gilbert Wawoe a termina cu su trabounan. El a pasa e encargo over pa un bon conoci y amigo di Aruba, esta ex-Prome Minister di Antiyas Sr. Etienne Ijs.

Manera ta conoci Cede Aruba ta maneha e fondonan aki pa e sector social. Pues e fondonan di Hulanda ta subsidia proyectonan social na Aruba atravez di Cede Aruba. Nos ta referi aki na Oranje Fonds cu ta union di tur e fondonan cu tabata hiba nomber di miembronan di Cas Real manera ta Beatrix Fonds y Juliana Fonds. Awendia ainda nos conoce Prins Claus Fonds y Prins Bernhard Fonds. Separa di esakinan tambe Cede Aruba ta maneha e fondonan pa Loohman Fonds cu ta un fondo di tres ruman muher soltera cu hopi bienes y cu na momento di a fayece a pasa nan bienesnan pa subsidia proyectonan relaciona cu cuido di ancianonan na Hulanda y den Reino tambe. Tambe tin algun otro fondo social y educacional di Hulanda cu tambe ta pasa via Cede Aruba.

Sr. Gilbert Wawoe a expresa su aprecio pa e trabou excelente cu Cede Aruba y su director Jan Veneman ta eherciendo na bienestar di subsidia proyectonan social riba nos isla. Diferente iniciativa di Aruba ta sirbi awendia como modelo pa e otro islanan.

Tanto Prome Minister Eman como Minister Hooyboer a expresa nan gratitud na Sr. Gilbert Wawoe y a gradici Cede Aruba pa e bon trabou cu nan ta haciendo na bienestar di esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Prome Minister Eman a yama su amigo Etienne Ijs bon bini y ta conta cu su sosten manera semper. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a uni su mes na e compliment cu Sr. Wawoe a duna Cede Aruba y a yama Sr. Etienne Ijs bon bini tambe y cu e speransa di por topa cu e directiva mas bez den futuro. Ambos mandatario a sigura Cede Aruba cu nan por sigui conta cu apoyo total di Gobierno.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 JUNI 2010 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

AGENDAPUNT

1. Ontwerp-landsverordening tot vastselling van de begroting van de Staten van Aruba voor het dienstjaar 2010 (ZJ 2008-2009-649)(IS/839/08-09 dd. 30 juni 2009 vervangen door (IS/564/09-10 dd. 30 maart 2010)

2. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer Aruba voor het dienstjaar 2010 (ZJ 2008-2009-650) (IS/840/08-09 dd. 30 juni 2009) vervangen door (IS/565/09-10 dd. 30 maart 2010)

3. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Raad van Advies voor het dienstjaar 2010 (ZJ 2009-2010-673) (IS/574/09-10, dd. 1 april 2010).

Subst. Griffier, mr lic. J.D. Semeleer

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural













Lider di RED sr. Rudy Lampe

Partido RED tin su pensamentonan pa cu e desaroyo cu mester tuma luga den Colony

ORANJESTAD – Partido RED algun luna atras a haci un declaracion bisando cu nan no ta desea mas hotel na Aruba y cu nan ta desea pa gobierno para tur proyecto pendiente pa cu hotel y condominiumnan. Tambe a mustra cu nan ta desea pa implementa e raportnan cu a keda traha riba turismo di Aruba , entre otro di Sam Cole, cu ta bisa cu Aruba mester bay mas den Boutique Hotel, cu hotelnan grandi.
Cu e expresionnan aki sr. Rudy Lampe a lanta algun duda den comunidad, paso ainda tin algun desaroyo cu ta pendiente. Un area sigur cu mester conoce desaroyo ta San Nicolas y cu tur e proposicionnan pa para construccion di hotel tin algun hende cu precupacion. Sr. Rudy Lampe a duna di conoce cu nan a pidi pa para e proyectonan cu tin cu bin ainda na Oranjestad, comokiera cu e area aki ta demasiado yen caba y no por sigui desaroya sin un planificacion.

Den esaki sr. Rudy Lampe a bisa cu e ta mira cu e Bushiri Hotel tei caba y un dado momento e ta un ruina cu Ritz Carlton of un otro cadena por a haci uso di e espacio ey. RED no ta mira otro posibilidad cu solamente e Small Boutique Hotel y e ta un hotel. Lampe a bisa cu apesar cu e ta un hotel, e ta construccion di hotelnan chikito cu tin apenas 20 pa 30 camber di hotel, den e direccion aki so RED ta mira posibilidad pa hotel den futuro.
Pa e area di Sero Colorado, semper RED a bisa cu "si bo kier duna un contribucion na e desaroyo di San Nicolas, mester pensa den otro direccion". E lider di e partido blanco a bisa cu mester haci Colony un area residencial, unda cu ta hiba parti di poblacion pa biba eynan y esey tin un spin off effect pa San Nicolas.
Esnan cu bay biba den e casnan na Colony, lo mester haci uso di e facilidadnan den San Nicolas, esey ta nifica cu nan lo cumpra den e supermercadonan, lo percura pa mas movecion di hende den caya, lo cumpra paña den e establecimentonan y asina por sigui menciona un sin fin di otro facilidadnan cu e grupo aki di ciudadanonan nobo pariba lo haci uso di dje. Esaki lo duna bida bek na San Nicolas no simplemente pone un hotel all inclusive, caminda cu e turistanan ta simplemente pasa San Nicolas voorbij y no ta haci uso di ningun facilidad cu tin den San Nicolas mes.



Lider di RED sr. Rudy Lampe

Consulta cu Piscado ta sigui Diaranson 9 di juni proximo

LVV lo scucha argumentonan pro y contra piscamento cu canasta



E consulta di piscado cu mester a tuma lugar 28 di mei ultimo, pero cual a keda posponi pa motibo di blackout, ta sigui diaranson otro siman 9 di juni 2010, pa 8'or di anochi na Club Caiquetio na Paradera. Pa medio di esaki ta invita tur esnan cu tabata di asisti diabierna siman pasa pa e consulta di otro siman. Minister encarga cu pesca, sr. Otmar Oduber, den cuadro di su maneho pa envolvi comunidad prome cu tuma decision, a pidi Departamento di Agricultura, Cria y Pesca pa den cooperacion cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, scucha opinion di piscadonan di Aruba encuanto e topico di canasta.

LEY Y PETICION

Ley ta prohibi piscamento di canasta sin permiso. Desde 1999 departamento di pesca a mantene un maneho cu no ta encurasha piscamento comercial segun defini den e ordenansa di pisca AB 1992 no. 116, art. 2, door di NO duna permiso pa pesca comercial cu canasta. Na 2002 a haci un prueba dunando un permiso limita pa mira e posibilidadnan. Despues a kita e permiso como cu tabata tin hopi molester pa y keho di e piscadonan local, ademas cu a keda demostra cu no a atene na e condicionnan stipula den e permiso. Desde 2005 no tabata tin piscamento legal cu canasta mas. Recientemente Minister Otmar Oduber a ricibi varios peticion pa haya permiso pa pisca cu canasta.

ENVOLVIMENTO DI COMUNIDAD

Den cuadro di e maneho di Minister Otmar Oduber pa envolvi comunidad prome cu tuma decision y pa haya un mihor bista di e opinion y sentimentonan di comunidad di piscado entorno e topico, ta organisa un anochi di dialogo y consulta na unda lo scucha opinion di tur presente riba e argumentonan pro y contra dunamento di permiso pa piscamento cu canasta. Publico presente lo haya varios informacion y lo tin oportunidad di expresa nan argumentonan.

Na final di e anochi lo tin un mihor bista di e opinion general di comunidad di piscado y lo compila e informacion y deseonan di esnan presente den un raportahe y conseho na e Minister concerni. Teophilo "Tilo" Damian, director di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo ta e moderador cu lo guia e anochi. E consulta ta programa pa tuma lugar na Club Caiquetio na Paradera, cuminsando pa 8'or di anochi, diaranson 9 di juni 2010. Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto cu sr. Damian na Santa Rosa.

E organisadornan di e anochi di consulta ta conciente cu e topico di canasta ta uno controversial den nos comunidad di piscado, pero na mes momento ta convenci tambe cu ta solamente mediante dialogo y a base di argumentonan nos por siña compronde otro mihor. Hecho ta cu dialogo habri y sincero ta un vehiculo importante pa fortifica union entre nos piscadonan. Pesey mes e organisadornan ta conta y confia cu e anochi lo bay den un bon ambiente y lo contribui na e union tan anhela.

Pabien Aruba

The SNBA
says to:
Valero, Mike, Mike and Ray
On this beautiful day
Hooray

Pabien Aruba
Pabien San Nicolas en particular

Roland W. Peterson
President SNBA.

Tin den e grupo cu a wordo haya cu armanan di candela

Awe caso di importacion di mas di 80 kilo di droga den Corte

ORANJESTAD – Awe Corte den Prome Instancia ta bay trata e caso grandi di importacion, bendemento, labamento di placa y posesion di arma.

Na Februari e sospechosonan John Quintero di Colombia, Jose Zuleta Rave di Colombia biba na Aruba, Carlos Brito Flores di Colombia, Victor Huguett Rivero di Colombia, Antonio Lopez Vivas di Venezuela biba na Aruba y Jose Gutierrez Iguaran di Venezuela biba na Aruba a presenta den Corte pero debi cu e investigacion no tabata cla a pospone tratamento di e caso pa awe mainta.

Nan ta wordo acusa di importa 85 kilo di marihuana, posecion di arma, posesion di cocaina, forma parti di un organisacion criminal y bende droga for di diferente cas.

- Quintero ta wordo acusa di a prepara importacion y exportacion di cocaina y marihuana. Tambe e ta wordo acusa di labamento di placa entre 2008 y 2009. Aserca e ta wordo acusa di posesion di 2 arma di candela. Tambe Quintero ta wordo acusa di ta forma parti di un organisacion criminal.
- Rave ta wordo acusa di complice den importacion di marihuana y cocaina. Complice di bendemento di cocaina. Labamento di placa di droga. Forma parti di organisacion criminal. Den su cas a haya 2 revolver.
- Flores ta wordo acusa di a importa via e boto Alexander, un cargamento di marihuana. Tambe e ta wordo acusa di ta forma parti na un organisacion criminal.
- Rivero ta wordo acusa di ta complice di importa marihuana. Aserca e ta wordo acusa di ta forma parti na un organisacion criminal.
- Vivas ta wordo acusa di ta complice di importa cocaina y bendemento di marihuana y cocaina. Tambe e lo a yuda den prepara esaki. E ta wordo acusa di posesion di marihuana. Aserca e ta wordo acusa di ta forma parti na un organisacion criminal.
- Gutierrez Iguaran ta wordo acusa di ta complice di importa cocaine y marihuana. Durante razia a haya droga na cas y tabata envolvi den preparacion di bendemento. E tambe ta wordo acusa di ta forma parti di un organisacion criminal y labamento di placa di droga.

Awe ta bay haya sa con Fiscal ta reacciona riba e caso aki y redactor di casonan di Corte lo publica pa e lectornan di Corte kico a sosode den Corte.

Pa concientisa trahadonan di hospital riba nan propio salud

Hospital Horacio Oduber ta organisa dos siman di actividad titula "Abo ta autor di bo salud"

Centro di revalidacion lo ta parti crucial hunto cu departamento di alimento

ORANJESTAD - Shero van der Spil ta fisioterapista di e departamento di Revalidacion y ta miembro di comision di HELF cu ta e campaña di salud. A anuncia ayera cu entrante dialuna awor lo bai inicia un campaña di SLUT cu ta 7 di juni proximo cu lo tin un duracion di 2 siman te cu 18 di juni proximo. E ta un iniciativa di e dept di Revalidacion y Sosten paramedico, di dept di cuminda y otro departamento di e hospital.

Pa loke ta e dos simannan aki lo dirigi nan mes riba e trahadonan di e hospital pasobra kier pa ora papia di salud den hospital, ta hopi importante pa e trahadonan mes por ta responsabel pa nan propio salud.

Como tal si nan trata hende, nan mester por ta un ehempel y como tal ta aplica e filosofia, practica loke bo cu bo ta predica.

Como tal kier concientisa cu nan mester mehora nan salud door di atende lecturanan presenta riba salud, cuminda, malesa di sucu y otro tipo di topico interesante pa no solamente pa e trahado pero en general pa e comunidad di Aruba. Banda di esaki tin actividad tambe unda cu ta pone hende move. Algo hopi importante ora cu ta preveni mal salud.

No solamente e cuminda pero tambe e forma di move ta hopi importante durante esaki. Tambe ta papia di malesa cu ta hopi frecuente manera cancer, CEPD, malesa di curason y pulmon unda cu e parti mas importante ta cu hendenan ta bira consciente di nan propio tarea cu nan tin den cuido medico. Preveni ta miho cu cura segun e fisioterapista mes tabata bisa. Hospital de facto tin tur e conocemento den un solo sitio y como tal ta hopi facil pa logra esaki.

Ta un cuestion di uni tur e forzanan y for di esei, laga tur hende forma parti di e programa aki.

E comision su plan ta pa bin cu 4 tipo di actividad unda cu uno ta entre otro e proyecto di cantina di hospital cu ta bai introduci un menu varia den un direccion mas saludabel. Ta bai tin actividad di movecion y tambe actividad manera Tai chi Zumba, Salsa y yoga.

Di e forma ei kier stimula e trahadonan y duna nan un smak di ki tipo di actividad tin cu por scohe pe pa conhuntamente comemento bon y cu movecion por yega na un bida saludabel.

Na esei tambe lo bai tin dos mainta cu lo organisa un health check cu Aruba heart foundation cu otro departamento di hospital.

Lo bai duna trahadonan e oportunidad pa bin bishita e sala di revalidacion pa haci diferente chekeo medico.

Tambe banda di esaki lo tin varios lectura cu ta lectura directamente relata na diferente chekeo cu ta bai ofrece e trahadonan cu e ora nan por siña un tiki mas riba tereno di malesa di diabetis, curason y presion y mucho mas.



5.75*%

Financiamento pa auto nobo.

1. Mas tempo pa bo SHOP pa bo auto
E campaña aki ta valido te cu fin di luna di Juli. Pa tur auto nobo cu tur e condicionnan exclusivo di e programa aki.

2. RSA Un deal nobo den Aseguro
Seguro di Auto cu prijs reduci y condicionnan via CMB su partner Royal Sun Alliance.

3. Kompa Leon Pre-Aproba
Kompa Leon di 1,000.oo florin pre-aproba. un producto unico pa Aruba y Antiyas di MCB Group.

4. Servicio den tempo RECORD
Nos Sales & Service Officers lo procesa tur aplicacion den tempo record.

Bibe mihor

Tuma contacto cu bo agencia di auto of yama bo Branch preferi pa un cita.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • **San Nicolas Branch** Tel: 584-6804 • **Boulevard Branch** Tel: 582-5528 • **Noord Branch** Tel: 586-0200 • **Santa Cruz Branch** Tel: 585-3777 • **Airport Branch** Tel: 582-3274 • **Playa Linda Branch** Tel: 586-0011

www.cmbnv.com

*Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco." *Interes efectivo ta varia entre 10.7% y 12.2% APR y ta inclui 'risk fee' y tambe 'closing fee'.*

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

AMS2010 "FABULOUS FINALE"
"MADNESS ON THE RUNWAY"
IT'S AMS2010 WEEK-END

2010

AMS aruba model search 5th
YOU'VE GOT THE LOOK! 2010

"A DATE WITH FASHION.....AND YOU'RE GOING TO FALL IN LOVE"

Fashion Shows : Fantasea, Converse, Trash By Ronchi

Awe Aruba International Film Festival ta cuminza

ORANJESTAD – Faltando nada menos cu oranan pa e prome festival di pelicula cuminsa, tur hende di e ekipo di AIFF ta canando riba abou pa asina percura pa tur cos keda cla pa e dia tan spera riba diabierna 4 di Juni.

E dia cu e gran inaugural di e festival lo tuma lugar cu e gran artista Richard Gere cu lo tey presente pa host e festival, tambe su pelicula Hachiko lo wordo presenta den premiere na Aruba.

Aki ta introduci mas pelicula cu lo wordo presenta durante e film festival cu lo tuma lugar di diabierna dia 4 di Juni te cu diabierna 11 di Juni.

Tur esnan interesa pa cumpra ticket por pasa na e info point na Paseo Herencia. Tambe online por cumpra e ticketnan pa e peliculanan, workshops y tambe pa e eventonan special.





Barry Munday

Genre: Comedia
Aña: 2010
Pais: USA
Idioma: Ingles
Diriji door di: Chris D'Arienzo
Scirbi door di: Chris D'Arienzo (screenplay) y Frank Turner Hollon (novela)

Barry Munday ta lanta un dia y ta realiza cu e a wordo ataca un y ta falta su familia y hoya. Pa hasi e situacion mas pio e ta tende cu tin un mujer ta bay lanta un caso di paternidad contra dje. Ta aparenta cu e no ta ni corda cu e a tene relacion sexual e cu e muher aki cu ta bisa di tin un yiu cu Barry. Munday ta pasa su dianan ta busca establecimentonan pa su siguiente conquista. Prome cu e sa e ta haya su mes den un hospital caminda e ta haya sa cu su testiculonan a wordo amputa. E storia aki ta basa riba e storia Life is a strange place skirbi door di Frank Turner Hollon. E pelicula ki ta trata e bida di un homber cu a perde e dos cosnan cu mas e ta valora den bida. Ora e abogado Ginger Farley tuma contact cu Munday pa bise cu e ta na estado di dje, mirando su accidente reciente, paternidad ta significa algo diferente pe awor.

Nanny McPhee and the Big Bang

Genre: Storia di mucha
Aña: 2010
Pais: Gran Britania, Francia, USA
Idioma: Ingles
Dirigi door di: Susanna White
Skirbi door di: Emma Thompson

Nanny McPhee ta e serie di storia di un nanny hunga door di e prestigioso actriz Emma Thompson. E pelicula aki cu ta e storia di e buki di mucha skirbi door di Christianna Brand ta trata un nanny mahos cu ta cuida di un cantidad di mucha malcria. Señora Green (Maggie Gyllenhaal) ta desespera di su yiunan. Green ta su so paso su casa a bay den guerra y no ta tende di dje pa lunanan caba y e no por maneha e situacion mas. Su tres yiunan Norman, Megsie y Vincent ta constantemente bringando cu otro y Green ta fada di e situacion. E ruman di su casa ta purbando di convence Green pa bende e pida finca cu nan tin. Pa hasi e situacion mas pio e subrinonan di Green Celia y Cyril a wordo manda di London pa keda cerca Green pa un tempo infinito y Docherty ta keda pronostica cu bomnan por cay accidentalmente di cielo. E unico hende cu Green mester awor ta Nanny McPhee pa cuida di e muchanan malcria. E pelicula aki lo pasa diamars dia 8 di Juni 5:30 di atardi y 8or di anochi. Tambe diaranzon dia 9 di Juni Nanny McPhee and The Big Bang lo pasa 5.30 di atardi.

The Spotlight Series



Dia 6 di juni 2010, AIFF lo tin un evento pa resalta e talento cinematografico local y den e region di caribe. Riba e dia aki, Caribbean Film Foundation, Departamento di Cultura y AIFF lo presenta 15 film gratis pa motiva mas talento local den e ramo di filmmaking, aki bo por lesa un tiki mas over un di e peliculanan di The Spotlight Series.

Genre: Documentario
Aña: 2010
Idioma: Ingles
Dirigi door di: Frank Flowers

Swallow Swallow ta un pelicula filma na The Cayman Islands. Den e pelicula aki un studiante hoben cu no tin ni e diploma ni e placa pa drenta college, ta dicidi di bira un mula di droga pa haya su sen. Pa wak e documentario aki un y tur ta keda invita Diadomingo dia 6 di Juni 1.30 di atardi na Paseo Herencia.

Pa mas informacion tocante e peliculanan por subi riba e website www.aiff.aw y pa mas trailers por subi IshMedia.com.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

South Beach Lounge ofreciendo dibertición constante















PALM BEACH – Den aire liber y cu un combinacion perfecto pa e ambiente tremendo ta loke cu South beach Lounge ta ofrece un y tur na esnan cu pasa pa bishita e.

Cu musica di diferente DJ dependiendo e dia den siman cu abo pasa bo lo por goza di un cantidad grandi di variacion di cocktail nan especial traha pa nan bartendernan y cualkier otro snack cu bo lo por ta deseando pa disfruta di dje.

Riba e fotonan bo por wak e caranan contento di esnan cu tabata presente en busca di un bon ambiente.



Miss Teen Aruba International 2009 lo sali dialuna pa Guatemala

Pa certamen Miss Turismo de las Americas 2010!

ORANJESTAD - Despues di algun luna intenso ta prepara , porfin dialuna awor nos flamante Miss Teen Aruba International, Srta Cristine Vinck ta saliendo cu e vuelo di Copa Airlines pa representa nos isla den e certamen di Miss Turismo de las Americas 2010 cu lo tuma lugar na Guatemala .

E certamen aki mester a tuma lugar e siman aki, pero debi na e erupcion volcanico y tambe e tormenta Agatha cu a azota Guatemala siman pasa, a pospone e eleccion pa e siman entrante! Si GLW Foundation kier a pidi tur hende pa sigui vota riba Internet pa Miss Teen Aruba cu te awor ta na prome lugar den e votonan riba internet!



Pa bo vota, click riba www. turismodeluniverso.com bay den e seccion di Miss Teen y click riba ARUBA! Ban apoya Cristine cu sigur mester di boso sosten pa e por representa nos tur como “One happy Island”.

IshMedia lo transmiti Red Carpet Event di Aruba International Film Festival



ORANJESTAD - Cu hopi anticipacion a yega apertura di Aruba su prome International Film Festival, awe 4 di Juni 2010 na Paseo Herencia, cuminsando cu e Red Carpet Event pa 6:30pm Awe ta e Red Carpet di e Pelicula di Richard Gere: Hachiko, A Dog’s Tale. Red Carpet Events ta for di dia 4 te cu dia 10 di Juni pa 6:30pm na Paseo Herencia y dia 11 di Juni na Renaissance.

Tur hende por bin na e Red Carpet completamente gratis, door di bin na Paseo Herencia awe tardi y wak Richard Gere su entrada riba Red Carpet, hunto cu e entrada glamoroso di e directornan, productornan y otro streanan di cine.

Pa solamente $30.00 tambe por cumpra un Red Carpet Ticket, caminda por cana riba e Red Carpet na Paseo Herencia, pa despues bay den sala di e pelicula.

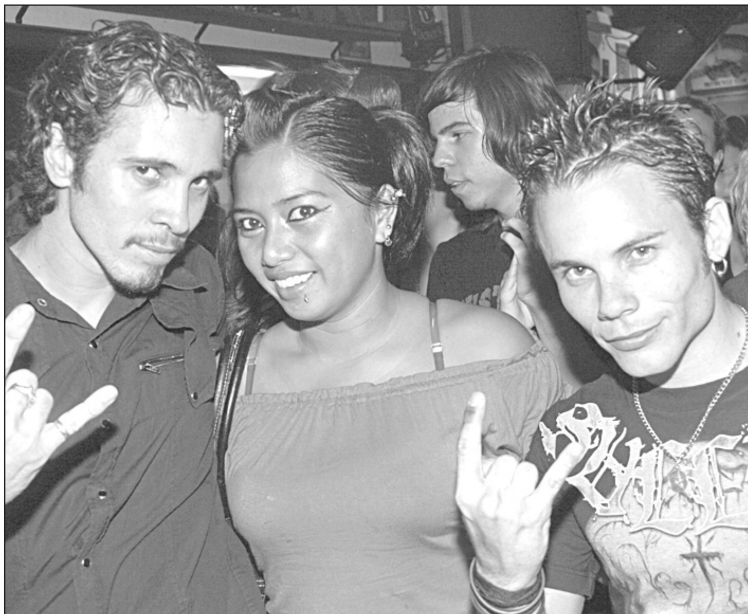
Red Carpet di Apertura y Clausura ta $30- cada un. Red Carpet di dia 5 pa 10 di Juni ta solamente awg. 25- pa un. Carchinan ta obtenibel na e info store di AIFF na Paseo Herencia, banda di Moka’s Coffee. Entrada general pa peliculanan ta solamente awg. 12.00

Pa wak full e schedule di eventonan durante film festival, por subi e website di e film festival www.aiff.aw

IshMedia, e cas di produccion local y partner di AIFF pa tur material di produccion, lo ta dunando señal y hasiendo posibel e transmision en bibo via Telearuba. Contando cu un ekipo local y tambe un grupo experiencia den cinematografia for di Merca cu lo ta formando parti di e team di IshMedia pa e televidentenan por disfruta di e evento aki.

Pa haya mas informacion tocante kico ta un film festival y kico ta un Red Carpet Event, por log in na www.ishmedia.tv den seccion di AIFF. Inmediatamente despues di transmission bibo via Telearuba, por wak e Red Carpet Event “on demand” riba IshMedia.tv

Dushi ambiente den Chaos café cu Acoustic Soul



ORANJESTAD – Chaos Café na unda cu un cantidad di hende ta busca ambiente a disfruta un biaha mas di otro actividad grandi y e biaha aki cu e banda Acoustic Soul.

Acoustic Soul a presenta e dushi musica cu tur hende a wordo entretene cune y na mes momento disfruta di e musica mientras cu nan a relaha y tambe pasa bon tempo cu nan amistadnan.

Wak pa bo mes con bon tur hende a pasa pa asina bo tambe por disfruta cu bo hende nan den Chaos Café.

















SHWBIZ KLIP BON DIA



Jerino "Bass" Ridderstap ta bandona "Prive"...su rasonnan mester ta basta fuerte y solido pa tuma e paso aki





Pa esan cu no tabata sa Jerino no ta cu e banda Prive mas, aunke e noticia aki a keda manera bao mesa y nada no a wordo papia ni di su banda y esnan cu ta representa y maneha e banda. Nos a busca contacto cu Jerino den siman pero esaki tabata invano na varios ocacion, pero no ta un secreto cu tin masha hopi speculacion riba BB messenger relaciona cu e salida di Jerino di e banda. Loke nos a haya masha straño mes cu ningun hende a haci fanfaria di e mesun forma cu el a haci su entrada den Prive y su salida for di OREO. E biaha aki cos ta manera secreto aunke sigur a yega na nos conocemento cu e paso cu Jerino a tuma ta uno fuerte y solido. Tin tres motibo, un di nan a yega na nos ta cu el a señala cu e banda no ta mucho disciplina, cu esaki nos kier men cu ensayonan no ta start na ora y tin mucho wega hacienda un sensiyo ensayo tuma mucho hopi ora pa esaki. E otro dos motibonan no ta relevante pa expone esaki na claridad. Un cos si Jerino unda cu e bay of den e caso aki cu e wordo yama pa forma parti di un banda local lo keda un bon "adkisicion" door cu e hoben talento aki tin hopi mas pa duna na un banda.

Elementonan cu Jerino tin y cu hopi hende of cantante no tin ta:
1 - E sa y por canta
2 - E tin charisma, humilde y sensiyo
3 – Talentoso di por domina percusion menor
4 – E tin e 'look' simpatico pa por ta den front
5 – e por baila y hopi biaha e ta traha e coregrafianan
6 – Riba di tur esaki e gamma di oyentenan cu e tin cu su programa merdia ta hopi grandi mes y esaki sin satura hende cu ritmo combina, su variacion y forma agradabel di anima su programa ta haci'e un di e locutornan di mas stima den ora di merdia.

Mester menciona si cu Prive lo sigui, nada no a pasa pasobra e banda tabatey prome cu Jerino. Aunke nan lo tin cu bay traha hopi duro aworaki si. Pasobra e salida di Jerino nan lo mester sinti'e… pasobra si a haci fanfaria cu el a yega, mester sinti tambe su salida. Conociendo Jerino nos ta kere cu ta algo hopi grandi lo mester



a pasa y sigur nos sa kico ta e motibonan pasobra nos a combersa cu hende nan masha ayega na Jerino cu a caba di confirma e speculacionnan fuerte cu tin ta circulando. Mientras tanto Prive a saca un tema nobo canta pa Jurick cu no tin nada di haber cu e salida di Jerino. Un cos si, ta di lamenta cu despues di a mantene un tema na posicion number#1 "Bo ta mi amor" cu originalmente ta di Jerino cu el a graba aña pasa cu Mario J den e genero R&B, a bolter esaki den su version bailabel pa simannan kibrando e record di e tema "Bolbe bek". Un biaha mas nos ta bolbe bisa esaki ta farandula, awe bo tey mayan otro gay ta canta. Un cos mas cu a yega na nos mesa di redaccion ta cu Jerino a haya varios oferta di diferente banda. Ban wak kico ta pasa cu Jerino pasobra e ta esun cu menos precupacion tin, pasobra e ta conta un lista largo di elementonan positivo

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Angel & Khriz ta grabando video di e tema "Maltratame"



Asina aki nos a componde cu Angel & Khriz ta den pleno filmacion den e dianan aki p'asina finalisa cu e video Maltratame, cu ta bira e di dos tema promocional di nan mas reciente album titula Da' Take Over. Un cos nos por bisa cu e vido aki ta super bon pa loke nos a wak como pre-view, pero ainda no tin fecha pa esaki sali.

Meet The Orphans ta bin 'por la goma'



E tema cu mas impacto tin den e genero recientemente lo tin su video, esaki ta esun di Don Omar cu porcierto ta trahando caba pa realisa e video di "Hasta Abajo y Good Looking" cu ta e temanan cu ta wordo promociona den e album "Meet The Orphans". Ta masha hopi ta esnan cu ta den espera di e disco aki unda cu Kendo Kaponi tambe ta un di e artistanan cu ta masha entusiasma y ya caba ta cabando e remix di "El Duro" hunto cu Daddy Yankee.

Prince Royce a confirma su presentacion den "Premios Juventud" 2010



Tabata un par di siman atras nos a trece dilanti e biografia di e hoben bachatero Prince Royce y su temanan promocional cu e tin sonando. Den un forma record e hoben aki a logra di acapara atencion y drenta den e TOP di Billboard y awo e ta agrega su mes n'e lista di artista confirma pa presenta den Premios Juventud 2010. Prince Royce y e grupo Camila t'e dos atraccionnan confirma t'e ne momentonan aki.

Pitbull no lo colabora cu Christina Aguilera



Despues cu a 'pop-up' riba e red di Internet un grabacion falso unda cu ta ilustra un colaboracion entre Pitbull y Christina Aguilera, e rapper Cubano-Americano a desminti e autenticidad di e cancion, pero el a gradici esun cu a uni su voz cu esun di e cantante y a probecha e mal comprendemento cu el a manda via un mensahe di texto n'e diva di pop: "Christina si estás buscando a alguien para grabar una canción ya tú sabes que tienes aquí un cubanito, de ojos claritos que está acabando con medio mundo, jale my baby".

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Andrés Cepeda lo presenta na Miami cu e "Orquesta Filarmonico" di Bogota

E cantautor y musico Andrés Cepeda a confirma su presencia cu Orquesta Filarmonica di Bogota n'e evento di diasabra 24 juli den American Airlines Arena na Miami pa celebra e 200 añanan di e "Independencia di Colombia". E evento aki tambe lo conta cu participacion di e artista Cabas, pa loke ya caba ta wordo comenta e concierto aki ta birando e concierto pop/cultural di aña ya cu nan ta luciendo nan mes cu artistanan grandi di Colombia, cu lo conta cu e di e cultura Colombiano. Andrés Cepeda lo haci un pause chikito den su gira di conciertonan door di Colombia p'asina viaha pa Miami pa apoya cu su talento e concierto cu lo festeha "independencia" di su pais.



E cantante cu ta di Bogota lo interpreta e exitonan di su mas reciente material discografico titula "Día tras día", cu ta ganado di 5 premio 'Nuestra Tierra'. Aki nos tin cu menciona e exitonan manera "Me voy", "Tengo Ganas", "Me Lleva Tiempo" y "El Carpintero" cu ta algun di e temanan cu a haci'e asina popular y di ta un di e miho talentonan Colombiano. Otro cu tambe a confirma su participacion t'e cantautor di Barranquilla Cabas, cu lo rebenta e luga sigur cu su exito "Mi bombón" cu tabata e tema cu a hibe n'e fama Latino Americano na 2002 y awendia el a wordo consagra como un di e fiel exponentenan di e sabor y ritmos tradicional di e costa Colombiana. Cabas lo presenta un espectaculo unda cu expone manera nan ta wordo menciona na Colombia "porros y fandangos, el bullarengue, las puyas y cumbias" lo ta e protagonistanan di un anochi Tipico Colombiano. "Bonita", "La caderona", "Bolita de trapo", "La cadena de oro" ta simplemente algun di e exitonan di Cabas. E show di e orquesta riba presencia di "la Filarmonica" cu lo harmonisa cu nan instrumentonan temanan popular di e musica Colombiano. "La Filarmónica" lo presenta su mes pa prome biaha n'e ciudad di Miami interpretando e temanan di nan album "La Orquesta Filarmónica de Bogotá es Colombia", ganado di premio Grammy na 2008 den e categoria "Miho Album Instrumental" cu ta inclui e popular tema "La pollera colorá", "Cosita linda", "Pueblito viejo", entre otro cu cancionnan tradicional nan mes ta conta cu mas 100 musico riba scenario interpretando cancionnan popular di Colombia, temanan manera nan mas reciente produccion "Mestizajes" cu lo pone e publico baila na ritmo di entre otro Joe Arroyo, Carlos Vives, Toto La Momposina.





E consulado di Colombia na Miami, cu ta co-patrocinador di e evento, a manda e invitacion n'e comunidad Colombiano y e rumannan di otro paisnan Latimo Americano pa uni nan mes n'e fiesta aniversario di "Independencia di Colombia".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Olga Tañon a anuncia e posicion di su show interactivo "Hablemos D"



E programa lo wordo posponi te ora cu e artista conclui su album nobo, e cantautor lo tuma e trasmision di su show dia prome di september.

Ta henter un team di produccion ta tras di e popular show interactivo yama "Hablemos con Olga Tañon" y manera a wordo anuncia cu for di dia 2 juni te cu prome di september no lo ta den aire, esaki debi n'e compromisonan relaciona cu su produccion musical nobo di "La mujer



de fuego" cu ta cantante, compositor y animador. Olga den su co municado a bisa lo siguiente: "Les escribo esta nota para agradecerles su apoyo incondicional y ante todo para dejarles saber que el programa de "Hablemos D" pautado para el próximo 2 de junio será pospuesto ya que me encuentro trabajando en mi próxima producción discográfica".

E la anticipa si cu esaki lo ta un disco innovador y c'un mescal masha hopi inclina cu ritmo y sabor. E lo ofrece un disco manera semper, cu hopi amor y dedicacion pa su fiel siguidonan.

Pa e fanaticonan Olga lo ta mustrando digitalmente parti di e proceso di grabacion.

Proximamente, Olga Tañon lo ta anunciando su regreso publico y e fecha di su disco cu e la bin ta anticipa musical.



Focus Juni cu Detlef Hooyboer riba portada







ORANJESTAD - Cu un toke special e luna aki en conexion cu celebracion di Dia di Tata, Focus tin riba e portada di juni, Detlef Hooyboer, un tata profesional y hopi dedica. Director di e compania di seguro Nagico y tata di 2 yiu, Donovan y Morgan, Detlef ta conta cu e rol di un tata ta encera hopi, specialmente si bo ta casa cu un minister cu ta dedica na su trabou y tambe hogar.

Focus a entrevista ademas tres tata hoben den nan rol di tata contando nan experiencia. Chris Romero, docente y politico, ta conta cu el a bira multifacetico y asumi su responsabilidad como tata y pa nada no falta su famia e tabata hasta yena trazjetnan cu comestible tempo e tabata studia na Hulanda.

Rowin Bisslik, yiu di e conocido deportista Rolin ta conta e influencia cu su tata tabata tin den su bida y cu su yiu Ryel ta gusta lama y core den boto, algo sigur cu no ta nada straño. Carlos Theysen, un tata hoben cu diripiente a haye confronta cu e situacion di mas tristo cu cualkier persona por haye den dje: ta viudo na un edad demasiado hoben (29) ora cu apenas bida a cuminsa.



E temporada di trends nobo ta keda ilustra den Focus cu tur locual ta color y estilo den moda y makiyahe. E diseñador Gionina Engelhardt cu su coleccion inspira riba algun 'cocktail drinks' cu na Hulanda nan a describi como 'fris en fruitig'. Haydy Thijsen den su seccion di moda ta mustra con nos hendenan local ta bisti segun e ultimo moda riba e pasarelanan internacional. Focus ta estrena un seccion nobo cu Dwayne Wever, un hoben inspira pa expande e concepto di fitness na Aruba. Awor e tin un pagina mensual cu informacion di curpa, mente y salud. Brindando e lectornan e oportunidad pa cera conoci cu tur nos talentonan local den e area di fitness y nutricion. Tambe e tipnan valioso di nos expertonan di salud. Y sin laga afo, e estudionan internacional haci di nos mente. Focus Fitness



lo comparti e dietanan varia pa nos comunidad por beneficia.
E director di Arubahuis, Desiree Croes, ta splica den un entrevista unico den Focus cu e tin hopi plan cu e lo kier ehecuta pa Aruba na Hulanda.

Busca bo Focus pasobra tin mas hende interesante den e edicion aki cu nan entrevista of den celebracionnan social elegante y unico. Por ultimo no perde e seccion di 'Julie Knows' cu Julissa Rodulfo cu tin algun tips picante, pesey mes sali busca e miho revista na Papiamento na Aruba awe mes na bo lugar preferi.

Piratanan di Amor a conkista tur e curazonnan den Cas di Cultura



ORANJESTAD – Den un Cas di Cultura completamente yen e 6 piratanan di amor a conkista e curazonnan di tur presente.
Mas romantico e diaranzon anochi aki no por tabata ta. Jonathan 'Biggy Boy' Thiel a habri e anochi presentando su musica cu mes ora a lanta e publico cu tabata spera pa nan curazon wordo horta cu musica romantico presenta pa e hoben. Net despues a subi Jersey Sofia a sigui caba di haci e curazonnan un poco mas moli presentando su cancionnan di forma acustico pa asina haci e curazonnan bati mucho mas duro. E combinacion di Jerino y Roderick a haci e esnan presente caba di smelt presentando nan cancionnan cu actualmente ta exitonan grandi rond di radionan local. Edjean e capitan di e barco di pirata aki a subi y manera ya caba ta custumber yena e sala di emocion djis cu e prome tononan di su cancion. Conoci pa su exitonan den e musica romantico Edjean tabata tin e publico di su planta di man y cantando hunto cune tur e cancionnan cu el a presenta. Serando su presentacion Edjean a yama riba stage Boy Thode, cu a caba di haci e curazonnan perde den nan ritmo di batimento presentando su exitonan di pasado.

E anochi tabata ainda mas completo na momento cu e piratanan a subi stage hunto y a presenta algun cancion hunto cu un mariachi. E publico tabata riba pia pa asina disfruta di un combinacion aki cu masha poco biaha bo ta haya e oportunidad pa goza di dje.
Un exito rotundo no unicamente musicalmente pero Dufry tambe a haci bunita presentacion di nan productonan den e lobby di Cas di Cultura y tambe a entrega premio na algun hende durante di e anochi aki. Un anochi exitoso na unda cu romance a tuma tur curazon prisionero y hiba nan den un ambiente sin igual.





BON DIA Aruba

AMS2010 FABULOUS FINALE......IT'S A DATE WITH FASHION.....AND YOU'RE GOING TO FALL IN LOVE !

DIADUMINGO AWOR DIA 6 DI JUNI.....DEN ARUBA ENTERTAINMENT CENTER.....PORTA TA HABRI 7'OR Y MEI DI ANOCHI....PA E SHOW MAS GRANDI DI AÑA !


VICTORIA


GHISLAINE


ARANTXA


ISMARY


SIDEY


JOHN


HAISCHEL


ENDER

Esaki ta e week-end di Aruba Model Search 2010 Fabulous Finale. Nos isla den su totalidad ta pendiente pa e fantastico producion di AMS2010. E participantenan di Aruba Model Search 2010 a traha sumamente duro durante e tres ultimo lunanan pa asina nan presenta den forma optimal Diadumingo awor den Aruba Entertainment Center. E elenco di nos proximo top modelonan ta full cla pa asina impresiona e agencianan di modelahe internacional y tambe e publico enorme cu lo presencia e finale di Aruba Model Search 2010. Preparativonan a culmina y Aruba Entertainment Center ta completamente transforma cu un escenario espectacular, pasarela gigantesco, effectonan especial, luz y sonido pa asina crea un ambiente fenomenal Diadumingo awor. E anochi espectacular lo ta un celebracion enorme di e di 5 aniversario di Aruba Model Search.

PHOTO SHOOT...Potretnan ilustra ta di e "body shot" di e participantenan cu a wordo realisa cu moda pa beach di Fantasea conhuntamente cu e AMS Female Winners di 2006 te cu 2009 y tambe Alrick (AMS2007), Tyron (AMS2006 top 5), y Allan (AMS2008 top 5). Un tremendo photo shoot na Varadero cu fotografo Luis Mejia y hair & make up di Beauty Team.

TICKETS...

Entrada pa AMS2010 Fabulous Finale ta obtenible na Trash By Ronchi, serca participantenan y team di Aruba Model Search 2010 como tambe na porta Diadumingo na Aruba Entertainment Center cuminsando for di 6'or di atardi. Ya caba scouts internacional ta cla pa seleciona e female y male winner di AMS2010 !!!!!


DAISY


CHERIE CLAIRE


BRITTNEY


ALBELIETH


SUEYENNE


PARESH


NICK J


LUDWIN


CHIVARO


GIANINA


GERALDINE


GEORGINA


FAIZULY


THESSALY


RICK


NICK S


JUSTIN


CHRISTOPHER


BART


MARIA FERNANDA


LISLAINE


LAURA


JEANELLA


RUTH


SAM


MARVIN


JAVIER


ALEXANDER


ALEXIS


LUIS FELIPE


NIKKI


NICOLE


NAOMI


MYRNA


STEPHANIE


SERGIO


MICHAELLO


ENDERSON


ALFREDO


TEUN


CLYDE

Glamour y Elegancia den

Fundraising di Miss World Aruba 2010 Kimberly Kuiperi

& Mageia Italian Boutique





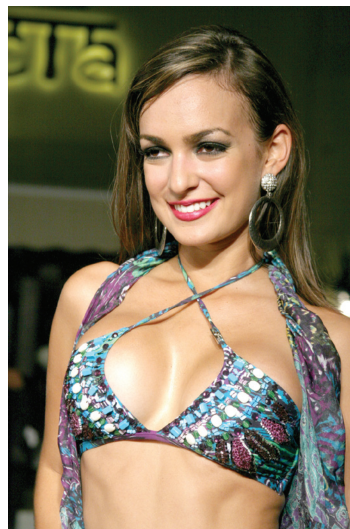






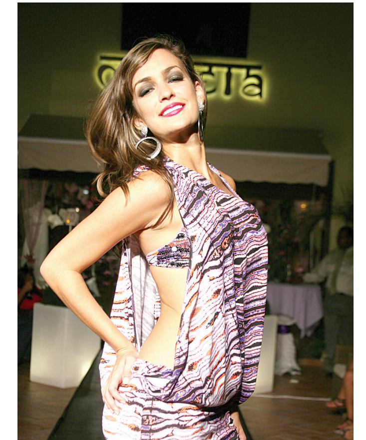
Palm Beach –Super modelo Kimberly y su miho amiganan Angie, Casia, Zilha, Tracy, Sjari & Julieta a mustra e creacionnan prêt-a-porter di Mageia su diseñadornan Italiano: Patricia Pepe, Paola Frani, Café del Mar, Tuwe Italia, Anya Bye y Miss Bikini, complimenta pa tasnan y clutchnan multi-funcional di Gianni Chiarini, y sombrenan y asesorionan di Patricia Pepe. E emcee di e desfile, haciendo un bunita trabou, tabata Joasey v/d Biezen.

Miss World Aruba 2010 Kimberly Kuiperi, kende lo bai competi na Vietnam na November, ta raporta cu e evento di recauda fondo a wordo diseña pa prepara pa e competencia benidero. Y mientras cu e no a scohe un diseñador ainda, definitivamente e lo tene un otro extravaganza di moda









mas ora su pañanan ta cla. Kimberly, tambe ta raporta cu e lo wordo escolta pa su mama, su sostenedor mas grandi, riba su biahe pa Oriente.

Cu makiyahe y cabei di Vice Versa y makiyista Alexandra Ochoa, Kimberly tabata mustra briyante y totalmente presente, ricibiendo y cumindando su invitadonan calurosamente, pa despues bira e streya di e pasarela, cu e coleccion di Zomer di Mageia. Enberdad e ta un persona bunita, paden y pafo, y su presentacion tabata perfecto.

Hard Rock Cafe Aruba y Dwight Jimenez ta duna talento local chens







ORANJESTAD - Diasabra awor 5 di Juni lo tin un evento na Hard Rock Cafe cu e tema 'Rock This Island' caminda musiconan di Aruba hoben lo presenta y mustra con bon musico Aruba tin dilanti e fanaticada grandi den rock. E bandanan cu lo presenta ta Ear plugs, Scarlet, Free Alana, The Edge of Opposite, Chronical Malfunction, Out of Existence y tambe lo tin diferente DJ manera DJ Calvin & DJ Tech.

E anochi aki lo ta un anochi di Slow Rock, Rock Alternativo di aña 90 te cu awor hasta bandanan di metal. Si bo ta un persona amante di musica di rock di slow alternative te cu metal bo mester ta na Hard Rock Cafe diasabra awor dia 5 di Juni cuminsando di 9or na e evento mahestuoso aki cu e tema di Rock This Island.

Mas ganador di exitoso campaña di SMS pa Aruba International Film Festival 2010!





ORANJESTAD - Joanna Nicolaas a bira e un di e feliz ganadornan di e campaña di SMS cu Setar a tene pa por gana ticketnan pa e "Red Carpet Event" di Aruba su prome International Film Festival. Su esposo a bin reclama e premio pe debi cu e tabata sufri di un kebrante di salud.

E otro ganadora yama Sabrina y e tambe a bira e feliz ganador di un di e ticketnan.

Riba e potretnan e ganadornan ta ricibi nan premio for di man di Juliska Henriquez, representante di departamento di Mercadeo di Setar.

Ainda falta un premio mas cu ta esun di mas grandi. Un VIP Ticket cu tin un balor di $200 pa bay e Gala Opening Evening di Aruba Film Festival na Aruba Hyatt Resort & Casino caminda Richard Gere lo haci acto di presencia.

Rain cu ambiente sin igual durante di fin di siman







ORANJESATD – Despues cu mayoria nightclub a move pa mas serca di e hotelnan, Rain ta un di e nightclub nan mas bishita den e centro di ciudad. Cu forma diferente Rain ta pone ambiente durante di henter siman y tambe fin di siman ya asina tur hende por disfruta na momento cu nan kier. Wak pa bo mes e caranan contento cu a disfruta tur cu tin di e ambiente aki cu Rain ta ofrece.











BON DIA Aruba

Izaline Callister awenochi y diadomingo en bibo na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Izaline Callister, ganador di e Edison Award 2009 y artista exitoso di e 2009 Caribbean Sea Jazz Festival na Aruba, lo por ser mira en bibo, den concierto, riba scenario di Cas di Cultura e fin di siman aki.

E cantante fabuloso di jazz, kende a tuma ritmonan tradicional Caribense na e proximo nivel, a haya su mes cu un espacio habri inespera den su agenda ocupa y a dicidi di bula pa Aruba y Corsow pa presenta su baby recien naci na famia y amigonan.

Izaline lo presenta hunto cu henter su banda dia awe diabierna 4 y diadomingo 6 di Juni. Carchinan ta 75,- y nan ta obtenible na CD's & More, Magic FM, Super Food, The Entertainment Group y na Cas di Cultura.

Teniendo na cuenta Izaline su cantidad grandi di fan, cu a acudi na Cas di Cultura pa scuche canta durante e Caribbean Sea Jazz Festival, su dos presentacion e fin di siman aki, sigur lo yena rapidamente.

Pa esnan cu no conoce ainda: bin y wak riba scenario. E cantante famoso aki friu, mas todo lo contrario: su personalidad ta briya y su interaccion cu su audiencia ta loke ta pone tur hende namora di dje.

Izaline su premio Hulandes, e Edison Award, no tabata un sorpresa: el a wordo nomina tres aña tras di otro prome cu el a gana e premio cu su produccion `Speranza'.

E Edison ta e premio musical mas bieu na Hulanda; e ta presenta tur aña desde 1960 door di e industria musical Hulandes. E Edison ta e ekivalente na un Grammy Award na Merca.



Cantantenan Arubiano Rachel Kraaijvanger y Zulaika Geerman den obra teatral Morto y Laman

AMSTERDAM - E produccion Morto y Laman ta un combinacion unico di e romance marinero di Hulanda y e passion Caribense. E obra ta basa riba e leyenda di "De Vliegende Hollander. E obra teatral aki ta wordo nara na Papiamento y e cancionnan cu ta wordo canta ta gran parti na Hulandes. E temanan musical tat rata di bida te cu na e ultimo hala di rosea.

E obra aki a wordo skirbi na aña 1994 den su version original `De Dood en de Zee. E ta un di e exitonan grandi di Muziektheatercollectief Het Volksoperahuis. Aña pasa un delegacion a biaha pa Corsow pa asina traha hunto cu actornan di Teatro Luna Blou y musiconan local pa asina supla bida nobo den e obra aki awor yama Morto y Laman.

E obra aki pa prome biaha lo wordo presenta na Hulanda for di 4 di juni te cu 20 di juni na entre otro Rotterdam, Bijlmer Amsterdam y un festival grandi annual yama Oerol na un di e isla hulandesnan Ter Schelling.

Rachel Kraaijvanger y Zulaika Geerman a wordo acerca aki na Hulanda pa forma parti di e elenco aki. Aparte di ta forma parti di e matrosnan riba e barco, Rachel tin e tarea pa dirigi e coro di mas o menos 30 persona cu lo compaña e elenco original durante e presentacionnan.

Tur e cancionnan ta composicionnan di Jef Hofmeister kende ta toca acordeon y ta canta den e obra. Kees Scholten ta e actor cu ta tuma e varios rolnan di e.o. e kapitan Van der Decken, e stuurman. Sheila Payne di Corsow ta e narado di e historia aki. Tur e musiconan ta toca acustico durante e obra cual ta duna e toca final na e tremendo obra aki. Lauren Joensen riba mandolin, Ompi Tio riba percussion, Pierre Dunker riba contrabass, Konkie Halmeyer riba steelpan y Hein van Maarschalkerwaart riba clarinet.

`Nos ta riba lama grandi. Biento ta na fabor y un barco di bela Hulandes grandi ta pasa kibra den e olanan. E tripulacion ta consisti di kapitan van der Decken, stuurman, e matrosnan y un pareha recien casa. E tempo ta bon y anochi tin fiesta grandi riba barco. Nan ta bebe, canta, balia y gamble. Y mientras cu e bruidegom ta abao ta gamble su placa, riba dek e stuurman ta cai pa e coketeonan di e bruid recien casa. Pero ora di dia habri y van der Decken tuma e timon di e barco for di e stuurman e ta ripara cu lama a bira calmo, no tin nada di biento. Manera nan ta bisa na hulandes `Stilte voor de storm…..` y e tripulacion y bruid no tin ningun idea di kico ta spera nan.

Pa mas informacion di e prijsnan pa entrada y e horario di e presentacionnan por wak riba www.operadagenrotterdam.nl y www.oerol.nl y pa Amsterdam por yama 0031-203113930.



Griffin Dunne lo participa den sesion di 'In Conversation with...'

ORANJESTAD - Den e serie di In Conversation with lo participa e conocido Griffin Dunne. Dunne ta un actor, producer y director di peliculanan independiente. Como actor Dunne a sa di mustra su talento den dos pelicula culto di aña 80. E prome tabata e pelicula di monster di John Landis An American Werewolf in London (1981) y despues ta sigui e pelicula di Martin Scorsese After Hours (1985).

After Hours ta un di e peliculanan cu Dunne a produci cu su mesun compania; Double Play Productions. Otro peliculanan unda Dunne a actua ta My Girl (1991) y I like it Like That (1994). Su debut como director di pelicula e a haci cu e film Duke of Groove (1996) cu a wordo nomina cu un Oscar. Despues di esaki Dunne a dicidi di actua den feature films manera Addicted to Love (1997), Practical Magic (1998), Famous (2000) y Fierce People (2005).

Dunne a saca su cara den mas cu 40 pelicula cuminsando cu e pelicula The Other Side of the Mountain (1975). Banda di esaki e a produci y dirigi mas cu 10 pelicula. Tambe Dunne a aparece den diferente show di television manera Fraiser, Saturday Night Live, Alias, y Law and Order: Criminal Intent.

Den aña 1995 Dunne a wordo nomina pa un Academy Award pa Best Live Action Short Film pa su pelicula Duke of Groove. E pelicula aki a wordo dirigi y co-skirbi door di Dunne. Su ultimo apariencia na television tabata den Snow Angels (2007), The Great Buck Howard (2008), Last Night (2010) y How to make it in America (2010).



Diamars dia 8 di juni Dunne lo bay conta mas di su carera den e mundo cinematografico. Esaki lo tuma lugar 4or di atardi. Pa mas informacion tocante por bishita e website www.aiff.aw.

Color, musica y mucho mas tur na 7West





ORANJESTAD – E lugar mas nobo den e Nightclub nan an Aruba 7West ta un di esnan mas popular y cada biaha ta goza di un cantidad grandi di bishitante.

E variacion di musica, gozo sin igual y e modernismo di e lugar tur ta combina pa haci esaki un di e lugarnan mas chic cu Aruba conoce.

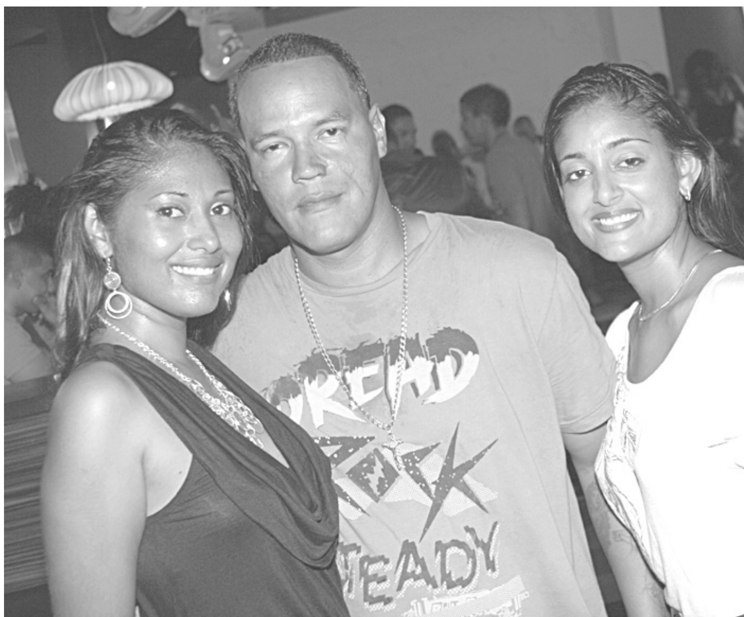
No unicamente e ta un nightclub pero durante di dia tambe e ta masha bishita pa e tremendo menu cu e ta presenta henter dia te den oranan lat di anochi.













TCC ta dal un golazo diasabra awor na Telearuba







ORANJESTAD - Diasabra 5 di juni 2010 lo ta e ultimo programa di The Chaz Club, TCC, pa cu e temporada prome cu vakantie grandi, despues di 4 luna cu TCC a deleita Aruba completo cu programanan di calidad dedica y presenta pa hobennan talentoso.

E programa lo ta super varia ya cu tambe nos lo ta cordando ariba e tatanan di Aruba riba nan dia special den luna di juni.
E enfoque lo ta generalmente riba e mundial di futbol cu lo ta cuminsando otro siman. Ta pesey TCC ta tuma e oportunidad aki p'asina gradici tur nos patrocinadornan cu a kere fielmente den nos programacion. Di curazon masha danki. Tambe na e mayornan y modelonan di The Chaz Modeling & Talent School cu nan aporte y cooperacion pa cu TCC. Alavez nos ta bisa tur nos televidentenan pa keda pendiente pa nos next temporada cu lo ta un cara nobis nobis y claro manera cu tur hende ta custumbra cu The Chaz Club su programacionnan, super inovativo.

Un programa carga cu contenido educativo, informativo y entretenido pa un y tur, grandi y chiquito.

Asina ta keda pendiente. Nos ta desea tur nos hobennan un dushi vakantie y exito cu examen y proefwerknan. We will be back, soon, be pending!!! TCC ta master, of no?!

Sintoniza nos diasabra awor 7:30 di anochi na Telearuba. The Chaz Club, TCC, Bo programa campion!

Awemainta candidatanan pa Miss Teen Aruba International ta saliendo pa Miami!

Un grupo di 26 persona lo biaha!

ORANJESTAD - Awe mainta lo ta saliendo cu e vuelo di Surinam Airways, e candidatanan y comision di Miss Teen Aruba International 2010, hunto cu algun mayornan, amigo y amiganan y famianan di e candidatanan.
Manera ya caba nos a publica, Surinam Airways & Maduro Travel a join e hobennan di Miss Teen Aruba International 2010 pa asina duna e hobennan aki un trip pa un fin di siman na Miami , un trip cu a cai den bon ora pa e famianan cu a probecha di biaha mesora cu e hobennan.
Maduro Travel bou coordination di Isabelle Wellage y Suriman Airways cu e bon cooperacion di Sra. Ester de Freitas a percura pa tur ticket wordo traha, hotel reserva, City Tour regla, etc.
E grupo di hobennan lo ta biahando cu nan cameraman y fotografo pa asina capta tur e action na Miami. Diasabra nan lo tin un City Trip den bus y den boto y tambe nan tin oportunidad pa haci shopping y relax den pool na Hyatt Summerfield na Blue Lagoon Drive. E grupo lo ta bou di guia di Tini Thielman di Maduro Travel! Nos ta desea e candidatanan un dushi fin di siman na Miami!



Un diberticion diferente y hopi chic ta den Garufa











ORANJESTAD – Un ambiente diferente, estilo lounge y masha chic ta loke cu Garufa ta ofrece esnan cu ta pasa serca dje.

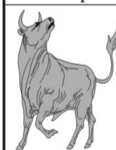
Cu diferente tipo di banda pa pone bon ambiente pa esnan presente y cu hende pa atende bo na tur momento, Garufa ta cla pa atende bo cu tur loke cu bo kier y ora cu bo kier. Snack nan fabuloso y cocktail nan original di nan mesun cushina lo bo por disfruta di un tremendo ambiente.



BON DIA Aruba



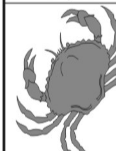
Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.



Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.



Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!



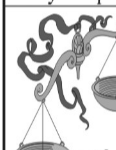
Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.



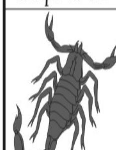
Leo
Amigonan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.



Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas



Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.



Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional



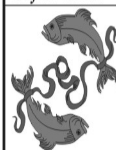
Sagitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.



Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.



Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.



Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.

39

SEPTEMBER EVENTS 34

Anthem written
Autumn equinox
Barley month
Capitol begun
Dvorak born
Faraday born
Gershwin born
Harvests
Labor day
Nelson born
O. Henry born
Rosh Hashanah
School
T.S. Eliot born
Walter Reed born
Yom Kippur

E	Q	U	N	H	N	O	M	K	I	P	P	V	R	P
N	O	I	O	A	A	Y	H	E	G	U	E	N	O	I
M	W	Z	X	H	N	R	G	L	B	R	H	Y	B	E
U	N	J	H	S	A	U	O	A	F	A	A	M	N	A
T	R	O	S	H	N	T	Z	J	R	K	D	I	T	T
E	U	B	N	O	Y	A	I	P	A	M	R	M	N	E
R	G	A	I	R	W	L	T	E	R	C	W	E	H	A
T	S	W	B	L	H	A	R	E	R	N	P	T	N	Q
X	H	E	O	A	S	T	S	V	E	D	R	L	R	Z
Y	A	R	H	E	N	R	E	M	B	O	X	O	N	O
U	I	D	T	Q	O	W	L	U	K	U	B	Y	B	R
E	T	N	O	Y	E	B	Y	I	Z	N	Z	N	R	N
B	O	I	M	L	D	K	A	R	S	O	E	L	O	O
N	O	L	R	H	S	N	O	V	L	C	R	H	V	H
R	T	S	E	A	B	X	M	X	D	E	N	O	C	S



SUDOKU
PUZZLES

		6		7		3		
			8		5			
7		5	2		3	4		6
	7		5		9		6	
4								3
	5		3		8		2	
1		4	6		2	7		5
			9		1			
		9		8		2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

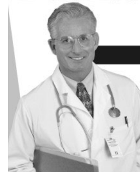


SOLUSHON

8	2	6	1	7	4	3	5	9
9	4	3	8	6	5	1	7	2
7	1	5	2	9	3	4	8	6
3	7	2	5	1	9	8	6	4
4	9	8	7	2	6	5	1	3
6	5	1	3	4	8	9	2	7
1	8	4	6	3	2	7	9	5
2	3	7	9	5	1	6	4	8
5	6	9	4	8	7	2	3	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Samuels
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Anna
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



7 Explorer
7 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Mexican Swirl tabata tremendo den Eyes Night Club









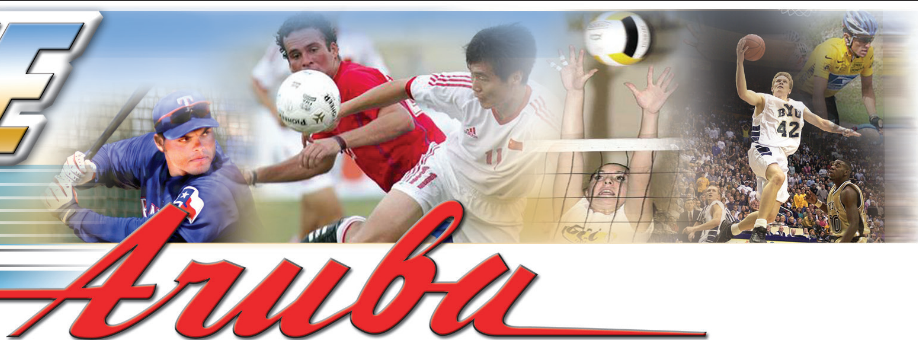








DAKOTA – Ta custumber caba cu Kiwanis Circle K ta organiza diferente Social Swirl pa asina recauda fondo y na mes momento tambe haci e posibel pa un cantidad di hende topa cu otro y diberti. Ni e blackout di e dia aki por a para e bon ambiente cu nan a organiza e biaha aki un un estilo Mexicano den Eyes Night Club. Cantidad grandi di hende a yega hunto pa asina disfruta di e bon ambiente, musica y sigur bebida cu tabata wordo ofrece. Ya caba ideanan a cuminsa lora pa e proximo social swirl, asina ta keda pendiente pa e proximo actividad di Kiwanis Circle K.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

5 km Family Fun Run & Walk

Fundracing pa The Youth Trinity Group

Pagina 6

LATINO

Chile:

Policía retiene a holandés Joran Van der Sloot acusado de asesinato en Perú



Pagina 11

INTERNACIONAL

Israel ta nenga investigacion internacional riba atake

Pagina 15

RCA Campeon den division di Mayor



SOLITO- Diasabra ultimo, cu un stadion yena na Rood Wit Blauw, e tricolornan di RCA a sa di titula campeon den division di Lifida Mayor. E wega, cu a ser hunga mas tanto riba e tereno di RCA, y Dakota batayando y defendiendo su goal fuertemente, despues di prome tempo.
Junell Semerel a sa di anota e goal cu a hibanan cu e titulo di campeon. E goalgetter di e division aki a keda Jean Pierre Fingal, Most Valuable Player Jonathan Werleman. RCA Lifida kier a gradici coach Peter Correa y asst coach Franklin Werleman cu nan perserverancia y dedicacion.
Tambe un Pabien na nos muchanan Tricolor cu a luci cu e Copa di Campeon den Divicion di Mayor.
RCA pa Bida.

Grupo Scout Ora Ubao afd. Troep a haci entrega di 35 ticket di Caminata na Fundacion Sonrisa

ORANJESTAD- Un bunita gesto sin duda algun ta loke e grupo di Scout Ora Ubou afd. Troep a haci pa nan rumannan di Sonrisa.
Mirando un caminata cu lo tuma lugar den e siman benidero, e grupo a dicidi di busca algun sponser pa asina nan rumannan di scout di Sonrisa tambe por participa na esaki.
Diaranzon atardi e entrega di e ticket a tuma lugar na e Cede di Sonrisa na Pavia. E 35 carchinan di fun walk a ser entrega pa Thailisah Dykhof y Yuneally Maduro, dos verkenners di Scout Ora Ubou na un grupo di scout di Sonrisa.
Grupo di Scout Ora Ubou tin 23 aña di excistensia, e ta consisti di 80 mucha entre 4-18 aña y 13 lider. E seccion ta consisti di 20 verkenner, esey ta muchanan di 11 te cu 14 aña cu tur siman ta reuni hunto tur diasabra pa por lo menos 3 ora y den siman pa cierto proyectonan specifico.
E aña aki den luna di juli lo tin programa pa bay Corsow pa asina explora e isla. Akinan e muchanan lo intercambia cu otronan, siña otro cultura y estrecha lasonan cu otro pais. Pa logra e meta aki a organisa un caminata pa recauda fondo.
Comision di mayor a busca sponser pa asina rumannan scout di Sonrisa por participa na e caminata.
E caminata mes lo tuma lugar dia 12 di juni y ta sali for di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Shaba y ta termina na e mesun lugar.
Ta cuminsa registracion for di 4or di atardi na Compleho Deportivo Fransa Figaroa y ta cuminsa cu e caminata pa 5:30 di atardi. E ruta ta 6.4 km y ta bou coordinacion di Arruwac.
Carchi lo ta 5,-. Interesando por jama Clara na 564 0058/Axel na 733 7676/Vanessa na 593 5801.
Un invitacion ta bai na henter e pueblo di Aruba pa asisti na e caminata otro siman dia 12 di juni y aporta na e bon causa.
Ban apoya e grupo di Scout Ora Ubou



Britannia contra Estrella den otro wega clave di semi final Division di Honor

Tele-Aruba a dicidi di stop transmision

DAKOTA- Awe nochi ta inicia e di dos buelta di e semi final di division di Honor di e campeonato di AVB, ora cu pa 8'or di anochi, e ekiponan di Britannia y Estrella enfrenta otro.

Ta otro wega crucial pa ambos ekipo pero principalmente pa e naranhadanan di Santa Cruz, cu diamars anochi a logra nan prome puntonan den triunfo riba e ekipo di La Fama cu anotacion di 2-1.

Britannia tin un total di cinco punto despues di tres partido y Estrella tin un total di 3 punto y e ekipo di Santa Cruz ta obliga pa gana awenochi pa asina sigui na bida den e semi final aki.

Estrella ta subi tereno c'un ekipo cu lo falta algun di su estelarnan entrenan Anwar Kock, e revelacion di e ekipo den e temporada aki kende a keda expulsa den e wega di diamars ultimo.

Britannia tambe ta drenta un wega crucial ya c'un triunfo lo pone e ekipo di Piedra Plat c'un pida caba den e final pa e titulo di e campeon.

TELE-ARUBA

Hopi critica a drenta riba e decision di gerencia di Tele-Aruba, pa no sigui transmiti e weganan di play off, cu a bira masha popular mes aki na Aruba net prome cu Mundial di Sur-Africa.

Debi na otro situacion bergonzoso cu bringamento di hungadornan, a pone e planta televisora nacional, di suspende su transmisionnan pa cual tur hende ta manda critica tur caminda.

Hecho ta cu tur caminda tin situacionnan cu por bai for di man y hasta den e Mundial di Alemania na 2006, Zinadine Zidane a golpia su adversario Materazzi cu cabez den su pecho den un acto di violencia pero transmision di mundial no a keda interumpi.

Ta situacionnan cu ta presenta nan mes y riba cual ningun hende tin control pero tambe tabata hopi bon pa hungadornan cu no ta comporta nan mes bon, wordo expone na henter e isla cu sigur no ta haya e cosnan aki agradabel.



Riba e foto adhunto por mira golpinan ricibi pa e hungador di La Fama, esta Igmar Gijsbertha durante di e pelea di diamars ultimo ora cu el a wordo agredi pa un hungador di Estrella. Ta cosnan di lamenta pero ta cosnan cu tur hende tin cu para hunto pa lucha contra dje pa esakinan no sigui tuma lugar. No transmiti e weganan lo nifica castiga un televidente futbolistico cu ta drentando den un ambiente tremendo futbol net prome cu mundial di otro siman.

Olimpiada Escolar organisa pa IDEFRE ta continua:

Interes grandi pa Ahedrez









ORANJESTAD- Hobennan di Enseñansa Basico como Enseñansa Avansa a warda hopi pa e competencia di Ahedrez. E aña aki IDEFRE a organisa e competencia den Olimpiada Escolar 2010 y diamars dia 1 di juni 2010 a tuma lugar e prome buelta di competencia den e edificio di ATIA na Dakota.

Reina Beatrix School a forma 3 team di hoben y den Team 1 ta participa: Tuah Enahoro, Mark Bueno y Shannon Bueno. Den Team 2 tin: Jomar Benschop y Mila Simon, mientras cu Team 3 ta forma pa: Julio Acosta y Timothy Pang. Colegio Sagrado Curason tin 2 team forma pa: Edward Ras, Zyquion Soekander y Douglas Dorothal cu ta den Team 1 y den Team 2 ta participa: Luisa Arcila y Emelly Ras. Mon Plaisir School ta representa pa: Tiffanie Oduber y Marco Sweeds. Mientras cu Colegio Conrado Coronel ta representa den 3 team cu ta forma pa: Eldrick Donata, Maria Paula de Mey y Thomas van Drie den Team 1. Den e Team 2 ta participa: Sebastian Torres y Eiriana Boekhoudt y den Team 3: Mathew Lee y Sarah Elejalde. Colegio Ora Ubao tin 3 representante cu ta: Oriana Baez, Josue Arbona y Juan-Camilo Castro. Siguiente school cu tin 3 representante ta Commandeur Pieter Boer School ta: Jonil Vrolijk, Bryan Wever y Jayron Heemstadt. Den schoolnan basico Sint Aloysius School ta e ultimo cu tin representacion den persona di Luisa Echeveri.

E prome dos buelta di competencia a tuma lugar y den esaki, Team 1 di Reina Beatrix School ta logra 2 punto.

Participante Tuah Enahoro ta haya 0.5 punto riba su number, Mark Bueno ta haya 1 punto y Shanon Bueno ta logra 0.5 punto.

Team 2 di Reina Beatrix School ta finalisa cu 2 punto y Team 3 di Reina Beatrix School tambe ta logra 2 punto, den un tremendo prestacion di tur participante cu a representa Reina Beatrix School e prome dia di competencia di Ahedrez.

Colegio Sagrado Curason Team 1 ta logra 2 punto, mientras cu Team 1 ta keda cu 0 punto. Team di Mon Plaisir School tampoco ta logra acumula punto den nan prome salida. Esaki ta mescos pa Team 1, 2 y 3 di Colegio Conrado Coronel. E representantenan di Colegio Ora Ubao si ta gana 2 punto pa nan school. Y Commandeur Pieter Boer School y Sint Aloysius School tambe ta keda cu 0 punto.



Colegio Arubano Oranjestad ta logra cera 4 team di cual Team 1 ta forma pa: Osh Lopez, Zaily Arbona y Guido Dania. Den Team 2 e participantenan ta: Juan Pablo de Mey, Quintin v/d Seijp y Luigi Dania y den Team 3 bo ta haya: Axl Vinck, Iria Enahoro y Frans van Drie. Team 4 ta consisti di: Annelaine Jacobs, Miguel v/d Velden y Isaac Croes.

E competencia di Ahedrez ta continua cu otro dos buelta riba diasabra 5 di juni 2010 den e edificio di ATIA na Dakota y ta cuminsa pa 8:00 a.m.

BON DIA Aruba

Johnny Walker Derby Nite grandi den Classic Billiard

ORANJESTAD- Diabierna anochi den un Classic Billiard ge-chok cu biljarista y fanaticada, seis ekipo a topa otro. Pool Palace ta sali contra Hut Predators, y di biaha Patrick Henriquez ta suta Dufi Ras cu 3-0 pa pone ambiente den e wega.

Fredley Tromp facilmente ta dal Frencis Kwek Petrocchi un blanko, pa wega tabla di biaha. "Young Rebel" Stephan Acosta ta sigi cu e racha y cu 3-1 ta tumba Andre Tromp. "Win-Chester" Dabian ta dal Jorshua Ras cu 3-2 pa empata e wega na dos pa banda.

Tagteam Emile "The New Yorker" y suegro Edwin Chirino ta gana di Leyba y The New Hindu in town, asina wega bai 3-2 pa Predators.

Di biaha e dos Kapitan nan ta topa otro pero Elvis Evertsz ta mas fuerte cu Gibi Damian y Hut Predators ta subi bai na 4-2.

"Super Marc" Farro cu e pulso di "steel-band" ta gana di Richinel "Tutu" Brete pa Hut Predators bai cu e victoria di 5-2.

E otro wega cu tambe a bai riba un tempo basta bon ta Maddogs vs Technico's, cu 5-2 Cacho nan di Pos



Abow ta morde e veterano nan di Macuarima.

Albert Geerman ta habri cu 3-1 riba Bubu Pourier, pero Robbert Croes ta tumba George de Nobrega cu 3-0 pa empata.

Armand Ridderstap di biaha ta dal Juan werleman 3-0 pa Maddogs, y Mikel Maduro ta hasi mescos contra di Blanco. Tagteam time, aki Rosley y su pareha ta dal Pedro ras y Henry croes pa e wega jega 4-1.

Carlton Geerman cu 3-1 ta gana di Mitchell Kelly pa corta ventaha na 2-4. Aki tambe Kapitan nan ta topa otro y Johnny Tromp ta mas fuerte cu Derrick Wernet y ta gana 3-2 pa Maddogs gana 5-2.

Den e di tres wega y esun mas hot, Classic Billiard ta gana di Bob-Cat Masters 5-4.

Jorzihno Everon ta sali dal Alberto de Lisle 3-1. Martin Appeldoorn cu masha dolor ta bin bek di 0-2 pa gana Luis Kock 3-2 pa empata e wega. Edward Werleman sin mucho problema k.o. Toto Gei 3-1, pero Bob Cat jr Alex Eckmeyer ta dal Enrique Geerman 3-1pa e wega bolbe empata.Jeff "The Chef" Vrolijk "bulado di cura", ta combina cu Vicko Sharma pa nan dal Araque y Achie un blanco. Gorila Flanegin ta sorprende Tico Geerman cu 3-2 pa e wega bolbe empata.

Master Ryan ta tumba Mr. Gutu Kely cu 3-1 pa Classic ta in the edge.

Pero Bob-Cat Sr. Henky ta gana Roberto Reyes 3-2 pa e wega bai to the max…. Win Falconi ta cana drenta y Classic ta bai den un panic mode, ya cu Zero-Thunder ta nan arma principal pero no a spera e miho di Bob-Cat jega den laat….. nan ta yega na 2 pa banda y Win tin tur cos pa duna e mcuha nan di Salinja un Monster Win… pero e ta faja pa Allan corona y duna Classic un push over di e liña final.

Diabierna awor ta POOL PALACE lo tin e acshon, un berdadero canjonaso lo bai zona ora Baddogs topa Hut Predators diabierna anochi, anja pasa den kampeonato Baddogs tawata victorioso, pero e biaha aki New Yorker no lo subi mesa sin pone nomber na borch. Dus cos lo ta hot.

Diasabra otro tabla lo bula den POOL PALACE ora Bob Cat Masters topa Wild Sharks cu ta debuta fresh fresh den J.W. Black-Ball 2010.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Fish Sticks cu Anasa

Ingredientenan:

- **12 frozen fish sticks**
- **1 bleki 20oz di pineapple chunks**
- **1 cup di e liquido di e pineapple chunks**
- **2 cuchara grandi di sucu bruin**
- **2 cuchara grandi di binager**
- **1 theeleep di soy suace**
- **1 theeleep di ginger powder**
- **¼ theeleep di garlic salt**
- **¼ cup di promenton corta chiquito**
- **1 ½ cuchara grandi di cornstarch**
- **2 cuchara grandi di awa**

Preparacion:

Sende e forno na 400grado. Pone e fish sticks un banda di otro den un ormo, hunto cu res. Hornanan pa 15 te 20minuut. Combina e pineapple juice, sucu, binager, soy sauce, ginger y garlic salt. Laganan herbe y agrega e pineapple chunks y e promenton. Mezcla e cornstarch cu awa. Bashe tiki tiki den e saus cayente y cushine te cora e bira diki. Keda drei e saus ariba e fish sticks. Sirbié cu arroz.

Pa 6 persona

Torneo internacional di futbol femenino e weekend benidero na Aruba

ORANJESTAD- Comision di Futbol Femenino di A.V.B. ta participa cu lo tin un torneo internacional cu lo tuma lugar: Diabierna, 4 di Juni 2010, Diasabra, 5 di Juni 2010 y Diadomingo, 6 di Juni 2010. Den e torneo aki ta participa un team di Curacao: CVV Willemstad. Aruba ta participa cu dos team: e campeon di categoria Junioren S.V. BRITANNIA y e seleccion nacional U-17. Tin un wega programma pa e seleccion nacional U-15 tambe. Diabierna awor tambe lo tin dos wega di categoria Adulto (di campeonato 8 vs 8) pa determina e campeon y subcampeon di campeonato 2009/2010.

Preparando pa e weganan mundial di futbol

Digicel a regala tasnan oficial di FIFA na Deportivo Nacional









ORANJESTAD- Como un di e patrosinadornan oficial pa 2 aña caba, Digicel a tene un evento special pa entrega tasnan oficial di FIFA na hungadornan di division di honor di Deportivo Nacional. E hungadornan di futbol a keda masha contento cu e gesto aki, di nan sponsor, kende ta patrosinador exclusivo di transmicionnan di e weganan di futbol mundial organisa pa FIFA, den henter e region Caribense.

Deportivo Nacional a ser funda dia 15 di Maart 1970 y desde e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur e liganan di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Junioren y division di Honor. Tambe den veterano liga 35, 40 y 50. Mas o menos 200 futbolista ta hunga pa Deportivo Nacional den tur e divisionnan incluyendo e muchanan cu ta hunga den Lifida.

Deportivo Nacional desde aña 1994 a titula campeon pa 4 biaha, a titula sub campeon pa 4 biaha y 3 biaha a sali na di 3 lugar. Tur e otro biahanan ela titula na di 4 lugar. E ultimo 2 añanan lamentablemente nan no a clasifica. Silo Brete ta na cabes di e team di entrenadornan y a splica cu ya caba nan ta trahando duro riba e hungadornan pa den e campeonato nobo cu ta cuminsa dia 15 di september nan bay pa e titulo di campeon atrobe!

Wanda Broeksema, e director di mercadeo pa Digicel na Antiyas y Aruba a haci entrega di e tasnan na riba 20 hungador di e division di Honor di Deportivo Nacional den presencia di e dos otro patrosinadornan di e ekipo di futbol, esta Gerardo de Veer di Tropical Bottling Company (Coca Cola) y Hans Schnog di Garage Cordia (Toyota).

Total di 16 cabai a sali pa competi na Corsow



ORANJESTAD- Diarazon merdia a sali cu e lancha "Don Andres" un embarcacion di 16 cu lo competi e fin di siman aki den e feria equino "Inter" na Corsow. E feria ta tuma lugar na e rancho "Hijo de David" di Norman Hugo.

E competencia ta tuma lugar Diasabra y Diadomingo, mientras cu Diabierne, lo tin e celebracion, ya cu Aspafico ta cumpli 30 aña di existencia. E ehemplarnan cu a viaha Diarazon ta representa 4 rancho na Aruba. Rancho Paso Fino di Mario Bruin a manda Rematadora y Bandolero. Criadero Alma di Alex Mansur lo competi cu Sucesora de Indigna, Ritmico de Potrillos y Eos. Expreso (capon paso fino), Mision de Agualinda y Sahari ta representa Rancho Monte Blanco di Oscar Werleman. Di Rancho Monte Blanco a biaha Expreso de Alto Vista di famia Oduber, Dulzura, Yerbabuena, Aramis, Candil y Fogonazo.

Tambe Aruba lo competi cu algun jinete y amazona. E competencia lo ser dedica na e legendario juez equino, Jose Joaquin Quintero, mihor conoci como Don Joaco, kende a huzga tanto na Aruba como na Corsow den pasado.

Na Aruba, OCA ta trahando duro riba su celebracion di 25 aña.

E highlight lo ta "Interpaso" den luna di September. Na e occasion aki ta spera un cantidad grandi di bishitante di Corsow, Colombia, Puerto Rico, Republica Dominicano, Merca y Venezuela.

Ya caba tin un tour operator na Bogota ta mercadiando Interpaso como un trip turistico cu no por falta.

Ta sperando cabai di Corsow, Venezuela y Colombia, pero no ta exclui algun di Puerto Rico tambe.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

5 km Family Fun Run & Walk

Fundracing pa The Youth Trinity Group







ORANJESTAD- Dia 6 di juni proximo ARRUWAC conhuntamente cu The Trinity Youth Group ta Organisa 5 km Fun Run & Walk pa asina recauda fondo pa nan por cubri gastonan pa cu e grupo di hobenan aki.

The Trinity Youth Group ta un grupo di orashon pa Hobenan guia pa e pareha Reginald y Mirla Winklaar. Nan ta reuni tur diabierna anochi na Kapel di Monte Calvario y e grupo ta consisiti di alrededor di 40 hobenan di edad entre 14 y 24 aña.

Hunto cu Reginald y Mirla ta traha un team di voluntarionan cu ta dedica nan tempo liber pa guia y juda e hobennan aki pa nan crese den nan bida spiritual y bira un ciudadano ehemplar den nos comunidad. Aparte di ta reuni tur diabierna nan ta hasi hopi actividadnan social pa comunidad pero tambe den nan mes un grupo. Tur esaki pa educa nos hobenan y kita nan for di e mal caminda. Pa por hasi tur e actividad nan aki nan ta requeri di fondonan necesario pa hasi esaki y ta pa e motibo aki tambe nan ta organisa e caminata aki como fundracing pa nan por sigi cu e bon trabou cu nan ta hasiendo ya pa algun anja kaba.

E Fun Run & Walk aki ta start na Fishermen's Hut bai direcion Arashi y ta lora bin bek pa kaba na Fishermen's Hut. Por cumpra ticket serca tur e hobennan. Nan tey tur diabierna prome cu orashon cuminsa for di 6.30 te cu 7.30 na Kapel di Monte Calvario na Tanki Leendert of por tuma contacto cu Reginald Winklaar na 5936066 / 5946093.

Di parti di ARRUWAC ta bai un invitacion na tur hende cu ta gusta cana of core, sea ta pa placer of pa training, pa bin partisipa na e Fun Run & Walk aki y asina duna un man pa un bon causa.





Weganan di Olimpiada Escolar ta continua:

Futbol categoria-B mucha muher riba cancha i Johan Cruyff na Jaburibari








ORANJESTAD- Olimpiada Escolar 2010 ta den full swing y e competencia di futbol categoria-B mucha muher tambe a cuminsa riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curason na Jaburibari.

E weganan ta emocionante pa mira y e apoyo ta grandi pa nos hobennan.

A forma dos poule pa e competencia di futbol di mucha muher y den poule A tin e siguiente schoolnan: Mon Plaisir School, Colegio Laura Wernet Paskel, Sint Franciscus College, Commandeur Pieter Boer School, Reina Beatrix School, Maria School y Scol Basico Washington. Mientras cu poule B ta forma pa: Colegio Ora Ubao, Colegio Pastoor Kranwinkel, Colegio Conrado Coronel, Colegio Bon Bini, Kukwisa School y Pius X School. E weganan cu a tuma lugar dialuna dia 31 di mei 2010 tabata for di poule A.

Commandeur Pieter Boer School vs Maria School:

E prome wega di atardi tabata entre Commandeur Pieter Boer School y Maria School. Den un wega hopi emocionante, e hobennan di Maria School a anota 3 gol den e prome tempo. Tur 3 gol a keda anota pa Shaquianne Paesch. Den e di dos tempo, e hobennan di Maria School a sigui move cu velocidad riba tereno y ta anota 4 gol mas. Dos mas riba nomber di Shaquianne Paesch, un gol di Diana de la Rua y otro di Jahaira Lopez. E hobennan di Commandeur Pieter Boer School a trata tur manera pa anota un gol pero no ta logra y e wega ta finalisa cu e score di 7 pa 0.

St. Franciscus College vs Mon Plaisir School:

Den e di dos wega di atardi a enfrenta otro St. Franciscus College y Mon Plaisir School. E hobennan di ambos school a duna fuerte bataya. Half time ta bay aden cu e score empata na 0 gol. Den e di dos tempo, solamente 1 gol ta cay na fabor di Mon Plaisir School, despues cu Le-Ann Tromp ta haya un bunita pase y ta logra anota pa su school..

Schoolnan ganador ta pasa pa siguiente buelta.

Reina Beatrix School vs Scol Basico Washington:

E ultimo wega di atardi tabata entre e hobennan di Reina Beatrix School y esnan di Scol Basico Washington. Esaki a resulta den otro wega preta cu ta bay aden na half time 0 pa banda. Den e di dos tempo di wega, Scol Basico Washington ta reacciona cu mas pase y movecion riba tereno. Aki ta unda cu e hoben Jenneling Lacle ta probecha na dos occasion y ta anota. E wega ta finalisa cu e score di 2 pa 0 na fabor di Scol Basico Washington.

Weganan di futbol categoria-B mucha muher ta continua henter siman riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari. IDEFRE ta invita tur fanatico di bon futbol pa bin apoya nos hobennan den nan competencia durante Olimpiada Escolar 2010.

BON DIA Aruba

Despues di su victoria na di tres luga den Ultimate Challenge 2010

Team Digicel ta mira atras riba un excelente careda

ORANJESTAD – Aruba su careda di aventura, esta Ultimate Challenge, a evoluciona den un berdadero careda di resistencia y perdurancia e aña aki den un evento unda e temperaturanan mas halto cu normal a test e participantenan mas ainda.

Den su prome salida bou di patrocinio di Digicel, miembronan di e ekipo Rene ten Thije, Edwin Hekman, Doreen Kralick y Bert Schreuders, a gosa di e retonan di e careda cual a cubri casi henter e largura di nos costa, drenta lama, subi baranca, travesa duinen di santo moli y hundo, como tambe traspasa tereno yen di cadushi y hubada.

Mesun impresionante cu e esfuerso tabata den co-ordinacion y organisacion die careda, tabata tambe e esfuersonan di tur team envolvi, kendenan a lucha y bataya tanto cu diferente obstaculo, como tambe den mantene nan mes hidrata riba e dia particularmente cayente aki.

For di e diesun teamnan cu a participa den e careda, unicamene seis team a logra crusa e liña final den e tempo stipula cu tur cuatro miembro di ekipo presente.

E Team Digicel a consta cu e apoyo excelente di e support crew, consistiendo di Piet Boots y Byron Boekhoudt, kendenan a asisti na puntonan di transision na momento cu miembronan di team tabata switch di biaha na pia, riba mountain bike, pa landamento swim y den kayak, y djey atrobe di bais pa pia.

Pa descubri e destinacion y e miho ruta na camida pa de diferente checkpointnan, teamwork a hunga un rol esencial. E team Digicel a hiba un paso fiho y bon balansa durante henter e trayectoria y a haya recompensa den logra e tercer puesto cu e tempo di 7 ora y 49 minuut.

Miembronan di team Digicel ta desea di extende un felicitacion na e ganadornan di prome y di dos luga, respectivamente, Total Cleaning y TriBike, como tambe na tur e participantenan di e careda.

Admiracion particular y danki special ta bay pa Peter Simon y Andy Gomez, kendenan a encabesa e fundacion di Ultimate Challenge, como tambe pa e tremendo esfuerso di tur e boluntarionan y teamnan di emergencia y asistencia medico, kendenan a haci e careda un reto excitante y na mes momento safe y bon coordina.

Miembronan di Team Digicel, Rene, Edwin Doreen y Bert, ta mira anciosamente padilanti pa por participa un biaha mas den Aruba su miho y unico careda di aventura, the Ultimate Challenge, e aña proximo.











Team Tough Till The End a cumpli cu the Ultimate Challenge 2010











ORANJESTAD- Team Tough Till The End (TTTE), e unico team cu tabata existi di dos muher y dos homber, tabata un di e 6 team cu a yega final di Utimate Challenge, den tempo di 8 ora 35 min 56 sec.

Den totalidad tabata tin 11 team, pero 5 team a cai afo pa motibo cu e trayectorio tabata hopi largo y intensivo e aña aki.

Ademas e temperatura tabata un challenge riba su mes caba. Pa cuminza e team mester a landra cu un pallet rond di e barco na Malmok. Despues e team mester core cu e pallet te cu na Arashi. For di eynan tur team mester a purba di haya nan caminda cu bais den e duinen na Westpunt. en totalidad tur team mester a caba un routa di mas o menos 70 kilometer. Esaki a bai despues di Malmok y Westpunt, na Wariruri, Bushiribana, Santa Lucia, Andicuri, Ayo, y Santa Cruz. Ey e ruta a continua na Hooiberg, na unda cada team mester a sub'e, pero no via e trapi, pero na banda, na unda e sumpiña di hubada y baranca grandi a forma obstaculo severo. Sin haya e permiso di yena e botternan bek cu awa, tur team a sigui bai na e Spaans Lagoen. Rembert Ras y Martijn Balkestein a bula for di e brug, landra pa busca e kayak,continua cu e kayak na Palm Island. Via mes un routa nan mester a bai bek y subi e brug via cabuya cu pallet of tire mara na dje.

Mientras Shariska Winterdaal y Marina Heronimo tambe mester a kayak na Palm Island y bin bek. Via e brug di Pos Chiquito (cu bais riba lomba), e team Tough Till The End a cuminza na e ultimo pida di Ultimate Challenge. Cu bais e team a bai via Santa Cruz y Ayo, te cu Alto Vista.

E ultimo pida a wordo caba cu e damanan riba bais, y e dos homber a core e route te cu na e final cual tawata dilanti di Centro Deportivo di Frans Figaroa durante cual Ciclovia Via tawata tumando lugar.Team Tough Till The End a cumpli cu su lema y a mustra un biaha mas cu un bon teamspirit y persiveranza ta elementonan essential pa yega e final. Danki na e crew, Melvin Dabian y Chantal Ecury, TTTE por a conta cada bez riba e support cu tawata necessario. Varios sponsor a haci posible e participacion di e quipo Tough Till The End na e di 9 Ultimate Challenge, esta Arubna Investment Bank (AIB), Arugas, New Balance and Universal Sports y Boogaard Assurantien.

Nos kier a agradeci e sponsornan aki pa haci posible pa por participa na e evento deportivo aki.

‘Mira nan Mira nos’ a gana Nos equipo Busters 4-2

Den Tumazu Black Ball Commercial Billiard Tournament

ORANJESTAD- Den luna di mei ultimo a start sali e grandioso torneo di billiard aki na Aruba cu ta hiba e nomber di “Tumazu Black Ball Commercial Billiard Tournament 2010”. E torneo aki ta ser hunga na seis diferente establecimento.

E torneo aki tin un duracion di seis luna y ta ser organisa pa Tumazu B.T. Prome wega di e torneo aki a tuma luga na cede di Tumazu Bar Disco Club & Pool Room, entre Mira na Mira nos contra di Nos equipo Busters cu a perde e wega cu score di 4-2. Referee di e wega aki tabata Luis Orman y time keeper tabata Courth Nedd.

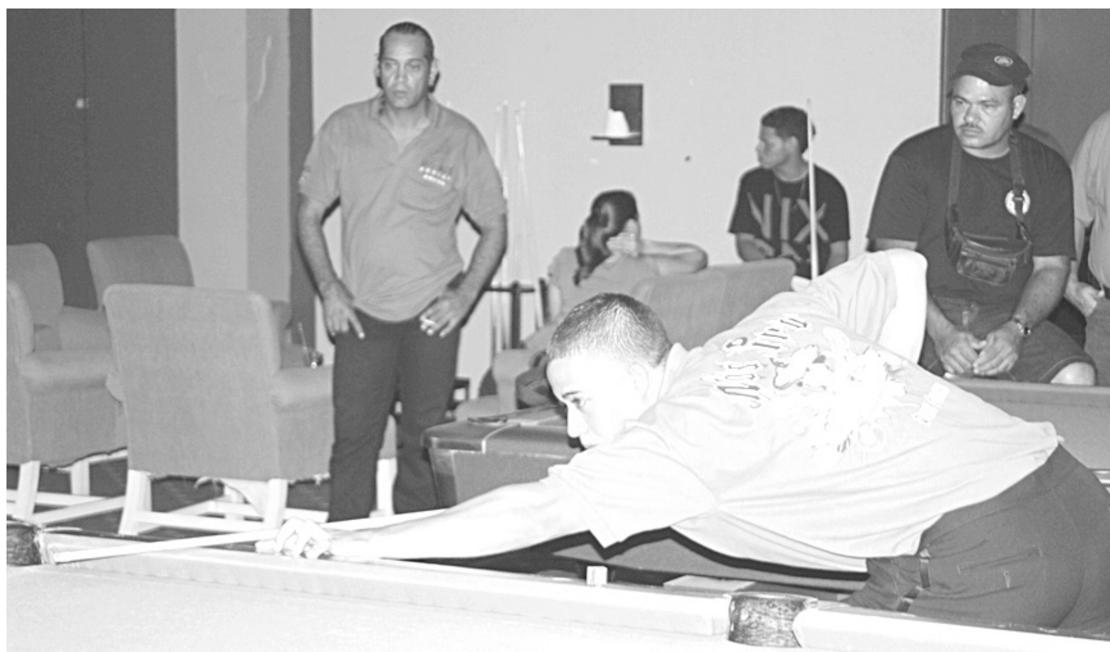
E prome wega a bai entre Jeffrey Vrolijk di Mira nan mira nos cu a perde contra di Hubert Dijkhoff cu score di 2-0. Di dos wega David Arango ta bin gana Eric Henriquez cu score di 2-1 y ta haci e wega bira 1-1. E di tres wega Carlos Monsalue di Mira nan mira nos a gana Igido Kock di Nos equipo Busters cu score di 2-0. E wega ta bira 2-1 pa Mira nan mira nos. Di cuater wega a bai entre Juan Werleman di Mira nan mira nos contra di Enrique Geerman di Nos equipo Busters y Juan Werleman ta gana e wega cu score di 2-0.

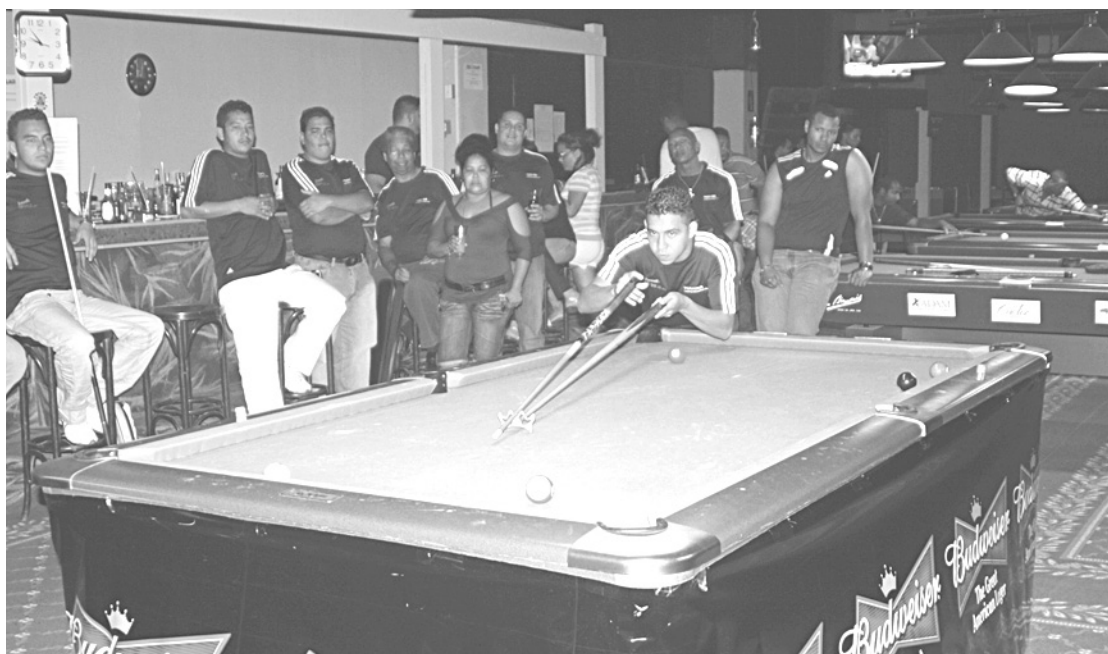
E di cinco wega Juan Orosco ta bin gana Iginio de Cuba di Nos equipo Busters cu score di 2-0 pa asina haci e wega 4-1. E penultimo wega a bai entre Glenda Geerman di Mira nan mira nos contra di Efrain Leon di Nos equipo Busters y Efrain Leon a gana e wega cu score di 2-0 pa asina haci e wega 4-2. E ultimo wega a bai entre Richard Wolf di Mira nan mira nos contra di Fredley Tromp, pero lamentablemente tempo a yega y e team di Mira nan mira nos a bai cas cu e Victoria di 4-2 riba e team di Nos equipo Busters.

E di dos wega di e torneo aki a tuma luga entre e team di Smooth Devils Toshiba contra di Tecnicos, na Macuarima Pool Center. E team di Technicos a gana e wega cu score di 5-3. Referee di e wega tabata Robby Nathu y time keeper tabata Courth Nedd. Prome wega e team di Smooth Devils Toshiba a manda nan soldad Alberto de Lisle pa e bai enfrenta Bryan Lopez di Technicos cu a ganan e wega 2-1.

Di dos wega Alex Rodriquez a perde e wega cu score di 2-0 y e wega ta bira 2-0 na fabor di Technicos. E di tres wega e legendario Edwin Chirino di Smooth Devils Toshiba ta bin gana Tirso Jansen di Tecnicos cu score di 2-0 y ta haci e wega 2-1. Di cuater wega Carlos Barrasa ta perde 2-1 contra di Sandro v/d Linden di Tecnicos y e wega ta bira 3-1 na fabor di Tecnicos.

Di cinco wega Wilfred Tromp di Smooth Devils Toshiba a bin duro pa Pedro Ras y ta bin gana e wega cu score di 2-0. Emile Kock di Smooth Devils Toshiba a bin perde e di seis wega cu score di 2-0 contra di Robert Croes di Tecnicos. E di siete wega a bai entre Hubert Burne cu a bin gana Carlo Croes cu score di 2-1 pa asina haci e wega 4-3. Pero e ultimo wega Darick Wernet di Technicos ta bin sigura e wega despues di a gana Fabian Barrasa cu score di 2-0 pa asina laga su team di Tecnicos bai cas cu e victoria di 5-3.







E di tres wega di e torneo aki a bai entre e team di Vivo Quervo contra di Bad Dogs, na cede di Smooth Billiard Zone. Referee di e wega tabata Luis Orman y time keeper tabata Courth Nedd. E team di Bad Dogs a gana e wega aki cu score preta di 4-3. E prome soldad cu Vivo Quervo a manda pa Bad Dogs tabata Alexander Figaroa cu a gana Javier Quandus cu score di 2-0. Di dos wega a bai entre Ramon Jose contra di Johnny Tromp cu a gana a e wega cu score di 2-0. E di tres wega Giovanni Farro a gana Gilbert Damian cu score di 2-1 y e wega ta bira 2-1 na fabor di Bad Dogs.

Di cuater wega Reggie Jansen a bin gana Maikel Tromp di Bad Dogs cu score di 2-1. E di cinco wega a bai entre Andre Tromp y Elvis Tromp cu a perde e wega cu score di 2-1. Di seis wega Errel Tromp di Bad dogs ta bin pa caba cos y ta gana Ludwin Dabian di Vivo Quervo cu score di 2-0. Asina tambe e team di Bad Dogs ta bai cu e victoria di 4-3. E di cuater wega di e torneo a tuma lugar entre Classic Billiard Team contra di Bob Cat Masters, na cede di Tumazu Bar Disco Club & Pool Room. Referee di e wega tabata Edwin Chirino y time keeper tabata Courth Nedd.

E team di Bob Cat Master a gana e wega cu score di 4-2. Prome wega Edward Werleman di Classic Biliard Team a gana Benjamin Kelly cu score di 2-1. Di dos wega Luis Marquez a perde contra di Alex Eckmeyer cu score di 2-0 y e wega ta bira 1-1. E di tres wega Martin Appeldoorn di Classic B.T. a gana Gerard Croes di Bob Cat Masters cu score di 2-0. Di cuater wega Youvroy Sharma ta perde e wega cu score di 2-1 contra di Edmundo Flanegin. E di cinco wega a bai entre Robert Cox contra di Theomar Gei cu a gana e wega cu score di 2-0. E ultimo wega a bai entre Noe Cammara di Classic B.T. contra di Elwin Falconi di Bob Cat Masters cu a gana e wega aki cu score di 1-0 pa asina yuda su team gana cu score di 4-2.

Organisador nan di e torneo kier a felicita e team nan ganador y alavez kier a invita tur e amante nan di billiard pa bin presencia e proximo wega nan cu lo tuma lugar diamars 1 di June Mira nan mira nos lo enfrenta Bob Cat Masters, na cede di Busters Garage na South Beach y diahuebs 3 di june Smooth Devils Toshiba lo topa cu Mira nan mira nos,na Macuarima Pool Center. Pues un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia e tremendo weganan di billiard.

Chile:

Policía retiene a holandés Joran Van der Sloot acusado de asesinato en Perú

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El holandés Joran Van der Sloot, buscado por el asesinato de una joven en Perú fue retenido el jueves por la policía chilena mientras se recibe una orden de detención de Interpol, informó el subprefecto Fernando Ovalle.
"Fue ubicado de acuerdo a un protocolo de procedimiento", dijo Ovalle pero recalcó que aún no se recibe la orden de detención de Interpol.
"Llegamos a él de acuerdo a las labores de los detectives de la policía de investigaciones", agregó Ovalle, quien dijo que ahora se le hará "un control de su identificación".
Agregó que existía la posibilidad de que Van der Sloot sea expulsado del país si no se recibe la orden de detención de Interpol.
"Estamos esperando que va a disponer la autoridad policial de Perú, con el objeto de saber cuál va a ser la situación", agregó Ovalle.
"Es muy factible que exista una expulsión" hacia Perú.
Añadió que el holandés fue ubicado al interior de un taxi cuando se dirigía hacia Valparaíso. "no opuso resistencia" a los policías y ha estado muy tranquilo en el cuartel, dijo Ovalle.
Van der Sloot fue trasladado a las 13.35 horas (17.35 gmt) al cuartel de la policía de investigaciones en un vehículo oscuro. Bajó del automóvil rodeado por tres policías, pero sin ser esposado. Vestía un polerón negro con inscripciones, pantalón crema y zapatillas deportivas blancas.
Van der Sloot, que se veía muy relajado, no respondió a los periodistas que a la distancia intentaban entablar una conversación con él.
El prefecto inspector Douglas Rodríguez, de la región chilena de Arica y Parinacota, informó a la AP el miércoles que Van der Sloot ingresó a Chile el 31 de mayo.
La policía peruana acusó al holandés del asesinato de Stephany Flores, de 21 años, durante el fin de semana en Lima. La joven fue hallada muerta en la madrugada del miércoles en un cuarto del hotel TAC en el distrito de Miraflores, Lima.
La policía peruana había informado que Van der Sloot ingresó a Perú procedente de Colombia el 14 de mayo y se hospedó en el hotel TAC, el cual abandonó aproximadamente cuatro horas después de la muerte de Stephany Flores, en la mañana del domingo.
El holandés fue acusado en 2005 por la desaparición de la joven Natalee Holloway, originaria de Alabama, durante un viaje de promoción a la isla de Aruba. El cuerpo de Holloway nunca fue encontrado. Van der Sloot fue detenido y luego liberado hasta dos veces por falta de pruebas



Detectives chilenos conducen al holandés Joran Van Der Sloot, centro, quien fue localizado en un barrio de Santiago el jueves 3 de junio de 2010. La policía peruana lo considera el principal sospechoso del asesinato en Lima de Stephany Flores, de 21 años de edad. (AP Photo/Roberto Candia)

Uribe espera a fin de su mandato Colombia normalice relaciones con sus vecinos

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe dijo el jueves que espera que con el fin de su mandato, Colombia pueda restablecer o normalizar las relaciones diplomáticas con sus vecinos.
"La personalidad de este presidente de combate sale de la casa de Nariño y vuelve al mas bello oficio, al del ciudadano del común. Yo confío que eso produzca un nuevo aire en los gobiernos extranjeros para no afectar el derecho de los ciudadanos de frontera", dijo el mandatario durante una ceremonia de condecoración al diario La Opinión de Cúcuta, ciudad a 400 kilómetros al noreste de Bogotá en la frontera con Venezuela.
Durante el gobierno de Uribe (2002-2010) las relaciones políticas entre Colombia y Venezuela se caracterizaron por una permanente tensión hasta cuando el presidente Hugo Chávez en 2008 declaró que los nexos diplomáticos con Colombia se iban al "congelador".
Uribe advirtió que lo único que no se podía restablecer era la "vieja equivocación de creer que por generar complacencias en las relaciones internacionales no se podía reclamar contra la presencia de terroristas de Colombia más allá de las fronteras".
En marzo de 2008, un comando del ejército colombiano llegó a territorio ecuatoriano donde abatió a Raúl Reyes, segundo al mando de la guerrilla Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que se encontraba en un campamento clandestino en el vecino país. Otra veintena de personas murio durante el ataque. Por el hecho, el mandatario ecuatoriano Rafael Correa, rompió relaciones diplomáticas con Colombia.
Más temprano en una ceremonia de la policía, Uribe dijo que desempolvaría su tarjeta profesional de abogado para servirle a las fuerzas militares.

Eleccion nueva junta directiva de ASOCOL

ORANJESTAD - La directiva de la Asociacion Amigos De Colombia (ASOCOL), convoca a todos sus socios activos, a una asamblea general, para elegir una nueva directiva. Esta se llevara a cabo en la sede de la Fundación Solidaridad del Dr.Carlos Vallejo en Boegoeroei 49-B, el sábado 19 de Junio 2010 a partir de las 3 PM.
Se recuerda que para participar como socio activo, deben estar a paz y salvo con la tesorería, o sea haber pagado la membresía de los 35 florines anuales (2008 y 2009). Pueden cancelarlo en la sede de ASOCOL, vía banco C.M.B. 025428504 cuenta corriente o el día de la asamblea.
Los que quieran participar, como nuevo socio activo, o sea con derecho de voto y ser elegidos, deben presentar su solicitud de inscripción como tales, a más tardar el Viernes 18 de Junio, no más tarde que las 7 PM, para ser aceptados como tales por la junta directiva; en la actual sede de Asocol, en Marielis Learning Institute en Kammerling Onnestaat 6B. Los esperamos.

BON DIA Aruba

Inicia juicio por crímenes en prisión de Operación Cóndor

BUENOS AIRES (AP) - Dos ex militares y tres ex agentes de inteligencia son juzgados desde el jueves por crímenes de lesa humanidad cometidos en un centro de tortura montado en el marco de la Operación Cóndor, que coordinó la represión ilegal de las dictaduras del Cono sur en la década de 1970.

En la causa están imputados el coronel retirado Rubén Visuara, el general retirado Eduardo Cabanillas, el ex agente civil de Inteligencia del Ejército, Raúl Guglielminetti y los ex agentes del Servicio de Inteligencia del Estado (SIDE), Honorio Martínez Ruiz y Eduardo Ruffo. Se los juzga por delitos de privación ilegal de la libertad, imposición de tormentos y homicidio calificado, en perjuicio de 65 víctimas, cometidos en "Automotores Orletti" entre el 11 de mayo y el 3 de noviembre de 1976.

"Automotores Orletti" era un centro de tortura que funcionaba bajo la fachada de un taller mecánico en el barrio de Flores, en la capital argentina. Por allí pasaron uruguayos, chilenos, bolivianos y cubanos. La mayoría no sobrevivió.

Orletti y otros centros de tortura similares tenían como fin capturar a izquierdistas exiliados en Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Bolivia y Brasil cuando estos países estaban bajo el yugo de sangrientas dictaduras.

El fiscal federal Federico Delgado dijo ante el tribunal Federal Número 1 que Orletti era un "enclave del terror que no lo conducía una horda desbocada, sino algo calculado y planificado que convertía a los prisioneros en condenados a muerte, donde reinaba la cultura de la crueldad, la corrupción degradante de poder sin límites". Los prisioneros atados y vendados en los ojos eran arrojados sobre el suelo manchado de aceite entre coches minusválidos y maquinaria en Orletti. Los motores eran encendidos para tapar los gritos de los prisioneros sometidos a la picana eléctrica o levantados sobre poleas y luego sumergidos de cabeza en el agua, método conocido como "el submarino".

Allí estuvo detenido Marcelo Gelman, hijo del poeta argentino Juan Gelman. Su cuerpo apareció dentro de un tambor con cemento en el río Luján. El joven fue secuestrado junto a su mujer, quien estaba embarazada de siete meses. Ella fue trasladada a Uruguay y permanece desaparecida. Gelman pudo encontrar a su nieta Macarena en 2000.

Sandro Soba tenía ocho años cuando fue secuestrado junto a sus padres y trasladados a Orletti. El niño fue testigo de los tormentos a los que fue sometido su padre, Adalberto Soba.

Soba y su madre fueron liberados y regresaron a Uruguay. Nunca volvieron a ver al padre. "Tenía miedo de cerrar los ojos y olvidar los detalles de lo que había visto. Sabía que algún día tendría que contarle a alguien sobre el lugar a donde nos llevaron y vi a mi padre por última vez para hacer justicia", dijo Soba a AP antes de testificar en el juicio.



El ex agente civil de Inteligencia del Ejército, Raúl Guglielminetti , izquierda, el ex general del ejército Eduardo Rodolfo Cabanillas, centro, y el ex coronel Rubén Víctor Visuara, derecha, presentes en el juicio por violaciones a los derechos humanos en Buenos Aires, el jueves 3 de junio de 2010. (AP Photo/Ezequiel Pontoriero,DyN)

Los cinco imputados, que tienen entre 78 y 61 años, solicitaron a través de sus abogados ser eximidos de asistir al juicio. El presidente del tribunal, Jorge Gettas, les advirtió que están obligados a concurrir a la lectura de la acusación, a las indagatorias, a los alegatos finales y al veredicto.

Unos 13.000 disidentes políticos desaparecieron durante la dictadura en Argentina (1976-1983), según cifras oficiales. Para organismos de derechos humanos fueron 30.000.

Prevén aumento de enfermedades por Agatha en Guatemala

GUATEMALA (AP) - La Organización Panamericana de la Salud dijo que se espera un incremento de enfermedades respiratorias e intestinales como consecuencia de la humedad y la contaminación tras la tormenta tropical Agatha.

"En dos o tres semanas podrían elevarse los casos de dengue, que el mes pasado tenía un incremento tres veces mayor que en (el mismo periodo de) 2009", dijo la OPS el jueves en un comunicado de prensa.

Indicó que esperan que los daños que la tormenta provocó a las cosechas tenga un impacto directo en los niveles de desnutrición, ya de por sí alarmantes en el país. Hay unas 136.000 familias en riesgo de padecer hambre en el denominado "corredor seco", donde la falta de lluvias provoca estragos en las cosechas de subsistencia.

Según la OPS, se prevé también un aumento en las enfermedades del sistema digestivo debido a la escasez de agua potable y el hacinamiento provocado por la movilización de decenas de miles de guatemaltecos a albergues temporales al quedar dañadas o destruidas sus casas.

La tormenta Agatha afectó Guatemala el fin de semana con las lluvias más fuertes de los últimos 60 años. La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres informó que el número de fallecidos se mantiene en 156 y la cifra de desaparecidos es de 107 personas.

Cerveza Polar, en la mira de Chávez

CARACAS (Reuters) - La pasión por la cerveza Polar era una de esas cosas que todavía unía a los venezolanos. Al menos hasta ahora. La embestida del presidente Hugo Chávez contra Empresas Polar, el mayor fabricante de alimentos del país, amenaza con politizar también una de las bebidas favoritas de los venezolanos. Chávez tiene en la mira al conglomerado del magnate Lorenzo Mendoza, que considera un obstáculo para transformar a la nación miembro de la OPEP al socialismo.

"Si tú crees que a las Empresas Polar no me atrevo a nacionalizarlas, estás bien equivocado", dijo el martes durante una cadena de radio y televisión de seis horas. "Bájate de esa nube, Mendoza. Aquí en Venezuela se acabaron los invulnerables, se acabaron las vacas sagradas", añadió. No fue su primer ataque a Polar, pero sí uno de los más agresivos. Hace poco dijo que al país no le hacía falta una planta de cervezas y planteó reconvertirla en una de helados.

Chávez dice que Polar lidera una conspiración de empresas privadas que buscan desestabilizar a su Gobierno manteniendo artificialmente alta la inflación. Pero analistas interpretan la ofensiva contra Polar en clave electoral. Chávez, dicen, necesita un enemigo con miras a los comicios legislativos de septiembre.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Israel ta nenga investigacion internacional riba atake

JERUSALEN (AP) - Israel a rechaza e peticionnan di Naciones Uni y otronan pa realisa un investigacion internacional di su sangriente atake riba un flota cu tabata dirigiendo su mes pa Gaza.
Israel a señala cu su soldatnan a haci uso di forsa solamente despues cu e activistanan propalestino abordo di e barconan Turco a ataca nan. Nuebe di e activistanan a muri.
Ehercito Israeli ya caba ta investigando e caso aki.

Un funcionario na oficina di Prome Minister ayera a bisa cu "no tin caso di ultimo tempo" unda cu forzanan arma di un pais democratico involucra den morto di civilnan durante un operacion den extranhero a wordo someti na un investigacion internacional.
E funcionario a papia den anonimato debi cu ta pendiente e anuncio formal di Gobierno.
Israel a deporta diarason casi tur e 700 activistanan deteni durante e asalto riba e flotiya di ayudo na Gaza, a wordo bisa e dia ey door di Procurador Yehuda Weinstein, kende a agrega cu e estado Hudiu a dicidi pa no presenta carga contra nan.

Previamente, fuentenan oficial a bisa cu ta studiando pa presenta cargo contra mas o menos 500 persona pa supuesto actonan di violencia, pero Weinstein a bisa den su orden skirbi cu "mantene (e activistanan) aki lo ta mas dañino cu beneficioso pa e interesnan vital di e pais".
Israel a ricibi critica pisa di henter mundo desde cu su comandonan naval a asalta e flotiya den awanan internacional dialuna y a provoca e enfrentamentonan. E activistanan a bisa cu nan tabata trata di hiba ayudo pa Gaza desafiando e blokeo Israeli.

Geologonan ta splica causa di buraco grandi na Guatemala







MÉXICO, D.F. – E motibo mas probable di e buraco grandi den centro di Guatemala despues di e tormenta tropical Agata, lo ta cu e subsuelo ta conta cu un sistema di cueba di piedra di kalki cu a colaps door di e intenso yobidanan, segun expertonan ta splica.

Parti di e ciudad lo mester ta construi riba un tereno cu buraco, un sistema no solido, cu a activa door di e yobidanan y a colaps den algun zona, segun splica door di e geólogo Roberto Rodríguez, di Instituto Geológico y Minero di Spaña na e corant El País.

"Den un tereno karstico, e tereno ta piedraan di kalki cualnan cu transcurso di tempo ta disolve door di presencia di awa, creando tubonan (galería) y cuebanan, cu ora nan cay parcialmente ta duna espacio pa crea buraconan grandi," asina e corant a publica riba nan portal di Internet. Rodriguez a nenga cu e fayonan sismico y e tunelnan volcanico lo ta e origen di e buraconan pasobra nan ta na un profundidad mucho mas grandi. Aunke si ta probable cu e erupcionnan a yena e sistema cu shinishi volcanico evitando cu ta detecta e instabilidad di e tereno y a construi riba dje.

E valle di e ciudad di Guatemala ta den un parti yena di restonan volcanico y tin bou dje e edificionan di e volcannan extinto Pinula y El Naranjo, segun un artículo di Carlos L.

Pérez a publica aña pasa den e Revista Geológico di América Central.

E geologonan cu a studia e fenomeno ta sigura cu su forma rondo perfecto ta sugeri e existencia anterior di cuebanan subteraneo, pero e causa exacto pa cual e buraco a forma ta sigui ta un misterio. Expertonan a señala cu loke si nan por bisa ta cu e no ta un fayo geologico y tampoco producto di un teremoto.

Na Florida, Texas, Alabama, Missouri, Kentucky, Tennessee y Pennsylvania sa presenta e fenomenonan aki, segun datonan facilita door di Servicio di Vigilancia Geológico di Merca.

Sinembargo, e dimensionnan di e buraco di Guatemala ta hopi mas grandi cu esun aveahe. Ademas, mientras cu otro buraconan ta habri gradualmente, mientras cu e subsuelo ta cuminsa sinti e erosion door di humedad, esun di Guatemala ta pertenece na e categoria mas peligroso, esnan cu ta habri di forma di repente y sin ningun indicacion.



David Lozano: Direktor general nobo di IFE

WILLEMSTAD – Instituto pa Formashon di Enfermeria ku por sierto ta atende tambe ku studiantenan for di Aruba tin un direktor nobo. Ta trata di David Lozano. Na Perú, su pais natal, el a haña amor pa literatura (Spañó) di su tata. Di einan su pashon pa teater i direkshon di teater a nasé. Den esaki, kreatividat ta hunga un ròl masha importante mes. Di su mama el a heredá e parti pragmátiko i e abilidat di organisashon. Su mama a siñ'é pa semper tene kuenta ku e totalidat, sin pèrdè atenshon pa detayenan chikí. Esei ta algu ku e a usa semper den su eksperensia komo direktor di esena. Aki e la sa di usa su talento organisatorio, pa dil ku tur tipo di hende, di diferente nashonalidat, opinion i kultura, guia nan na un meta komun: un grupo homogenio, ku enfoke riba mesun meta, kaminda koperashon i trabou den grupo tabata e meta prinsipal i kaminda ta stimulá hóben nan pa logra e máksimo di nan talento.

Banda di ta un lider, un direktor di esena e ta tambe un edukador i su pashon pa duna lès e la biba esei diferente aña, dunando lès na alumnonan di skol speshal i tambe enseñansa sekundario. Su interes pa enseñansa mas avansá, a pone ku e la sigui e estudio di Business Administration ku speshalisashon den Educational Management kua estudio e la finalisá na aña 2008. E la graduá riba e tópiko: "Leiderschap in veranderingsprocessen in de secundair beroepsonderwijsinstellingen in het kader van onderwijsinnovatie". Su pashon pa enseñansa a trese IFE, awor no komo dosente, pero komo direktor. Den e trinta i dos aña tras di



lomba IFE a demostrá su motibu di eksistensia i awe den 2010 e instituto ta pará dilanti retonan grandi. E vishon di bestür ta pa realisá desaroyonan tantu riba nivel sekundario komo nivel mas avansá, esaki na benefisio di e studiante. David Lozano a akseptá e retonan ei i ta desidido pa realisá e metanan di IFE. Komo direktor e kier tradusí e vishon di bestür aki den un maneho stratégiko i realisá esaki stimulando un aktitut kreativo, flèksibel, basá riba resultado, ku un enfoke bon kla deliñá riba kalidat i profeshonalismo.

Su deseo ta pa transformá IFE den un organisashon i struktura ku ta kumpli ku e eksigenshanan moderno di nos komunidat di siglo 21. Pa David Lozano IFE mester haña e rekonosementu komo " E Sentro di konosementu di formashon den kuido di Kòrsou".

E edifisio nobo na Jan Noorduynweg, pega ku UNA ta e personifikashon di e vishon deskribí. E ke manehá IFE den un forma integral pa di tal manera realisá un instituto di enseñansa den kuido di un kalidat haltu. Ku su pashon pa enseñansa, su kreatividat i vishon i su aktitut pa logra resultado e ke funshoná komo un lider dinámiko ku ta stimulá tantu su koleganan komo e studiante di ta un mihó hende i un mihó profeshonal, asina e instituto ta bisa despues di e anunsia e nombramentu ayera.

Ophetivo di Desaroyo di Milenio ta bira mas konosi na Korsou

WILLEMSTAD -- Antia Hulandes tin un akuerdo di koperashon ku Untited Nations Development Programma (UNDP) for di añanan 60. Den kuadro di e koperashon aki, Sra. Dr. Marcia de Castro, Representante di UNDP pa Trinidad & Tobago, Surnam, Antia Hulandes i Aruba, akompana pa sr. R.L. James, i sra. Jamila Romero di Servisio pa Koperashon di Desaroyo a realisa un bishita di kortesia serka prome minister di Antia Hulandes, Sra. Emily de Jongh-Elhage

Durante e bishita aki sra. de Castro e enfoka e importansia i benefisionan ku UNDP a ofrese Antia Hulandes for di ananan 60. Sra. Marcia de Castro, a elaborá riba e importansia pa kontinua ku e relashon i akuerdo di kopershon ku partnernan stratégiko den region di Karibe.

Sr. James a ratifika e importansi ku Antia Hulandes tabata atraves di UNDP. Asina e la menshona akseso nan organismo nan di Nashonanan Uni manera manera ECLAC, UNFPA, ILO, UNICEF, UNCTAD etc.

Prome Minister sra. Emily de Jongh –Elhage a gradisi sra. de Castro pa su bishita i a expresa e importansia pa sigue ku e koperashon ku partnernan strategiko den nos region manera ta e kaso ku UNDP.

Tambe sra. de Jongh a ratifika e importansia di e asina jama Millennium Development Goals (MDGs) pa Antia Hulandes i e importansia pa Antia Hulandes partisipa na e MDG summit ku lo tuma luga na New York september proksimo.

Pa finalisa sra. De Jongh – Elhage a subraya e importansia pa Antiya Hulandes presenta na Nashonan Uni e prome MDG raport pa Antia Hulandes.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Pick up Mitsubishi l-200 db cab 1992 alarm, radio, am-fm cassette, gekeur te fin di nov. Afl. 4900,- Tel: 594-1565

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Webo fresco di Aruba mes pa mas informacion yama Tel: 585-1980

TA BENDE
Un porta banda di chauffeur y un hood pa un sigle cabina pick-up hi-lux 1999 of 2001 Tel: 564-7024

TA BENDE
22inch Mag rims set cu tire pa Jeep, Truck, Hummer prijs Afl. 7000,- awor pa Afl. 3000,- Tel: 566-8877

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha den hopi bon condicion moto tin jen di extra hnca aden. Afl. 10.500,- Tel: 564-1977

TA BENDE
Un motor Mazda Maita '91 pa Afl. 1.500,- un compressor pa Afl. 300,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Un cas na San Barbola Residence cu balor di Afl. 447.000,- pa solamente Afl. 290.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
1 Westinghouse frigidaire den bon condicion 18 cuft pa Afl. 300,- Tel: 582-6618

TA BENDE
Betonmolen di gasoline Afl. 1.100,- pa mas informacion yama Tel: 743-1097

TA BENDE
Galiña pa soppi y tera pa mata. Pa mas informacion yama Tel: 594-1317

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,- Pa mas informacion yama Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6318

TA BENDE
Vestido completo de primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible. Pa mas informacion yama Tel: 561-4519



TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel. Tel: 742-9867

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha sin yiu Afl. 700,- p/l. mas deposito, 1 camber, baño y cushina. Awa y cortiente apart. Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment den Playa socotoro studio all incl. pa 1 persona Afl. 750,- y pa dos persona Afl. 850,- Tel: 567-8128

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito#223-E Afl. 700,- + deposito. awa y coriente apart Tel: 563-9498 / 569-4661

TA HUUR
Cas nobo 2 piso, e prome piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1.500,-p/l. na Zumbo 6-F den Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Apartment muebla, sala, cushina, camber baño na Coyari 16-B banda di hotel. Tel: 740-4937

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Un cas na Oranjestad Tel: 592-3718

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l. Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Pa mas informacion yama Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

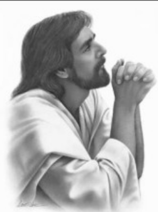
SERVICIO PUBLICO
ta hasi tur trabao di construction y drecha dak, chapi, benta sushi afo Tel: 660-1011

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525



Oracion pa Mayornan



Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa componde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos.
Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un previlegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

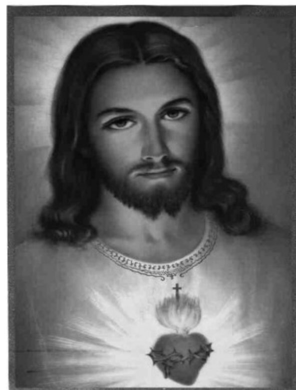
TATA

Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!





ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor inesperadamente:



Miguel Mario Zievinger

mihor conoci como "Buchi"
***22 December 1949 †2 June 2010**

Na nomber di su Casa: Marllory Zievinger

Su Yiunan: Zulaica Zievinger y Sandro Fingal
Christina Zievinger
Diane Zievinger

Nieto y nietanan: Alexandra-Victor-Sandy- Jaydrick

Rumanan: Margarita y Beto Lacle Zievinger
Olga Maria y Calin Lacle Zievinger
Luis y Winifrida Zievinger
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger
Edmundo Jose (Jossy) Zievinger
Annie y Luty Burleson Zievinger

Tantanan y Omonan:
Pedro y Stefanita Tromp Young
Filomena Orman
Imelda Ng
Bertrando (Toyo) Young na Hulanda

Suegranan: Francia Ordoñez
Maria Fingal Flanegin

Swa y cuñanan na Venezuela
Mama di su yiu Fatima Cantero Lacle
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y demas conocirnan.

Su mihor amigo: Efrain Boekhoudt
Su Ex-coleganan di APA N.V

Demas famia: Zievinger, Tromp, Medina, Young, Ng, Lugo, Lacle, Burleson, Fingal, Ridderstaat Ordoñez, Orman, Semeleer, Henriquez, Madrid.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 5 Juni 2010
7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 7 Juni 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna di Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece den Señor:



Doris Amelia Torres- Montes
***03-04-1960 †26-05-2010**

Na nomber di su:

Esposo:
Chris Joosten

Jiu:
Alejandra Torres

Ruman:
Sandra Patricia Torres

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 4 di Juni 2010 pa 2:30 di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y Lo tin un Respons lo precedi pa pastroor Jairo Maduro pa 3'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di condolencia lo no por ricibi bishita na cas.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Su mama Marijke Bikker-Blankenstein, tata Carlos Bikker y ruman Joyce Bikker ta gradici tur cu a yuda di un of otro manera den bida cortico di nos yiu y ruman stima:



Bryan Gilbert Bikker
* 18-6-1983 † 25-5-2010

Tambe ta gradici:
- Cuerpo Policial, Aurora Funeral Home, Slachtofferhulp y tur cu a companja nos na e acto di entiero
- Tur cu a pasa condoleer personalmente diasabra ultimo na Aurora Funeral Home y cu a manda flor, telegram, kaarchi of e-cards/emails y cu a haci yamadanan telefonico
- Un danki special pa Aura, Lydia y Zinhy cu a traha e bunita collage

Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa diabierna 18 di Juni pa recorda Bryan su fecha natal pa 7'or di anochi na Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.



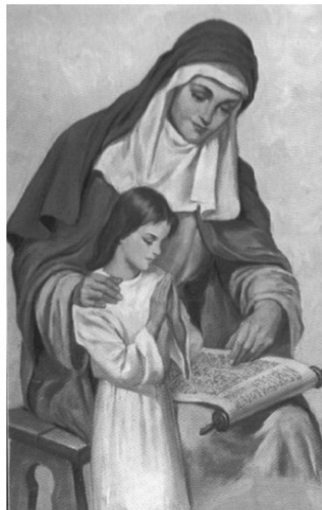












INVITACION PA NOBENA



Ban celebra hunto e di 22 aña di Nobena na honor di **San Antonio di Padua** na Parokia di San Fransisco.

Den nomber di pastoornan di Parokia di San Francisco y devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua.
Cu lo cuminsa dia 4 di Juni 2010 pa 6:15 pm na Misa San Francisco na Playa.

Laga nos tur ban uni den oraccion pa nos pidi pa reina paz y protecion mundial y special riba nos dushi isla Aruba. Tambe pa cualkier deseo di nos curason, San Antonio ta scucha nos pidimentonan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki Janice Franken-Croes y demas famia kier invita tur famia, amistad y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda cu dialuna 7 di Juni 2010 nos seranan keri lo ta haci 3 luna di fayecimenro :





pa motibo cu dialuna nos pastoor Mariano lo no ta na Aruba cual semper ta un guia pa nos,
pesey nos ta dune e honor pa haci e misa pa nos defuntonan cu tanto e a aprecia
e sacrificio di misa ta tuma lugar diadomingo 6 juni 2010 pa 10 'or di mainta .
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra.Janice Franken-Croes y demas famia

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.

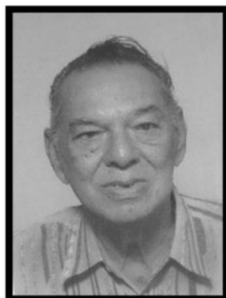


Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

A BAI SOSEGA DEN BRAZA DI SENOR MI ESPOSO , TATA, WELO,Y BISAWELO STIMA



SIMON ROSENDO GOMEZ

MIHOR CONOSI COMO "TATA SIM" OF " OUDE SIM
EX EMPLEADO DI LAGO Y EX EMPLEADO DI B.I.D.

NA NOMBER DI SU ESPOSA: LUISA GOMEZ TROMP
SU YUINAN: LINDA Y GIOVANNI VALENCIA Y YUINAN
RONNIE GOMEZ Y YUINAN
NORINDA Y ANTONIO RAS Y YUINAN
† OMAR GOMEZ Y YUI
SU NIETO
NIETANAN:GERALD,SHUMIKA,RUTHLINE,NURIEN,CHRISTEL,RIGINALD,BRYAN,RICHELLA,OMARCITO
SU BISANIETO
BISANIETANAN:THIALAH,XYON,TESSLAH,XYEN,RUTHLEEN,XYVION,SELINA,ZYLAINE,RAYSHON
SU SWA: DALMASIO TROMP Y ANGELICA Y YUINAN
SU CUNJA: EDWINA TROMP Y FAMIA
RUMANNAN : CATARINA Y ESPOSO Y FAMIA
PABLO Y ESPOSA Y FAMIA
RAFAEL YESPOSA Y FAMIA
RITA Y ESPOSO Y FAMIA
MARIO Y ESPOSA Y FAMIA
NEMENCIO Y ESPOSA Y FAMIA
EDITHA Y ESPOSO Y FAMIA
MARTINA Y ESPOSO Y FAMIA
CHITO Y FAMIA
NILDA Y FAMIA
CARLA Y ESPOSO Y FAMIA
MIRIAM Y ESPOSO Y FAMIA
MILDRED Y ESPOSO Y FAMIA
EVELYN y ESPOSO Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN PRIMO Y PRIMANAN SU IHANAN SU AMIGONAN Y AMIGA STIMA HEIDI KEMP Y FAMIA SU BISINJANA Y TUR DEMAS FAMIANAN:GOMEZ,TROMP,CROES,RAS,VALENCIA,MARTES,PAULA,JANSEN,ZIEVINGER, KEMP,THOMAS,BRETE,MARTIJN,WOLF,HOLSMAN,ECKMEYER,BARENO,LOPEZ,KELLY.

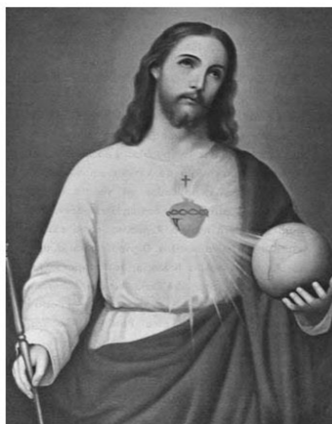
AMIGANAN STIMA: HEIDI KEMP Y FAMIA
ERICA TROMP Y FAMIA

SU VERPLEEGSTER NAN STIMA DI POSADA CLINIC.

ACTO DI ENTIERO LO TUMA LUGAR DIASABRA 5 DI JUNI 2010. E RESTONAN MORTAL LO TA REPOSA FOR DI 11'OR DI MAINTA NA CAS MADIKI # 58 Y DESPUES NA MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI, DESPUES SALIENDO PA SANTANA CATOLICO NA PLAYA.

DESPENSA NOS SI NOS POR A LUBIDA ALGUN PERSONA Y FAMIA DEN NOS TRISTESA

ADRESS PA CONDOLENCIA: MADIKI #58











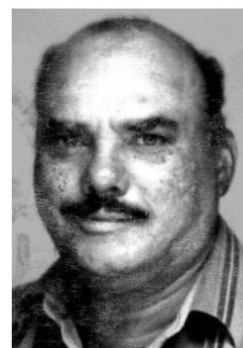
Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.

Ps.23:1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos ruman na edad di 71 aña:



Sr. Everaldo Vrolijk

Mihor conoci como "Efe"

Na nomber di su:
Rumannan:
Ildo y Glenda y yiunan
Emilia y yiu
Petra y Fanfan Flemming y yiunan
Ignacio (Nacho) y Olivia y yiu
Silvio y yiu y Ludwina
Esther

Ajudantenan:
Sra. Maria Dirksz y sra. Roosje Paesch
Su verpleegsternan stima di Wit Gele Kruis.

Subrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocir pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 05-06-2010 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.**

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 04-06-2010
Di 4'or pa 6'or di atardi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia nan cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Wit Gele Kruis.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.








Invitacion

Pa e nobena na honor di Sagrado Curason di Hesus i Inmaculada Curason di Maria.

Den: Misa Inmaculada Conc. na Sta Cruz

E nobena ta cuminsa:
Diaranson: 2 juni 2010   ora: 5.45pm

Ta termina:
Diahuebs: 10 juni 2010

Dianan 3- 4- 5 juni   ora: 6or pm

Dia 6 juni   ora: 5.30 pm

Dia 7 juni   ora: 4.30pm

Tridium, tres dianan 8- 9- 10 juni

Dia 8 juni   ora: 5.45 pm den Kapel

Dianan 9 i 10 ora: 5.45 pm   den misa

Pastoornan Rey i Toti ta invita tur parokianonan, fielnan, debotonan, Mucha- Hoben- Adulto den gruponan di oracion, juffrouw – meneer i alumnonan di skool, gruponan deportivo etc...

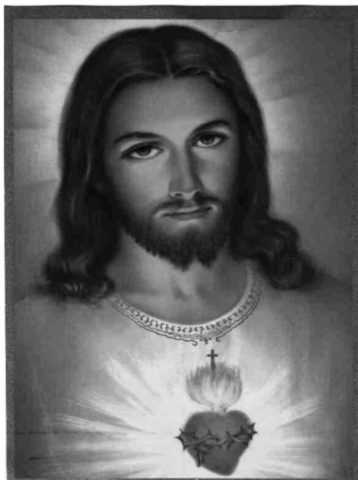
Pa nobena nan i pa e fiesta di Sagrado Curason di Hesus hunto cu e Inmaculada Curason di Maria cu ta:

Diabierna, dia 11 juni 2010.
E fiesta ta Sali cu un procesion, 6.30 pm
for di pabao di Centro San Martin, bai pa e Misa
i despues sigui pa e Sta Eukaristia, 7or pm

→ Bini tur pa nos resa hunto i entrega tur nos preocupacion nan i problemanan na e dos dushi Curason nan, di Hesus i Maria.
→ Bendiciona i alaba sea e dos curasonnan aki uni pa semper den tur siglo di siglonan.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece na edad di 94 aña



Sra.Vda. Maria Tromp-de Cuba
8 november 1915 - 31 mei 2010

na nober di su:

yiunan:+ Sra.Juanita Tromp y famia
+ Sr. Daniel Tromp y famia
Sr. Nemencio Tromp y famia
Sra. Filomena Arends-Tromp y famia
Damian Tromp y famia
Sr. Mario Tromp y famia
Sr. Francisco Tromp y yiunan
Sra. Doloria Tromp y yiu

mescos cu yiunan:
Franklin y Shirley Tromp - Henriquez y yiunan

rumannan:
Sra. Josefa de Cuba-v/der Hanst y famia na Corsow
Sra. Petronilia de Cuba y famia

ajudantenan:
Sra. Arline Pers y famia
Sra. Nia Henriquez y famia

swa y cuñanan, suegro y suegranan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

famia: Tromp, de Cuba, Henriquez, Lesire, v/der Hanst, Kelly, Garcia, Sneek, Carrasquero,, Orman, Franken, Gomez, Henricus, Hoek, Giel, Vos, Koolman, Wernet, Jean-Baptiste, Arias Sarasti, Pers, Figaroa, Arends, Gonzalez, Casanave, Dania, v/den Linden, Commenencia, Ridderstaat, Jacobs, Brete, Franken, Maduro, Paesch, Dirksz, Zievinger, Bello Otero y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."

Salmo 23

Cu honda pena pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor nos mama, wela y ruman stima



Ana Vrolijk

Na nomber di su
Ex esposo: Pablo Maduro

Jiunan: Pedro i Brenda Maduro
Ciro i Josefa Maduro
Augustin i Jeanine Maduro
Mario Maduro
Lisbeth i Juni Croes-Maduro

Nieto y nietanan: Mariela, Mark, Jason, Jasonlyne, Jairo, Jonathan, Noraima, Vanessa, Norann, Jean-Pierre, Regginar, Hakeem, Davey, Aryanna.

Rumannan: Leon Vrolijk i famia
Ursula Jansen i famia
Lica Vrolijk i famia
Rochi Vrolijk
Siel Vrolijk i famia
Thea Vrolijk i famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Prima i amiga stima: Lalia Jansen

Omo: Marco Dirksz

Amigo y amiganan, Rumannan di Iglesia Emmanuel y Faith Revival, bisiñanan, conocirnan y demas famia

Akto di **entiero** lo tuma lugar **Diasabra 5 di Juni 2010** pa **3:30'or di atardi** saliendo for di **Misa Emmanuel na Tarabana pa Santana Central Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home di 12:00 te cu 1:15 di atardi i for di 2:00 na misa Emmanuel**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 4 di Juni 2010 di 7:00 pm – 9:00 pm



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Invitacion

Mi ke gaba Señor di kurason, den compañía, den reunion di fielnan.

Recordando 1 aña di fallecimento di



Rosa Juliana Maduro-Kock

"Jojo"

Lo tin un Santo Sacrificio di misa awe **Diahuebs 3 di Juni 2010 na Misa Sta. Theresita pa 6:30 di atardi.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Free Zone Aruba (FZA) N.V. ta anuncia e tristo noticia di fayecimento cristiaan di



Sra Ana Vrolijk

Mama stima di nos colega Mario Maduro

Palabranan di profundo condolencia na demas famia y conocirnan

Hopi forza den e dianan dificil aki

Di parti di Staff y personal di
Free Zone Aruba (FZA) N.V.

Cu Sra. Ana sosega na paz



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gobiernu di Boneiru ta bisa ku el a logra penshun mas haltu ku e gobiernu anterior a negosha ku Ulanda

KRALENDIJK – Diputado sra. Marugia Janga, enkargá ku entre otro e tarea di asuntunan sosial, a bisa ku e penshun di behes (AOV) ku e gobièrnu aktual a logra ku Hulanda, ta mas haltu i ku mas perspektiva, kompará ku loke e gobièrnu anterior a negoshá. E mandatario a duna e splikashon aki na Konseho Insular, ku a reuní djaluna pa trata e pakete di siguridat sosial ku Gobièrnu di Boneiru a firma dia 18 di aprel 2010 ku Hulanda.

Diputado Janga, promé di a duna un splikashon tokante kontenido di e akuerdo ku Hulanda, a splika bon kla kiko tabata e palabrashonnan ku e gobièrnu anterior a hasi relashoná ku AOV (penshun) i ònderstant. Den e lista di desishon di 18 di yüni 2008 bou di e kategoria "Sociale zekerheid en inkomenspolitiek", e gobièrnu anterior a hasi palabrashonnan relashoná ku penshun di behes ku Hulanda. Entre otro a palabrá ku e sistemátika pa penshun di behes (AOV – Algemene Ouderdoms Voorziening) na Boneiru lo konektá riba e areglo di AOW (Algemene Ouderdoms Wet) na Hulanda. Aki ta tene kuenta ku sirkunstansianan spesífiko di Islanan BES, manera efektonan gubernamental i soshal-ekonómiko indeseabel, e poblashon limitá di e islanan, e superfisie chikitu, e distansia grandi ku Hulanda.



Di akuerdo ku Diputado drs. sra. Marugia Janga, esaki ta ilustrá ku den e akuerdo aki, firmá pa e gobièrnu anterior, ta ekskluí e posibilidat pa tin derecho igual ku Hulanda riba e penshun di behes aki.

Despues, e gobièrnu anterior dia 20 di novèmber 2008 a sigui hasi palabrashon relashoná ku penshon di behes, segun e lista di desishon. E partinan mas importante ta bisa ku "e sistemátika den AOV ta kuadra den liñanan prinsipal ku e sistemátika pa AOW di Hulanda". Ademas ku e sistemátika di e aktual AOV ta bira un riba un den e situashon nobo, por sierto un palabrashon hopi vago. Diputado Janga a sigui splika ku durante un presentashon di sr. Henk Kamp, komisario pa Islanan BES, na yüli 2009, ku tabata basá riba e lista di desishon negoshá pa e gobièrnu anterior, el a informá e gobièrnu aktual ku despues di 10 di òktober AOV lo ta 63%di sueldo mínimo di Boneiru, ku ta 782 florin. Tambe ku lo tin suma adishonal di máksimo fl. 100,- pa luna, dependé di entradanan ku tin.

Janga den reunion di Konseho Insular e siman aki: "E sistemátika di AOW ku e gobièrnu anterior a palabrá ku Hulanda ta basá riba lo siguiente: E kantidat di sèn di AOW ku un hende ta haña na Hulanda ta mará na e kantidat di aña ku el a biba na Hulanda, e situashon den kua e ta biba i 70% di sueldo mínimo nèto. Tambe si un persona ta biba huntu i ta kompartí gastunan di maneho di kas ku un otro persona, nan tur dos ta haña 50% di sueldo mínimo. Esaki ta e fórmula ku e gobièrnu anterior a negoshá ku Hulanda pa por yega na e suma di sueldo mínimo. Pues 63% masoménos di fl.1242,--, ku ta fl.782,-- pa persona. Pa pareha e ta 50% masoménos di sueldo mínimo di fl.1242,--, ku ta 621 florin pa persona si nan ta kasá".

E gobièrnu aktual a negoshá di otro forma. Na promé lugá a skohe pa atendé AOV segun e sistemátika di Boneiru (individualisá), es desir ku un pareha ku ta kasá ta haña huntu 1840 florin, sèn kompletu. Gobièrnu a logra negoshá 80% di sueldo mínimo pa yega na suma di e penshun di behes. E penshun di behes pa luna pa persona ta fl. 920,- i kada persona ku ta biba den un kas, aunke ku e ta kasá òf ta kompartiendo maneho di kas ku otro persona, ta haña 100% di su sèn. Kier men 2 persona ta haña 1840,- pa luna.

Di akuerdo ku Diputado drs. sra. Marugia Janga, su gobièrnu a negoshá un penshun di behes di fl. 920,--, ku ta masoménos 80% di sueldo mínimo. E gobièrnu anterior a negoshá un AOV di 63% di e sueldo mínimo i saliendo for di e punto di bista ku si bo ta kompartí gastunan di maneho di kas ku un otro persona, kada persona no ta haña su sèn kompletu. "Banda di e echo ku e gobièrnu anterior a negoshá ku altura di AOV ta 63% di e sueldo mínimo, nan a negoshá un suma adishonal di fl.100,-- ku sierto hendenan so tin derecho ariba, dependé di entradanan ku nan tin. Nos a negoshá ku e suma adishonal aki di fl. 100,- ta konta pa tur hende i ku tur hende, aunke nan ta biba mas ku unu den un kas, ta haña 920,- kompletu. Ademas nos a negoshá ku pa 2011 e fl. 920,- lo bolbe subi basá riba indexering. Pa konkluí mi mester bisa ku e fl. 920,-- ku nos a logra na penshun di behes ta mas tantu i ku mas perspektiva ku e gobièrnu anterior a negoshá", Diputado drs. sra. Marugia Janga a splika den Konseho Insular.

Gerrit Schotte hopi desepshona ku ladronisia den su proyekto di laptop

WILLEMSTAD - E ladronisia ku a tuma lugá den fin di siman tras di lomba di un kantidat di lèptòp for di unidat mobil number 2 di e proyekto ku e polítiko Gerrit Schotte a lansa resientemente, ta un kontratiempu sigur. "Pero e no ta un sla pa Gerrit Schotte. E ta un sla sensibel pa hubentut di Korsou," asina e propio Schotte a deklará. Deskonosínan a forsa entrada den e mobil, pa nan por a bai ku e kòmpiuternan menshoná.

E proyekto ku Schotte a kuminsá kuné algun luna pasá, ta destiná pa yuda prinsipalmente muchanan den bario ku, pa motibu di nan situashon tin ménos chèns di haña akseso na e mundu di kòmpiuter. Kada tantu tempu, e mobilnan (dos en total) ta move di un bario pa otro, pa asina duna muchanan chèns di familiarisá i traha ku kòmpiuter. Esaki ta sosodé prinsipalmente den oranan di tramèrdia, despues di oranan di skol. Tin algun persona ku ta guia e muchanan den e proseso di formashon aki. E proyekto, mester bisa a kai den bon tera i a haña basta akohida den komunidat. E ladronisia den fin di siman ta pone ku awor e posibilidatnan ta mas limitá. Un mobil sin su lèptòp aden, no ta funshonal, a lo ménos pa e meta ku nos a pone, Schotte a bisa. El a indiká, ku outoridatnan ta trahando duru pa solushoná e kaso di robo aki i ku tin speransa ku lo por gara e malechornan. Ta interesante pa menshoná, ku e dos unidatnan mobil ta traha riba energia solar. E unidatnan aki ta usa un set di panel ku durante dia ta karga un bateria, pues no ta hasi uso di e ret di koriente di Aqualectra.

Esaki a rekerí un invershon, pero ta hasi e proyekto mas faktibel. Gerrit Schotte a atmití, ku loke a sosodé ta hala un strepi ferfelu



den e proyekto, pero ku definitivamente e no ta desanim'é pa sigui ku su plannan pa yuda hubentut. El a nifiká si, ku awor mester tuma mas medida di prekoushon. Na momentu ku e unidatnan no t'aden funshon, ta kue lèptòpnan bai warda nan na un kaminda mas seif. "E loke a pasa, sigur ta algu di lamentá, pero e no ta kibrami," Gerrit Schotte a sigurá finalmente.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios so mi alma ta na paz
ta di Dj'E mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion,
mi forti-nunca lo mi no tambalia.
Salmo 62 : 1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di :

Eddy Renato Croes

Mihor conoci como "Eddy"
*** 19-09-1952 † 29-05-2010**



Mama: Sra. vda Aida Maria Croes
Rumannan: Roslien y Roly Werleman
Ilvia y Symon Winterdaal
Edwin y Chinda Croes
Hubert y Mariana Croes
Famia Bonnet na Hulanda
Sobrino y Sobrina nan: Cedric y Grace-Mary Maduro Werleman
Randolph y Lidda Werleman
Juliette Werleman y Roderick Simon
Kimberly y Gino Giel
Silvienne Winterdaal
Selkys Winterdaal
Howard Croes na Hulanda
Sobre-subrino y sobrina nan: Randishlay Werleman
Renald Thiel
Genivienne Regales
Jared Giel
Ian Dania
Tanta y Omonan: Ildo, Eta Croes y famia
Elsa Winterdal y famia
Doortje Tjon-Sie-Fat y famia
Henry Acosta y famia
Dufi, Sita Croes y famia
Bebe, Jojo Croes y famia
Esy, Aurora Croes y famia
Bertha Britten y famia
Irena Croes
Shon Ca Vieira y famia na Canada
Carmen Barreto y famia
Rosalba Achurry na Colombia
Omo grandi: Mo Betto Kock y famia
Bisinjanan mas serca: Johanna Geerman y famia, Chon y Marianita Arends y famia, Jojo Danje y famia, Tony y Diana Hernandez, Meme Hernandez y famia
Amigo(a) di cas:
Beatriz Orosco, Johny Dania y famia, Robby Croes y famia, Chris Fun y famia, Ramon Todd Dandare, Ex coleganan di Landslaboratorium, Coordinadornan di S.P.D.
Demas famia :
Croes, Werleman, Winterdaal, Tromp, Giel, Maduro, Chirino, Kock, Achurry, Tjon –Sie-Fat, Thiel, Acosta, Regales, Dania, Geerman, Arends, Danje, Fun, Orosco, Leon, Ras, Vieira, Barreto, Orman, Cheong, Arendsz, Hernandez, Boekhoudt,.
Demas primo(a)nan, amigo(a)nan, conocirnan .

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 5 Juni 2010, for di 8or di mainta e restonan di nos defunto lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. y pa 11or lo sali pa Santana Catholico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana #76
Diabierna 4 Juni 2010
7:00 pm – 9:00 pm

Envez di flor of krans un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan lo ta altamente aprecia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristeza, pa un of otro motibo a lubida un familiar, conocir of amigo(a).

Reshèrshe a entrega 14 pida di busto di Felix Chakuto



WILLEMSTAD – Ayera mainta reshèrshe a entrega ku outorisashon di Ministerio Públiko entrega 14 pida di e busto di e héroe nashonal Felix Chakuto na Sekretario di Formashon i Asuntunan Social di e sindikato CGTC, Adrie Williams. Esei tabata den presensia di representantenan di NAAM, e instituto di Arkeologia i Antropologia di Antia.

Sr. Williams na su turno a entrega e pidanan di e busto na NAAM pa warda pa CGTC pa e tempu ku esei ta nesesario. Ta falta un pida grandi di e kara di e imágen di e héroe sindikal. Ta pa spera ku esei tambe lo ta rekuperá pa por traha riba un plan di restourashon. Riba portrèt por bira ku ta falta un pida grandi di kara di e Felix Chakuto. Den e kaso aki a detené un persona di 53 aña for di siman pasa djabièrnè. E siman aki mester disidí si ta prolongá su detenshon. Manera nos a informá, e kaso a kousa kon-sternashon. Tin sospecho ku a hòrta e busto pa bende e metal komo parti di e ola di ladronisia relashoná ku koper, brons i otro produktonan di metal.

Inter TRANSFER — **MoneyGram International**

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3093 — 3 JUNI 2010 — Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.69	1.71		1.73
CHF (per CHF 100)	154.08	154.80		155.60
GBP	2.55	2.60		2.66
JPY (per JPY 10.000)	190.37	192.10		194.03
EUR (per EUR 100)	216.52	218.50		220.70
DKK (per DKK 100)	28.39	29.11		29.91
NOK (per NOK 100)	26.80	27.52		28.32
SEK (per SEK 100)	21.94	22.66		23.46

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

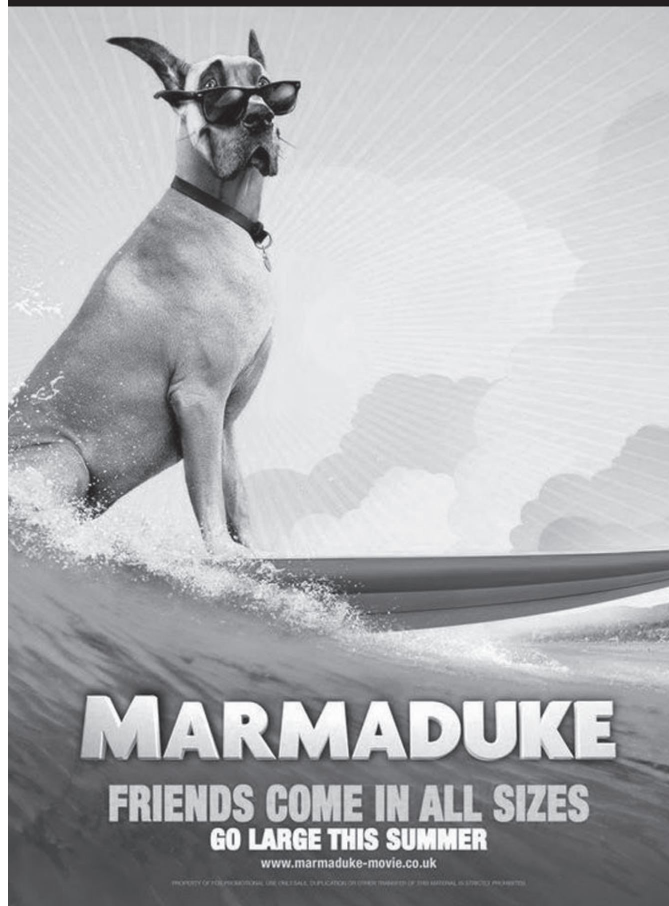
Atención al cliente: 588-7919

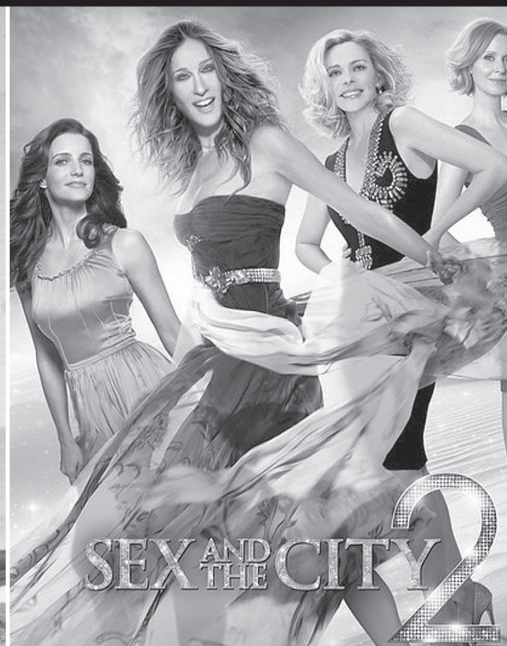
THE CINEMAS

3D

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





Due to the Aruba International Film Festival, from June 4 till June 11, there is limited showing at Paseo Herencia. For more information regarding the Aruba International Film Festival, visit their web site: www.arubafilmfest.com

SCHEDULE FOR WEEK OF JUNE 3 - JUNE 9

*matinee: saturday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie				
PG (NEW)	MARMADUKE				
	daily:		4:30	6:45	9:00
	matinee:	12:00	2:15	late show: 11:00	
PG-13	PRINS OF PERSIA				
	daily:		5:30	8:00	
	matinee:	12:30	3:00	late show: 11:00	
PG	SHREK FOREVER AFTER 3D				
	daily:		4:00	6:15	8:30
	matinee:	1:30		late show: 11:15	
PG-13	DEATH AT A FUNERAL				
	daily:		4:45	7:00	9:15
	matinee:	12:15	2:30	late show: 11:30	
R	SEX AND THE CITY				
	daily:		5:45	8:30	
	matinee:	12:00	2:45	late show: 11:30	
PG-13	IRON MAN 2				
	daily:			8:45	
	matinee:			late show: 11:30	
PG	STREET DANCE 3D				
	daily:		4:15	6:30	
	matinee:		2:00	late show:	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie		
PG-13	IRON MAN 2		
	daily:	9:00	
	matinee:	late show: 23:45	
PG	JUST WRIGHT		
	daily:	9:15	
	matinee:	late show: 11:30	
PG	LETTERS TO JULIET		
	daily:		
	matinee:	late show: 12:00	
PG-13	ROBIN HOOD		
	daily:		
	matinee:	late show: 11:00	
PG	SHREK FOREVER AFTER		
	daily:		
	matinee:	late show: 11:15	
R	SEX AND THE CITY		
	daily:	6:00	
	matinee:	late show: 11:30	